

# SEA-DOO®



## SPARK-SARJA

# KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja

# N O N G

## **▲ VAROITUS**

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.

Suosittelun minimi-ikäraja käyttäjälle: 16 vuotta.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina aluksessa mukana.

# KALIFORNIA PROPOSITION 65 VAROITUS

## VAROITUS

Vapaa-ajan vesikulkuneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnyttäisi vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä, huoltaa kulkuneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta: [www.p65warnings.ca.gov/marine](http://www.p65warnings.ca.gov/marine)

### TÄRKEÄÄ:

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc. Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidostai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

™® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n omistamista tavaramerkeistä, joita ei ole ehkä rekisteröity kaikilla lainkäyttöalueilla.

ACETM	D.E.S.S.™	ECOTM	iBR®
iControl™	iTCTM	ROTAX®	SEA-DOO®
Sea-Doo LK™	SPARK®	T.O.P.S.™	VTSTM
XPS®	LinQ®		

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän käsikirjan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

©Bombardier Recreational Products Inc. 2024

# OPI ENSIN, AJA SITTEN

## Vesikulkuneuvon turvallisen käytön perussäännöt

### Opi ensin, aja sitten:

### Vesikulkuneuvon turvallisen käytön perussäännöt

Virheellinen käyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

#### Käyttäjien on oltava päteviä

- ✓ Varmista, että käyttäjä on vähintään 16 vuotta ja suorittanut veneilijän turvallisuuskurssin. Alueellasi saatetaan soveltaa lisävaatimuksia.



#### Käyttäjien on vältettävä törmäyksiä

- ✓ Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä ja muita aluksia.
- ✓ Pysy riittävän kaukana muista, jotta voit pysähtyä turvallisesti kaikissa tilanteissa.
- ✗ Älä vapauta kaasua yrittäessäsi väistää tai ohjata kulkuneuvoa esteistä pois päin; muiden moottoriveneiden tapaan **tarvitset kaasua ohjaamiseen**.



#### Suojaa kaikki mukanaolijat

- ✓ Putoaminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- ✓ Kaikkien käyttäjien on käytettävä neopreenishortseja (märkäpukumateriaali), ettei vettä pääse voimalla peräsuoleen tai emättimeen taaksepäin kaaduttaessa. Käyttäjät, jotka eivät ole pitäneet neopreenishortseja, ovat saaneet vaikeita peräsuoli-, emätin- ja sisäelinvammoja, jotka ovat jääneet pysyviksi.
- ✓ Kaikkien käyttäjien on käytettävä hyväksyttyä henkilökohtaista kelluntalaitetta (PFD).

Älä aja, jos et ole asianmukaisesti pukeutunut.



Käytä henkilökohtaista kelluntalaitetta.



Käytä neopreenipukua

- ✓ Varmista, että mukanaolijat istuvat oikein ja pitävät kiinni. Odottamaton kiihdytys tai aggressiivinen ajotapa saattaa heittää mukanaolijat vesikulkuneuvon kyydistä. Vältä aggressiivista ajoa, jyrkkiä käännöksiä ja odottamattomia kiihdytyksiä.
- ✗ Älä käytä kaasua, kun joku on nousemassa vesikulkuneuvon tai on sen takaosassa.
- ✗ Älä hypi aalloilla tai vanavesissä – hyppiminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, kuten selkä- ja selkärankavammoja (halvaantuminen).



#### Älä salli huolimattonta käyttöä:

- ✗ Älä mene muiden lähelle tai roiskuta vettä heidän päälleen, älä aja liian lähelle muita veneitä ja liikenneolosuhteisiin nähden liian suurella nopeudella.
- ✗ Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia.

## Käytettävissä olevat kielet

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

### Kohteena olevat mallit

SPARK 60 2:lle  
 SPARK Convenience 90 2:lle  
 SPARK 90 3:lle  
 SPARK Convenience 90 3:lle

SPARK TRIXX 90 1:lle  
 SPARK TRIXX 90 3:lle

# SISÄLLYSLUETTELO

OPI ENSIN, AJA SITTEN .....	1
-----------------------------	---

## YLEISTÄ TIETOA

ESIPUHE .....	10
Opi ensin, aja sitten .....	10
Turvallisuu tiedot .....	10
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta .....	10
OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA .....	11

## TURVALLISUUSOHJEET

ENNEN KUIN AJAT .....	14
Käyttöikä ja -kyky .....	14
Huumeet ja alkoholi .....	14
Turvallista veneilyä käsittelevät kurssit .....	14
Veneilyä koskevat asetukset .....	14
Suojavarusteet .....	14
Kypärät: Etujen ja riskien punnitseminen .....	15
Pakolliset varusteet .....	16
TUTUSTU VESIKULKUNEUVOON .....	17
Suihkun paine .....	17
Ohjaus .....	17
Turvakatkaisimen nyöri .....	17
Jarruttaminen .....	18
Opetteluavain (saatavana lisävarusteena) .....	18
Kuljettaminen ja säilyttäminen .....	18
Lisävarusteet ja muutokset .....	19
AJA TURVALLISESTI .....	20
Ajaminen matkustajien kanssa .....	20
Törmäysten välttäminen .....	20
Ajokäyttäytyminen .....	21
Liiallinen nopeus .....	21
Nouseminen takaisin vesikulkuneuvoon .....	21
Liikkuvat osat .....	21
Tunne vedet .....	22
Merenkulkusäännöt .....	22
Käyttö yöllä .....	23
Häkämyrkytys .....	23
Polttoainepalot ja muut onnettomuudet .....	23
Kuumien osien aiheuttamat palovammat .....	24
Vesiturheilu (henkilön hinaus vesikulkuneuvolla) .....	24
KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA .....	27
Missä voit harjoitella käytännössä .....	27
Käytännön harjoituksia .....	27
TANKKAAMINEN .....	29
Tankkaaminen .....	29
Polttoainevaatimukset .....	29

Suosittelava polttoaine .....	30
<b>ALUS KULJETUS</b> .....	<b>31</b>
<b>TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET</b> .....	<b>33</b>
Aluksen varoituskilvet .....	33
Kelpoisuus Kanadassa – ilmoituskilpi .....	47
Riippuva lipuke .....	48
<b>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS</b> .....	<b>50</b>
Tehtävät ennen alus vesillelaskua .....	50
Tehtävät aluksen vesillelaskun jälkeen .....	56
Tehtävät vedestä poistumisen jälkeen .....	57
<b>VUOSITTAINEN TURVALLISUUSHUOLTO</b> .....	<b>59</b>

## *ALUSTA KOSKEVAT TIEDOT*

<b>OHJAIMET</b> .....	<b>62</b>
Ohjaustanko .....	63
Moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painike .....	64
Moottorin pysäytyskatkaisin .....	65
Vasen ohjain .....	66
Kaasuvipu .....	67
iBR-vipu (älykäs jarru- ja peruutusjärjestelmä) .....	67
<b>4,5” DIGITAALINÄYTTÖ</b> .....	<b>69</b>
Monitoimimittariston kuvaus .....	69
Varoitusvalot ja ilmaisimet .....	73
Asetukset .....	74
<b>VARUSTUS</b> .....	<b>77</b>
Hansikaslokero .....	77
Turvallisuuspakkauksen säilytystila .....	78
Säilytyslokero .....	78
Istuin .....	79
Matkustajan käsikahvat (jos varusteena) .....	79
Veneeseenousuaskelma (Mukavuusvarustelu) .....	79
Veneeseenousulava .....	81
Etu- ja takalenkit .....	81
Pilssin tyhjennystulppa .....	81
Vakaimet .....	82
Takajalkatuet (Trixx-mallit) .....	82
Säädettävä ohjaustangon korotuspala (Trixx-mallit) .....	82
Äänentoistojärjestelmä (jos varusteena) .....	83
Verhousuoja (jos varusteena) .....	87
<b>SISÄÄNAJO</b> .....	<b>89</b>
Käyttö sisäänajovaiheessa .....	89
<b>KÄYTTÖOHJEET</b> .....	<b>90</b>
Vesikulkuneuvon nousu .....	90
Moottorin käynnistys .....	94
Kuinka moottori pysäytetään .....	95
Vesijetin ohjaus .....	95
Vapaalle kytkeminen (mallit iBR:llä) .....	96
Kuinka Eteen-vaihte kytketään päälle .....	96
Kuinka peruutusvaihte kytketään päälle ja peruutetaan .....	96

Kuinka jarru kytketään päälle ja jarrutetaan.....	98
Säädettävä trimmijärjestelmä (VTS).....	99
Yleisiä käyttöä koskevia suosituksia.....	101
<b>TOIMINTATILAT .....</b>	<b>104</b>
Oletusajotila .....	106
Sport-tila .....	106
Trixx-tila (vain Trixx-mallit).....	107
ECO-tila (Polttoaineen säästötila) .....	108
<b>ERIKOISTOIMENPITEET .....</b>	<b>109</b>
Suihkupumpun veden sisäänoton ja siipirattaan puhdistus.....	109
Kaatunut vesikulkuneuvo .....	111
Uponnut vesikulkuneuvo .....	111
Vesi tulvinut moottoriin .....	112
Vesikulkuneuvon hinaaminen vedessä.....	112

## *HUOLTO*

<b>HUOLTOTAULUKKO .....</b>	<b>114</b>
EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n vesialukset.....	114
Huoltotaulukko .....	115
<b>HUOLTOTOIMENPITEET .....</b>	<b>121</b>
Moottoriöljy .....	121
Moottorin jäähdytysneste .....	123
Ohjauksen suuntaus .....	124
Keskirunko .....	125
Sytytyspuolat.....	129
Sytytystulpat.....	130
Pakojärjestelmä.....	130
Lämmönvaihdin ja veden sisäänottosäleikkö .....	132
Galvaaninen anodi.....	132
Sulakkeet.....	133
<b>ALUKSEN HOITO-OHJEET .....</b>	<b>135</b>
Toimenpiteet ajon jälkeen.....	135
Istuimen puhdistus.....	135
Runko ja kori .....	135
<b>VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT .....</b>	<b>137</b>
Säilytys .....	137
Ajokautta edeltävä valmistelu .....	141
<b>SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET .....</b>	<b>142</b>

## *TEKNISET TIEDOT*

<b>VESIKULKUNEUVON TUNNISTEET .....</b>	<b>152</b>
Rungon tunnistusnumero .....	152
Moottorin tunnistusnumero .....	152
Moottorin valmistajan tunniste .....	152
<b>VAATIMUSTENMUKAISUUS .....</b>	<b>153</b>
Päästörajoitusriippulipuke – 3 tähteä .....	153
Päästöjen hallintaa koskeva kilpi– 3 tähteä .....	154
EPA-kelpoisuuskilpi .....	155
BRP European Distribution SA .....	156

REP Ranska - TRIMAN Kilvet .....	156
RF D.E.S.S. -AVAIN .....	157
BRP-AUDIOJÄRJESTELMÄ .....	159
USA ja Kanada: .....	159
.....	159
Meksiko: .....	159
Brasilia: .....	160
Japani .....	160
Eurooppa: .....	160
TIETOJA MOOTTORIN PÄÄSTÖISTÄ .....	165
Valmistajan vastuu .....	165
Jälleenmyyjän vastuu .....	165
Omistajan vastuu .....	165
EPA-päästömääräykset .....	165
Haihtuvien päästöjen ohjausjärjestelmä .....	165
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS .....	166
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	166
UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS .....	167
UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	167
EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS .....	168

### TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI .....	170
Rotax 900 ACE .....	170
AJONEUVO .....	172
Spark-sarja .....	172

### VIANMÄÄRITYS

VIANETSINTÄOHJEITA .....	178
VALVONTAJÄRJESTELMÄ .....	184
Vikakoodit .....	184
Merkkivalojen kuvaus(4,5" digitaalinäyttö) .....	185
Piipparin koodien tiedot .....	187

### TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: MAL- LIVUODEN 2025 SEA-DOO-VESISKOOTTERIT .....	190
1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ .....	190
2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET .....	190
3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA .....	190
4) TAKUUAIKA .....	191
5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO .....	192
6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET .....	192
7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET .....	192
8) LUOVUTUS .....	193
9) KULUTTAJANEUVONTA .....	193



<b>USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU</b> .....	<b>194</b>
Päästöihin liittyvä takuu aika.....	194
Sisältyvät komponentit .....	195
Rajoitettu sovellettavuus .....	195
<b>CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSIONS CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT -LAUSEKE</b> .....	<b>197</b>
Takuuseen perustuvat oikeudet ja velvollisuudet.....	197
Valmistajan myöntämä takuu.....	197
Omistajan takuuta koskevat velvollisuudet.....	197
<b>KALIFORNIAN JA NEW YORKIN OSAVALTIOIDEN PAKOKAASUPÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄN TAKUUEHDOT MALLIVUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTEREILLE</b> .....	<b>199</b>
Takuuseen perustuvat oikeudet ja velvollisuudet.....	199
Tähtiluokitusjärjestelmä.....	201
<b>BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: VUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTERI</b> .....	<b>203</b>
1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ .....	203
2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET .....	203
3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA .....	204
4) TAKUUAIKA.....	204
VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:.....	205
5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO .....	205
6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET.....	205
7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET .....	206
8) LUOVUTUS .....	206
9) KULUTTAJANEUVONTA.....	206
<b>BRP: N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: VUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTERI</b> .....	<b>207</b>
1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ .....	207
2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET .....	207
3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA .....	208
4) TAKUUAIKA.....	208
5) VAIN RANSKASSA MYYDYT TUOTTEET:.....	209
6) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO .....	209
7) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET.....	210
8) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET .....	210
9) LUOVUTUS .....	210
10) KULUTTAJANEUVONTA.....	210

### **TIETOA ASIAKKAALLE**

<b>TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT</b> .....	<b>214</b>
<b>OTA YHTEYTTÄ</b> .....	<b>216</b>
Aasian ja Tyynenmeren alue .....	216
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka.....	216
Latalainen Amerikka.....	217
Pohjois-Amerikka .....	217
<b>OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS</b> .....	<b>218</b>

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

# YLEISTÄ TIETOA

# ESIPUHE

Onnittelumme uuden Sea-Doo®- henkilökohtaisen vesikulkuneuvon (PWC) ostamisesta (johon viitataan sanalla "vesijetti"). BRP:n takuu ja valtuutettu Sea-Doo- vesikulkuneuvojen jälleenmyyjäverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut suorittamaan esisäädöt ja vesijettiä tarkistamisen sekä säätämään sen ennen kuin luovuttaa ajoneuvon sinulle. Jos tarvitset tarkempia huoltotietoja, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

Ajoneuvon luovutuksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *luovutushuolion tarkastuslistan* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

## Opi ensin, aja sitten

Lue seuraavat osat ennen ajoneuvosi käyttöä, jotta tiedät kuinka vähennät riskiä, joka voi aiheuttaa sinun tai muiden henkilöiden loukkaantumisen tai kuoleman:

- *Turvallisuustietoja*
- *Vesikulkuneuvoa koskevat tiedot.*

Lue ja ymmärrä kaikki vesijetissäsi olevat turvallisuuskilvet sekä katso huolellisesti *turvallisuusvideo* osoitteesta:

<https://www.sea-doo.com/safety>


Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



## Turvallisuustiedot

Tässä käyttäjän käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja ja sanoja

tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

### VAARA

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

### HUOMIO

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

### TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa vesikulkuneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämän käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa omistaja/käyttäjä tai matkustaja tähän henkilökohtaiseen vesikulkuneuvoon ja sen eri hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvallisen käytön ohjeisiin.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina vesikulkuneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia. Tämän käyttäjän käsikirjan on pysyttävä aina vesijetin mukana.

Tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

## OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA

Me BRP:llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajattelemme turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivottamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä

turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa **[sea-doo.com/responsible-rider](http://sea-doo.com/responsible-rider)**



Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

# TURVALLISUUSOHJEET

# ENNEN KUIN AJAT

## VAROITUS

Tässä osassa kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman. Jokaisen käyttäjän pitää ensin lukea ja ymmärtää tämä käsikirja ennen vesikulkuneuvon käyttöä.

## Käyttöikä ja -kyky

Käyttäjien on oltava päteviä. Varmista, että käyttäjä on vähintään 16 vuotta ja suorittanut veneilijän turvallisuuskurssin. Alueellasi saatetaan soveltaa lisävaatimuksia. Käyttäjän vähimmäisikää ja mahdollisia lupavaatimuksia koskevat lait vaihtelevat alueittain. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoja vesijetin käyttöä koskevista laista alueellasi.

Ei ole suositeltavaa, että tätä vesikulkuneuvoa käyttää henkilö, jolla on sellainen vamma, joka vaikuttaa heikentävästi näkökykyyn, reaktioaikaan, arvostelukykyyntä tai hallintalaitteiden käyttöön.

Muista, että aurinko, tuuli, väsymys ja sairaus voivat heikentää arvostelukykyäsi ja reaktionopeuttasi.

Jokaisen matkustajan on pystyttävä yhtäaikaaisesti pitämään molempia jalkojaan tukevan tasaisesti astinlaudoina istuessaan asianmukaisesti paikoillaan.

## Huumeet ja alkoholi

Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia. Vesikulkuneuvolla ajamiseen vaaditaan, että kuljettaja ja matkustaja(t) eivät ole alkoholin vaikutuksen alaisia ja että he ovat huomiokykyisiä ja tarkkaavaisia. Huumeet ja alkoholi, joko yksin tai yhdessä, laskevat reaktioaikaa, heikentävät arviointikykyä, heikentävät näkökykyä ja estävät kykyäsi ajaa vesikulkuneuvolla turvallisesti.

## Turvallista veneilyä käsittelevät kurssit

Monissa maissa on suositeltavaa tai pakollista osallistua turvallista veneilyä käsittelevälle kurssille. Tarkasta asia paikallisilta veneilyviranomaisilta.

## Veneilyä koskevat asetukset

Tarkasta niihin vesistöihin sovellettavat veneilyä koskevat lait, joissa aiot käyttää vesikulkuneuvoa. Opettele paikalliset merenkulkusäännöt.

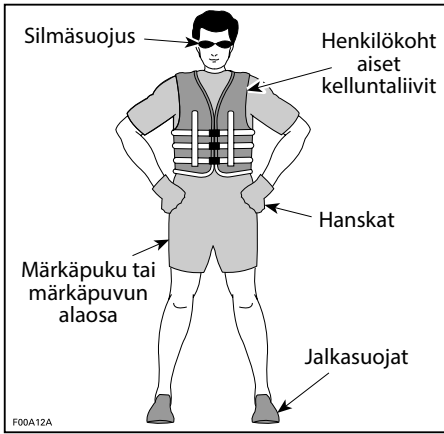
## Suojavarusteet

Kaikilla kuljettajilla TÄYTYY olla:

1. Hyväksty, kyseisen maan määräyksien mukainen **henkilökohtainen kelluntalaite (PFD)**. Henkilökohtaisen kelluntavälineen pitäisi olla käyttäjälleen sopivan kokoinen.
2. **Neopreenishortsit** (märkäpukumateriaali), ettei vettä pääse voimalla peräsuoleen tai emättimeen taaksepäin kaaduttaessa. Kuljettajat, joilla ei ole ollut neopreenishortseja, ovat saaneet vakavia peräsuolen, emättimen ja sisäisiä vammoja, joista on aiheutunut pysyviä vaurioita. Tavalliset uima-asut eivät suojaa tarpeeksi veden tunkeutumiselta väkisin miehen tai naisen alapään ruumiinonteloihin.



Myös jalkineita, hanskoja ja suojalaseja/silmälaseja voidaan käyttää. Tuuli, veden roiskuminen, hyönteiset ja nopeus voivat aiheuttaa sen, että silmistä vuotaa vettä ja näkökyky muuttuu epäselväksi.



Jos suunnittelet ajoa kylmässä säässä tai vedessä, harkitse asiaankuuluvien lämpimien vaatteiden, kuten märkä- tai kuivapuvun lisäämistä. Se sekä tekee ajamisesta mukavamapaa että viivästyttää hypotermiaa tai suojaa siltä, jos putotat kylmään veteen. Valmistaudu vaihteleviin olosuhteisiin.

## Kypärät: Etujen ja riskien punnitseminen

Koska kaikki vaihtoehdot minimoivat joitakin riskejä, mutta kasvattavat toisia, on oman erityistilanteen perusteella päätettävä ennen jokaista ajelua käyttääkö kypärää vai ei. Jos päätät pitää kypärää, katso, että kypärä on DOT- tai Snell-normin mukainen, ja valitse mahdollisuuksien mukaan sellainen, joka on suunniteltu vesimoottoriurheiluun.

Kypärät on suunniteltu antamaan tietynasteisen suojan, mikäli päähän osuu iskuja. Useimmissa moottoriurheilussa kypärän käytöstä on selvästi enemmän hyötyä kuin haittaa. Vesimoottoriurheilussa, kuten vesijetillä ajossa, tämä ei kuitenkaan välttämättä pidä paikkaansa, koska veteen liittyy joitakin erityisiä riskejä.

### Edut

Kypärä auttaa pienentämään vahingoittumisen riskiä mikäli pää osuu jotain kovaa, kuten toista kulkuneuvoa vasten, esimerkiksi törmäystilanteessa. Samalla tavalla, leukasuojalla varustettu kypärä auttaa estämään vahingot kasvoihin, leukaan, tai hampaisiin.

### Riskit

Toisaalta, joissakin tapauksissa vesikulkuneuvosta pudotessa kypärällä on taipumus tarttua veteen, niin kuin "ämpäri", ja rasittaa voimakkaasti niskaa ja selkärankaa. Tämä voi johtaa tukehtumiseen, vakavaan tai pysyvään niskan tai selkärangan vahinkoon, tai kuolemaan. Kypärät voivat myös estää näkemisen

reuna-alueelle, samoin kuin kuulemisen, tai lisätä väsymystä, mitkä voivat vaikuttaa osaltaan törmäysriskiin.

## **Pakolliset varusteet**

Sinä olet vesikulkuneuvon omistajana vastuussa siitä, että kaikki tarvittavat turvallisuusvälineet ovat varmasti mukana kulkuneuvossasi. Tarkista paikalliset vaatimusmääräykset.

Tähän voi sisältyä:

- Palosammutin. Huollot, korjaukset ja täytöt täytyy suorittaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Vedenpitävä taskulamppu tai hyväksyttyjä merkkivaloja
- Äänentuottolaite (torvi, pilli, kello tms.)
- Visuaalinen hätäsignaali
- Tähän sovellukseen suunniteltu, vedenpitävässä tilassa oleva puhelin
- Ajan tasainen paikallinen kartta
- Ensiapupakkaus
- Heittoköysi

---

# TUTUSTU VESIKULKUNEUVOON

Tämän vesikulkuneuvon suorituskyky saattaa huomattavasti ylittää aikaisemmin mahdollisesti käyttämiesi alusten suorituskyvyn. Älä oleta, että kaikkien vesijetien ajo on samanlaista.

Lue ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttäjän käsikirja ja varmistu, että ymmärrät lukemasi. Tutustu huolellisesti myös vesijoneuvon hallintalaitteisiin ja niiden käyttöön ennen kuin lähdet ensimmäiselle ajelulle tai otat mukaasi matkustajia. Harjoittele ajamista ja tutustu kunkin hallintalaitteen toimintaan ja tuntumaan jollain sopivalla alueella ilman liikennettä, ellei siihen ole muuten ollut mahdollisuutta. Tutustu kaikkiin hallintalaitteisiin ennen kiihdyttämistä joutokäyntiä kovemmalle nopeudelle.

## Suihkun paine

Vesikulkuneuvossasi on suihkukäyttöinen käyttövoimajärjestelmä. Vesi otetaan vesikulkuneuvon alta sisäänottosäleiköstä, ja venturiputki kiihdyttää sitä tuottaen työntövoimaa. Tämä kiihdytetty vesi kulkee ulos vesikulkuneuvon takaosasta.

Kaikkien käyttäjien on käytettävä neopreenishortseja (märkäpukumateriaalia), ettei vettä pääse voimalla peräsuoleen tai emättimeen taaksepäin kaaduttaessa. Kuljettajat, joilla ei ole ollut neopreenishortseja, ovat saaneet vakavia peräsuolen, emättimen ja sisäisiä vammoja, joista on aiheutunut pysyviä vaurioita. Tavalliset uima-asut eivät suojaa tarpeeksi veden tunkeutumiselta väkisin miehen tai naisen alapään ruumiinonteloihin.

Suihkupumppuun saattaa kerääntyä likaa, joka voi sinkoutua taaksepäin aiheuttaen henkilövahingon tai se voi vaurioittaa suihkupumppua tai muuta omaisuutta.

Älä käynnistä tai käytä vesikulkuneuvoa, jos joku on sen lähellä vedessä tai vesikulkuneuvon takaosan läheisyydessä.

## Ohjaus

Aluksen takaosassa on kahvoilla ohjattava suutin, joka ohjaa vesivirran vasemmalta oikealle. Jotta voit kääntää aluksen, sinun on ohjattava ja kaasutettava.

Älä vapauta kaasua yrittäessäsi väistää esineitä — veneiden tapaan tarvitset kaasua ohjaamiseen.

Jos moottori sammutetaan, ajoneuvoa ei voida ohjata.

## Turvatkaisimen nyöri

Pidä turvatkaisimen nyöri aina kiinni kuljettajan henkilökohtaisessa kelluntavälineessä tai ranteessa (tarvitset rannehihnan), äläkä päästä sitä sekaantumaan ohjaustankoon varmistaaksesi, että moottori pysähtyy, jos kuljettaja putoaa veteen.

Jos kuljettaja putoaa vesikulkuneuvosta, eikä turvatkaisimen nyöriä ole kiinnitetty ohjeiden mukaisesti, vesikulkuneuvon moottori ei sammu ja vesikulkuneuvo voi jatkaa kulkua ilman kuljettajaa. Kuljettaja ehkä pysty uimaan takaisin sen luo.

Irrota aina ajon jälkeen hätäatkaisimen moottorin pysäytyskatkaisimesta estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvottomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Välttä tahaton käynnistäminen irrottamalla aina turvakatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun uijat nousevat alukseen tai heitä on lähettyvillä, tai irrotettaessa ruohoa tai roskia sisäänottosäleiköstä.

## Jarruttaminen

Useimmissa vesikulkuneuvoissa ei ole jarrutusta.

Joissakin malleissa käytetään nyt edistynyttä teknologiaa, jotka mahdollistavat iBR-jarrutusjärjestelmän (intelligent Brake and Reverse, älykäs jarrutus- ja peruutusjärjestelmä). Harjoittele jarruttamista turvallisella alueella, jossa ei ole muuta liikennettä, jotta opit käsittelemään ajoneuvoa jarrutusvaiheessa ja opit arvioimaan jarrutusmatkoja (jarrutus kunnes ajoneuvo pysähtyy) erilaisissa käyttöolosuhteissa.

Jarrutusmatka riippuu alkunopeudesta, kuormasta, tuulesta, henkilömäärästä kulkuneuvossa ja aallokosta. Kuljettajan iBR-jarruvivun avulla säätämä jarrutusvoimakkuus vaikuttaa myös jarrutusmatkaan.

Jarrutettaessa kuljettajan on varauduttava hidastuvan vauhdin aiheuttamaan voimaan ja nojaututtava sitä vasten, jotta kuljettaja ei liiku eteenpäin vesikulkuneuvossa ja menetä tasapainoaan.

Ajaessasi iBR:llä varustetulla vesikulkuneuvolla sinun on otettava huomioon, että takanasi tai lähelläsi ajavat muut vesikulkuneuvot eivät välttämättä voi pysähtyä yhtä nopeasti kuin sinä. Ajettaessa peräkkäin on tärkeää kertoa takanasi ajavalle kuljettajalle vesikulkuneuvosi jarrutusikäyttyymisestä ja tarpeesta säilyttää pitempi etäisyys vesikulkuneuvojen välillä.

iBR-järjestelmän jarrutusominaisuus ei voi estää vesijettiäsi ajelehtimasta virran tai tuulen mukana. Järjestelmä ei jarruta taaksepäin suuntautuvaa vauhtia. Huomioi myös, että moottorin on oltava käynnissä, jotta jarrua voidaan käyttää.

## Opetteluavain (saatavana lisävarusteena)

Sea-Doo LK™ -opetteluavain rajoittaa vesikulkuneuvon nopeutta. Se on vaihtoehto ensikertalaisille ja kokemattomammille käyttäjille, jotta he oppivat käyttämään alusta.

Kysy BRP:n valtuutetulta Sea-Doo-jälleenmyyjältä, saako tämän lisävarusteen malliisi.

## Kuljettaminen ja säilyttäminen

Älä säilytä tai kuljeta mitään esineitä sellaisissa paikoissa tai tiloissa, joita ei suunniteltu esineiden säilyttämiseen.

Älä kuljeta lastia takalavalla, ellei se ole kunnolla kiinnitetty BRP:n sertifioidulla LinQ™-lisävarusteella. Yhteensopivia tarvikkeita, joilla ei ole kuitenkaan BRP:n sertifiointia, ei voida pitää sopivina tähän tarkoitukseen.

Kun kuljetat kuormia takatelineellä tai varustetelineellä, nopeutta on laskettava ja ajotapaa on mukautettava, jotta kulkuneuvosta sinkoutumisen tai vammautumista aiheuttavan kuorman kontaktin vaara voidaan välttää.

Älä ylitä vesikulkuneuvollesi määriteltyjä sallitun kuorman määrää tai matkustajien lukumäärää. Ylikuorma voi vaikuttaa ohjattavuuteen, vakavuuteen ja suorituskykyyn. Myös kova merenkäynti vähentää kapasiteettia.

Älä koskaan kuljeta tavaroita takalavalla samanaikaisesti, kun harjoitat vesiurheilua. Kuorma voi sotkeutua köyteen, irrota ja muodostaa vedettävälle henkilölle esteen.

Katso maksimikuormitus *teknisistä tiedoista*.

## Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikeuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvoon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyyliä niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

- Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski
- Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
- Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Esimerkiksi ylimääräisen GPS:n tai matkapuhelinpidikkeen asentaminen voi estää ajoneuvon ajokykyä ja lisätä hallinnan menettämisen riskiä.

## Kysy valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä lisätietoja ajoneuvoosi sopivista lisävarusteista.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvoon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisuudesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

***INSTRUCTIONS.BRP.COM***

---

# AJA TURVALLISESTI

## Ajaminen matkustajien kanssa

Ota matkustaja kyytiin vain, jos ajoneuvossa on matkustajan istuin ja käsikahvat.

Käyttäjää on vastuussa ajoon kutsuttujen matkustajien tiedottamisesta ja suojaamisesta.

Ohjeista kaikkia matkustajia käyttämään kädensijoja tai istuimen hihnasta tai pitämään edessä olevan henkilön vyötäröstä kiinni. Jokaisen matkustajan on pysyttävä yhtäaikaisesti pitämään molempia jalkojaan tukevan tasaisesti astinlaudoilla istuessaan asianmukaisesti paikoillaan.

Varmista, että mukanaolijat istuvat oikein ja pitävät kiinni. Odottamaton kiihdytys tai aggressiivinen ajotapa saattaa heittää mukanaolijat aluksen kyydistä. Vältä aggressiivista ajoa, jyrkkiä käännöksiä ja odottamattomia kiihdytyksiä.

Putoaminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Kaikkien käyttäjien on käytettävä neopreenishortseja (märkäpukumateriaali), ettei vettä pääse voimalla peräsuoleen tai emättimeen taaksepäin kaaduttaessa. Kuljettajat, joilla ei ole ollut neopreenishortseja, ovat saaneet vakavia peräsuolen, emättimen ja sisäisiä vammoja, joista on aiheutunut pysyviä vaurioita.

Ajettaessa aaltojen ylitse kuljettaja (t) voi (vat) kohottaa vartaloaan hiukan istuimesta, jolloin hän (he) voi (vat) vaimentaa jaloillaan aallokon aiheuttamia iskuja.

Jarrutettaessa tai kiihdytettäessä kuljettajan on varauduttava hidastuvan vauhdin aiheuttamaan voimaan ja nojaututtava sitä vasten, jotta kuljettaja ei liiku eteenpäin aluksessa ja menetä tasapainoaan.

Ajaminen matkustajan kanssa muuttaa aluksen käyttäytymistä ja vaatii suurempaa taitoa.

## Törmäysten välttäminen

Tarkkaile jatkuvasti ympäristöä ihmisten, esineiden ja muiden vesikulkuneuvojen varalta.

Pysy riittävän kaukana muista, jotta voit pysähtyä turvallisesti kaikissa tilanteissa. Älä vapauta kaasua yrittäessäsi väistää esineitä – veneiden tapaan tarvitset kaasua ohjaamiseen.

Varaudu tilanteisiin, joissa näkyvyytesi on rajoitettu, tai toisten näkeminen estyy.

Älä mene muiden lähelle tai roiskuta vettä heidän päälleen, älä aja liian lähelle muita veneitä ja liikenneolosuhteisiin nähden liian suurella nopeudella. Saatat arvioida väärin vesikulkuneuvosi kyvyt, tai omat ajokykysi, ja osua veneeseen tai henkilöön.

Jos vesikulkuneuvossasi on jarrutusjärjestelmä, sinun on otettava huomioon, että takanasi tai läheisyydessäsi ajavat muut vesikulkuneuvot eivät välttämättä voi pysähtyä yhtä nopeasti kuin sinä.

Pysähdysmatka riippuu alkunopeudesta, kuormasta, tuulesta ja aallokosta. Kuljettajan iBR-jarruvivun avulla säätämä jarrutusteho vaikuttaa myös pysähtymismatkaan.

Suosittelava ajoliike törmäyksen estämiseksi johonkin kohteeseen on väistää ohjaamalla ja kaasuttamalla, iBR-järjestelmällä voidaan kuitenkin jarruttaa täysin ja ajosuuntaa kohteeseen nähden voidaan muuttaa törmäyksen välttämiseksi.

## Ajokäyttäytyminen

Aja omien rajojesi ja ajokykysi tason puitteissa.

Seuraa jatkuvasti ihmisiä, esineitä ja muita vesikulkuneuvoja. Pysy riittävän kaukana muista, jotta voit pysähtyä turvallisesti kaikissa tilanteissa.

Vältä aggressiivista ajotapaa, jyrkkiä käännöksiä ja odottamattomia kiihdytyksiä, jotka voivat saada mukanaolijat putoamaan kyydistä.

Varo ajamista kovassa merenkäynnissä ja äärimmäisiä liikkeitä, kuten vanavesien ja aaltojen yli hyppelemistä – hyppiminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, kuten selkä- tai selkärankavammoja (halvaantuminen).

## Liiallinen nopeus

Vaikka vesikulkuneuvosi pystyy kulkemaan kovaa, suositellaan nopeaa ajoa pelkästään ihanteellisissa olosuhteissa ja kun se on sallittua. Suuremmat nopeudet vaativat suuremman ajotaidon, ja ne lisäävät vakavan vahingoittumisen vaaraa.

Käänöksissä, aaltoja tai vanavesiä ylitettäessä, ristiaallokossa ajettaessa, tai vesikulkuneuvosta pudottaessa, aluksessa olijojen kehoon kohdistuvat voimat, erityisesti kovassa vauhdissa, voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia, mukaan lukien luiden murtumat tai jopa vielä vakavampia loukkaantumisia.

## Nouseminen takaisin vesikulkuneuvoon

Kuljettajan ja matkustajien täytyy osata uida ja nousta vedestä takaisin vesikulkuneuvoon. Veneeseen nousu syvästä vedestä voi olla raskasta.

Varmista myös, että sinä ja kaikki matkustajat tiedätte, kuinka vesikulkuneuvoon nouseaan takaisin, kun taakse on asennettu lisävarusteita. Nouse vesikulkuneuvoon takaa ja kulje varovasti lisävarusteiden ympäri. Jos sinulla on vaikeuksia, sinun tulee tietää, kuinka lisävarusteet irrotetaan ja niitä siirretään eteenpäin, jotta veneeseenousulavalle pääsee helpommin.

Jos lisävarusteet ovat liian painavia, ui sivulle ja nosta itsesi veneeseen käyttämällä matkustajan käsikahvaa ja/tai istuimen hihnaa.

Pyydä kokemattomia käyttäjiä harjoittelemaan veneeseen nousua (kaikilla tässä kuvatuilla tavoilla) ensin lähellä rantaa ennen uskaltautumista syvemmälle, etenkin silloin, kun takalavalle on asetettu kuormaa.

Jotta estät käynnistymisen vahingossa, irrota turvakatkaisin aina moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun matkustajia ja uimareita nousee veneeseen.

## Liikkuvat osat

Älä koskaan käännä ohjaustankoa, kun joku on lähellä aluksen takaosaa. Pysy poissa ohjauksen liikkuvista osista (suutin, iBR-portti, vivusto, jne.).

Pysy etäällä sisäänottosäleiköstä moottorin ollessa käynnissä. Pitkä tukka, löysä vaatetus, henkilökohtaisen kelluntavälineen hihnat tms. voivat takertua liikkuviin osiin.

Ota huomioon iBR-portin liikkeet moottoria käynnistettäessä, sitä sammutettaessa tai käytettäessä iBR-vipua. Portin automaattiset liikkeet saattavat litistää sellaisen henkilön sormia tai varpaita, joka pitää kiinni aluksen perästä.

## Tunne vedet

Tunne vedet, joilla vesikulkuneuvoa tullaan käyttämään.

Suunnittele reittisi ja vältä matalia vesiä, piilossa olevia kareja, koskia ja muita mahdollisia riskejä. Kun lähdet laiturista, kerro maalla olevalle luotettavalle henkilölle reittisuunnitelmasi ja arvioitu saapumisaikasi. Hän voi sitten ottaa pelastushenkilöstöön yhteyden, jos olet myöhässä etkä tavoita heitä.

Virta, vuorovedet, kosket, piilokarit, vanavedet, aallot, jne. voivat vaikuttaa turvalliseen toimintaan. Ei ole suositeltavaa käyttää vesikulkuneuvoa myrskyisellä säällä tai rajuilmassa. Tarkkaile säätilannetta. Katso paikallinen sääennuste ennen liikkeelle lähtöä. Varaudu muuttuviin olosuhteisiin.

Pidä mukanas tarkat ja ajan tasalla olevat veneilykartat koskien aluettasi. Tarkasta ennen liikkeelle lähtöä vesiolosuhteet suunnittelemaaltasi veneilyalueelta.

Pidä mukanas riittävästi polttoainetta suunniteltua matkaa varten. Tarkasta aina polttoainemäärä ennen käyttöä ja ajon aikana. Noudata periaatetta 1/3 polttoainetta perille, 1/3 takaisin ja 1/3 varalla. Varaudu huonon sään tai jonkin muun syyn aiheuttamaan viivästykseen.

Etene matalassa vedessä varoen ja hyvin hitaasti. Pohjakosketus tai äkkipysäykset voivat johtaa loukkaantumiseen ja vesikulkuneuvon vaurioitumiseen. Varo aina vedessä olevia roskia ja esineitä. Suihkupumppu saattaa myös imeä niitä sisään ja heittää ne taaksepäin ihmisten päälle.

## Merenkulkusäännöt

Aja aina vastuuntuntoisesti ja turvallisesti. Käytä moottorikelkkaa harkiten ja huomioi muut liikenteessä olevat.

Ajamista vesikulkuneuvolla voidaan verrata ajamiseen merkkeamattomilla maanteillä. Kolarien estämiseksi ja muiden veneilijöiden välttämiseksi on noudatettava tiettyä ajosääntöjärjestelmää. Pysy yleisesti ottaen oikealla ja vältä turvallisesti muita aluksia pitämällä niihin, ihmisiin ja esineisiin turvallinen etäisyys.

Varmistu siitä, että tiedät ja ymmärrät niillä vesistöillä sovellettavan merenkulkujärjestelmän, jossa aiot käyttää vesikulkuneuvoa.

Merenkulussa käytettävät merkit tai poijut voivat auttaa tunnistamaan turvalliset vedet. Ne voivat ilmaista:

- pitääkö pidättäytyä sen oikealla (tyyrpuuri) vai vasemmalla (paapuuri) puolella
- mitä kanavaa pitkin pitää jatkaa
- että tulet alueelle, jossa on esim. vanavesien teko kielletty, tai hitaan nopeuden alue.



- vaaroja
- Tietoja nopeusrajoituksista, voimaveneiden tai veneilyn kiellosta, ankkuroinnista ja muita hyödyllisiä tietoja.

Ota huomioon alueet, joilla ei saa synnyttää vanavesiä, ympäristö sekä toisten vesilläliikkujien oikeudet.

## Käyttö yöllä

Tätä vesijettiä ei ole tarkoitettu yöajoon.

## Häkämyrkytys

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää (CO), joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kertyä nopeasti kuolettavia määriä, ja voit äkkiä tulla toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti tuuletettu. Jos havaitset hiilimonoksidi- eli häkämyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja hakeudu lääkärinhoitoon.

Vakavan hiilidioksidin aiheuttaman vamman tai kuoleman ehkäisy:

- Älä koskaan käytä vesikulkuneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten venevajassa, autotallissa, rantapenkereellä tai muiden vesialusten läheisyydessä. Vaikka yrittäisit poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla, häkäpitoisuus saattaa nopeasti nousta vaaralliselle tasolle.
- Älä koskaan käytä vesikulkuneuvoa ulkona paikassa, josta pakokaasua voi päästä rakennuksen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista aukoista.
- Älä koskaan seiso vesikulkuneuvon takana moottorin ollessa käynnissä. Käyvän moottorin takana oleva henkilö saattaa vahingossa hengittää vaarallisen määrän pakokaasupäästöjä.

Irrota aina ajon jälkeen hätäkatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvattomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

## Polttoainepalot ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysten vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *Tankkaaminen* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä vesikulkuneuvoa, jos polttoainetta tai polttoainehöyryä on moottoritilassa.

- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettyinä.
- Älä kuljeta polttoainesäiliöitä *MISSÄÄN* tavaratilassa.
- Käytä vain BRP:n hyväksymää LinQ-polttoainesäiliötä, joka on asennettu ja kiinnitetty huolellisesti.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä vesijetissä, vaan lisää polttoaine aina laiturilla tai rannalla.
- Älä koskaan hinaa vesihiihtäjää tai vesilautailijaa, kun uimatasolle on asennettu polttoainesäiliö.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, peseydy huolellisesti saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

## **Kuumien osien aiheuttamat palovammat**

Jotkut komponentit saattavat kuumentua käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

## **Vesiturheilu (henkilön hinaus vesikulkuneuvolla)**

**Vain mallit, joissa on vähintään 3 istuinpaikkaa**

### ***Kiinnitettävät laitteet ja hinauslaitteet***

Tietyissä vesijettimalleissa on varusteena hinauslenkit tai vetoteline.

Kiinnitä hinausköysi, jos sellainen on, vetotelineeseen vesihiihtäjän tai vesilautailijan hinaamista varten.

Kiinnitä putken hinausköysi takahinauslenkkiin.

Älä käytä näitä kiinnityspisteitä tai vesikulkuneuvon muuta osaa nousuvarjojen, leijojen, liitovarjojen tai minkään sellaisen laitteen vetämiseen, joka nousee ilmaan, tai toisen vesikulkuneuvon vetämiseen. Tuloksena saattaa olla henkilövammoja tai vakavia vaurioita.

Älä koskaan kuljeta tavaroita takalavalla samanaikaisesti, kun harjoitat vesiturheilua. Lasti voi vaikuttaa köyteen ja tekee sen arvaamattomaksi vedettävälle henkilölle.

### ***Vesikulkuneuvon kapasiteetti hinauksessa***

Pidä aina kyydissä tarkkailijaa, joka tarkkailee hinattavaa henkilöä ja kertoo kuljettajalle hinattavan antamista käsimerkeistä. Kuljettajan huomion on oltava täysin kiinnittyneenä vesikulkuneuvon ajamiseen ja edessä olevaan ympäristöön.

Sinulla täytyy olla istuimet kaikille: käyttäjälle, tarkkailijalle ja hinattavalle henkilölle. Siksi, jos sinun vesikulkuneuvosi on ainoa, siinä täytyy olla vähintään 3 istuinta, ja voit hinata vain yhtä henkilöä.

## Hinaus ja tarkkailu

Ellet ole koskaan vetänyt aluksesi perässä ketään, kannattaa viettää muutamia tunteja tarkkaillen kokenutta kuljettajaa sekä työskennellä hänen kanssaan ja oppia häneltä. On myös tärkeää tietää vedettävän henkilön taidot ja kokemus.

Putken, hiihtäjän tai vesilautailijan vetäminen muuttaa aluksen käyttäytymistä ja vaatii siksi suurempaa taitoa.

Kunnioita aina hinattavan henkilön turvallisuutta ja mukavuutta.

Älä aja suuremmalla nopeudella kuin on tarpeen ja noudata tarkkailijan ohjeita.

Älä koskaan suorita jyrkkää käännöstä, kun vedät hiihtäjiä tai lautailijoita. Jyrkät käännökset voivat äkillisesti kiihdyttää hiihtäjien tai lautailijoiden nopeutta. Älä käytä jarrujärjestelmää, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Muista, että vaikka tämä alus on ohjattavissa ja pysäytettävissä, perässä vedettävä henkilö ei välttämättä kykene väistämään estettä tai alustasi.

Kuljettajan, tarkkailijan ja hinattavan henkilön, hiihtäjän tai lautailijan tarvitsee opetella käsimerkit ennen lähtöä.

Harrasta vesiuurheilulajeja ainoastaan turvallisella alueella. Pysy kaukana muista vesialuksista, kanavista, rannoista, rajoitetuilta alueilta, uimareista ja tiheään liikennöidyistä veneilyreiteistä sekä veden pinnan alla olevista esteistä.

Käsisignaalit	
<p><b>1. Lisää nopeutta</b></p> <p>Peukalot pystyyn</p> 	<p><b>5. Sammuta moottori</b></p> <p>Käden vetäminen kaulan poikki</p> 
<p><b>2. Hidasta</b></p> <p>Peukalot alaspäin</p> 	<p><b>6. Kaatumisen jälkeen OK</b></p> <p>Kädet puristetaan yhteen pään yläpuolelle</p> 
<p><b>3. Käännä</b></p> <p>Pyörivä liike pään ympärillä ja sitten osoittaminen käännöksen suuntaan</p> 	<p><b>7. Pysäytä</b></p> <p>Käsi pystyssä sormet ojennettuna</p> 
<p><b>4. Takaisin rantaan</b></p> <p>Päälaen taputus</p> 	<p><b>8. Kaikki OK</b></p> <p>Peukalolla ja etusormella muodostettu O-kuvio.</p> 

### ***Kaatonut hiihtäjä tai lautailija***

Kaatuminen voivat johtaa loukkaantumiseen: Kiinnitä huomiosi välittömästi henkilöön, jos hän kaatuu. Hän on yksin vedessä ollessaan vahingoille altis eikä toiset veneilijät välttämättä huomaa häntä.

Pidä kaatonut hiihtäjä tai lautailija aina näkyvissä aluksen kuljettajan puolella. Aja hitaasti kaatuneen hiihtäjän tai lautailijan ympäri ja palauta hinausköyden kahva tai ota kaatonut hiihtäjä tai lautailija kyytiin. Sammuta aina moottori, kun hiihtäjä/lautailija nousee kyytiin tai poistuu kyydistä tai on aluksen lähellä.

### ***Hinausköysi***

Älä koskaan kiedo hinausköyttä ranteen, käden tai muun kehon osan ympärille. Köysi voi yhtäkkiä kiristyä ja aiheuttaa vakavia vammoja, kuten amputaation.

Sekä kuljettajan että tarkkailijan on valvottava hinausköyden sijaintia osallistuttaessa vesiurheiluun. Löystynyt hinausköysi voi takertua vesikulkuneuvossa tai vedessä oleviin ihmisiin tai esineisiin erityisesti jyrkkiä käännöksiä tehtäessä tai ajettaessa ympyrää ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Älä vedä hinausköyttä toisten veneiden edelle ja varo ajamasta vesikulkuneuvolla köyden yli, koska se voi juuttua suihkupumppuun.

Älä vedä vesikulkuneuvollasi ketään henkilöä niin lyhyellä köydellä, että henkilö joutuu hengittämään tiivistyneitä pakokaasuja. Hiilimonoksidia sisältävien tiivistyneiden pakokaasujen saattaa aiheuttaa hiilimonoksidimyrkytyksen, vammoja tai kuoleman.

Käytä aina hinausköyttä, jonka vetolujuus on oikea ja pituus riittävä. Tarkasta köysi ja sen liittimet ennen jokaista ajokertaa. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Varmista, että hinausköysi on kiinnitetty pitävästi vesikulkuneuvoon.

Irrota aina hinausköysi ja laita se turvallisesti vesikulkuneuvoon talteen, kun sitä ei käytetä. Vaikka joissakin vesikulkuneuvoissa on tai niihin voidaan kiinnittää erityinen vetämiseen tarkoitettu mekanismi, vältä vetotangon asentamista vesijettiin. Se voi osoittautua vaaralliseksi, jos joku putoaa sen päälle.

---

# KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA

Kannattaa aina ensiksi harjoitella vesikulkuneuvolla ja tutustua kaikkiin sen hallintalaitteisiin, toimintoihin ja ajo-ominaisuuksiin ennen ensimmäistä pidempää ajoretkeä.

## Missä voit harjoitella käytännössä

Etsi sopiva alue käytännön harjoituksia varten. Varmista, että alue täyttää seuraavat vaatimukset:

- Ei liikennettä
- Ei esteitä
- Ei uimareita
- Ei virtaa
- Runsaasti tilaa ohjausliikkeille
- Riittävä veden syvyys

## Käytännön harjoituksia

Suorita seuraavat harjoitukset.

### *Kääntyminen*

Harjoittele kääntymistä ajamalla ympyröitä molempiin suuntiin hitaalla nopeudella.

Kun tämä harjoitus sujuu helposti, lisää vaikeusastetta ajamalla kahdeksikon muotoista kuviota.

Kun hallitset sen, toista edellä mainitut harjoitukset nopeammassa vauhdissa.

### *Pysähtymisetäisyydet*

Harjoittele vesikulkuneuvon pysäyttämistä suorassa linjassa eri nopeuksilla ja jarrutustehoilla. Muista, että vesikulkuneuvon nopeus, kuorma, vesiolosuhteet, veden virtaus ja tuuli vaikuttavat pysähtymisetäisyyteen.

Harjoittele kaasun vapauttamista suurissa nopeuksissa ja tunne hidastustahti eri nopeuksilla.

Toista harjoitus, mutta käytä tällä kertaa iBR-vipua (jos on). Huomaa, että iBR-järjestelmä hallitsee kaasua.

### *Ohjaus ja esteen väistäminen*

Harjoittele esteen väistämistä (valitse jokin kuvitteellinen kohta vedessä) ohjalla vesikulkuneuvoa ja ylläpitämällä kaasun.

Toista harjoitus, mutta vapauta kaasu tällä kertaa kääntyessäsi.

Toista harjoitus, mutta käytä tällä kertaa iBR-vipua (jos on). Huomaa, että iBR-järjestelmä hallitsee kaasua.

### **TÄRKEÄÄ:**

Tämän harjoituksen avulla havaitset, että sinun on kaasutettava ohjataksesi vesikulkuneuvon toiseen suuntaan.

### **Peruutusvaihte**

Harjoittele peruuttamista oppiaksesi tietämään kuinka vesikulkuneuvo toimii peruutettaessa ja kuinka se reagoi ohjausliikkeisiin.

### **TÄRKEÄÄ:**

Muista, että peruutettaessa ohjaussuunta on päinvastainen.

### **Laituointi**

Harjoittele laituriiin ajamista kaasua, ohjausta ja iBR:ää (jos on) käyttäen, jotta tutustut vesijetin käyttäytymiseen tällaisissa tilanteissa ja opit hyvin kontrolloimaan ajoneuvoasi.

### **Hidastila, hiihtotila ja nopeudenrajoitustila (jos varusteena)**

Jos alus on varustettu jollain näistä tiloista, on tärkeää ymmärtää niiden käyttö ja tutustua niiden ominaisuuksiin ennen niiden käyttöä muiden henkilöiden kanssa ajettaessa.

### **VAROITUS**

**Hiihtotila ja nopeudenrajoitustila eivät ole automaattisia ohjaustiloja; ne eivät aja alus puolestasi.**

# TANKKAAMINEN

## Tankkaaminen

### VAROITUS

**Bensiini on tietyissä olosuhteissa erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata erityisen tarkkaan tässä osassa annettuja ohjeita. Polttoaineen vääränlainen käsittely voi johtaa omaisuusvahinkoon, vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Vuotava polttoaine muodostaa tulipalo- ja räjähdysvaaran. Tarkasta järjestelmä taajaan vuotojen varalta.**

Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää. Älä tupakoi äläkä salli lähistöllä avotulta ja kipinöitä.

1. Pysäytä moottori.
2. Kuljettajan ja matkustajien on poistuttava aluksesta.
3. Jos olet vedessä, kiinnitä alus turvallisesti laituriiin.
4. Kierrä polttoainekorkki auki hitaasti vastapäivään vakauttaaksesi paineen ennen korkin irrottamista.

### TÄRKEÄÄ:

On normaalia, että tässä yhteydessä kuuluu lyhyt viheltävä ääni.

5. Aseta suppilo täyttöputkeen

### TÄRKEÄÄ:

Varmista, että laitot polttoaineen oikeaan paikkaan etkä vahingossa tuuletusreikään tai vetotelineen reikään.

6. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tahaudu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
7. Lopeta täyttäminen, kun polttoaineen syöttöpumpun suuttimen kahva vapautuu ja odota hetki ennen kuin vedät syöttöputken säiliöstä pois. Älä paina polttoaineen syöttöpumpun suutinta enää lisätäksesi vielä polttoainetta säiliöön. Älä täytä liikaa.
8. Asenna polttoainesäiliön korkki takaisin paikoilleen ja kiristä se kiertämällä myötäpäivään kunnes kuulet korkin lukittuvan.
9. Pyyhi aluksesta aina ylivuotanut polttoaine pois.
10. Aina kun olet lisännyt polttoainetta, avaa tai irrota istuin tai sivupaneeli (mallista riippuen) ja varmista, että moottoritilassa ei ole polttoainehöyryjä. Älä käynnistä alusta, jos haistat polttoaineen hajua.

## Polttoainevaatimukset

### TÄRKEÄÄ

**Käytä aina tuoretta bensiniä.**

Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden väheneemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmat
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korroosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

## Suosittelava polttoaine

Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Moottori	Suosittelava polttoaine
300 & 325	Käytä korkealuokkaista polttoainetta AKI (RON+MON)/2 oktaaniluvulla 91 tai RON oktaaniluvulla 95.
Kaikki muut	Käytä normaalia polttoainetta, jonka oktaaniluokitus on AKI (RON+MON)/2 oktaaniluku 87, tai RON-luokitus oktaaniluku 91.

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia.



**POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN LÄHELLÄ**

### **TÄRKEÄÄ**

**Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.**

### **TÄRKEÄÄ**

**ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.**

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.



## TÄRKEÄÄ

**Trailerin lavojen väli ja niiden leveys on säädettävä siten, että lavat tukevat vesikulkuneuvoa koko sen rungon pituudelta. Kumpikaan trailerin lavan pää ei saa olla vesikulkuneuvoa pitempi.**

Varmista, että trailerin renkaat sijaitsevat siten, että vesikulkuneuvon painopiste on hiukan renkaiden etupuolella, jolloin ne jakavat parhaiten vesikulkuneuvon painon.

Kuljeta vesikulkuneuvoa sen normaalissa käyttöasennossa.

Tarkasta paikalliset perävaunun vetämistä koskevat määräykset ja lait, erityisesti seuraavat määräykset:

- Jarrujärjestelmä
- Vetävän ajoneuvon paino
- Peilit.

Noudata hinaavan ajoneuvon suurinta sallittua painokapasiteettia ja valmistajan suosittelemaa suurinta sallittua aisakuormaa

Kiinnitä vesikulkuneuvo sekä etu- että takalenkistä (keula/perä) niin, että se pysyy tiukasti trailerissa. Käytä tarvittaessa lisäkiinnitystarvikkeita.

Varmista, että polttoainesäiliön korkki, etusäilytyslokeron kansi, hansikaslokeron kansi, veneeseenousulava ja istuin ovat asianmukaisesti kiinni.

Varmista, että lisävarusteet ja kuorma on kiinnitetty kunnolla.

Noudata trailerilla kuljettamisen turvatoimenpiteitä.

Älä vedä köysiä tai kiinnitystarvikkeita istuimen yli tai kiinnitä niitä tartuntakahvaan, sillä ne voivat aikaansaada pysyviä vahinkoja. Kierrä köysien tai kiinnitystarvikkeiden ympäri rättejä tai vastaavia niihin kohtiin, joissa ne voivat koskettaa vesikulkuneuvon runkoon.

Sea-Doo-peite voi suojata vesikulkuneuvoa estämällä lian pääsyn ilmanottoaukkojen kautta, erityisesti hiekkateillä.

Kuljetettaessa kahta vesikulkuneuvoa sisempi vesilautateline (jos on) pitää ehkä poistaa.

Katso lisätietoja seuraavasta videosta. SEA-DOON OPETUSSARJA – VESI-KULKUNEUVÓN OIKEA KULJETUS TRAILERILLA

<https://www.youtube.com/watch?v=mXtHWlDt7yl>

Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



**⚠ VAROITUS**

Varmista, että kaikki istuimet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

---

# TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET

## **Aluksen varoituskilvet**

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajien tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Kuljettajan ja tarvittaessa matkustajan on luettava ja ymmärrettävä nämä tiedot ennen ajoa.

Aluksessasi on seuraavilla sivuilla kuvatut kilvet. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

### **TÄRKEÄÄ:**

Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

## Yleisiä tietoja – varoituskilpi

## VAROITUS

**Vaadi veneen asianmukaista käsittelyä**  
Virheellinen käyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**Käyttäjien on oltava päteviä**  
16 vuotta ja suorittanut veneilyn turvallisuuskurssin. Alueellasi saatetaan soveltaa lisävaatimuksia.

**Käyttäjien on vältettävä törmäyksiä**

- ✓ Tarkalle jatkuvasti ihmisiä, esineitä ja muita aluksia.
- ✓ Pyyri riittävän kaukana muista, jotta voit pysähtyä turvallisesti kaikissa tilanteissa.
- ✗ Älä vapauta kaasua yrittäessäsi väistää esteitä – veneiden tapaan tarvittavat kaasua ohjaamiseen.

**Lue käyttäjän käsikirja**  
Katso turvallisuusvideo. (<https://www.sea-doo.com/owners/safety/safety-video.html>)


**Suojaa kaikki mukanaolijat**

- ✓ Käytä neopreenihortsjeja (märkäpukumateriaali) ja hyväkäyttöä henkilökohtaista kelluntalaitetta (PFD) - katso tämän kiven kohta Mukanaolijoiden turvallisuus. Pyydi mukanaolijaa tekemään kohta Mukanaolijoiden turvallisuus ja varmistamaan, että he ovat pukeutuneet asianmukaisesti.
- ✗ Älä käytä kaasua, kun joku on nousemassa vesikuuneuvon tai on sen takaosassa.
- ✓ Varmista, että mukanaolijat istuvat oikein ja pidät kiinni.
- ✓ Vältä aggressiivide ajotapa, jyrkää käännettä ja odottamattomia kiihdytyksiä, jotka voivat saada mukanaolijat putoamaan kyydistä.
- ✗ Älä hypi aalloilla tai vanaveissä – hyppiminen voi aiheuttaa loukkaantumista, kuten selkää ja seelärakavammoja (halvaantumisen).
- ✗ Älä saali huolimaton käyttö:
- ✗ Älä mene muiden lähelle tai roakuta vettä heidän päälleen, älä aja isän lähelle muita veneitä ja liikenneolosuhteisiin nähden isian suurella nopeudella.
- ✗ Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia.


### MUKANAOLIJOIDEN TURVALLISUUS

**Putoaminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan**

- ✓ Sinun on käytettävä neopreenihortsjeja (märkäpukumateriaali), ettei vettä pääse varmasti perheoiden tai esteettömmen laakseen kaudittessa. Kujettajat, joilla ei ole ollut neopreenihortsjeja, ovat saaneet vakavia perheoiden, emättimen ja sisäisiä vammoja, joista on aiheutunut pysyviä vaurioita.
- ✓ Sinun on käytettävä hyväkäyttöä henkilökohtaista kelluntalaitetta (PFD).
- ✓ Varmista, että istut hyvin ja pidät kiinni. Odotettoman kiihdytyksiä aggressiivinen ajotapa saattaa heittää mukanaolijat vesikuuneuvon kyydistä.
- ✗ Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia.




**Älä aja, jos et ole asianmukaisesti pukeutunut.**



Käytä henkilökohtaista kelluntalaitetta

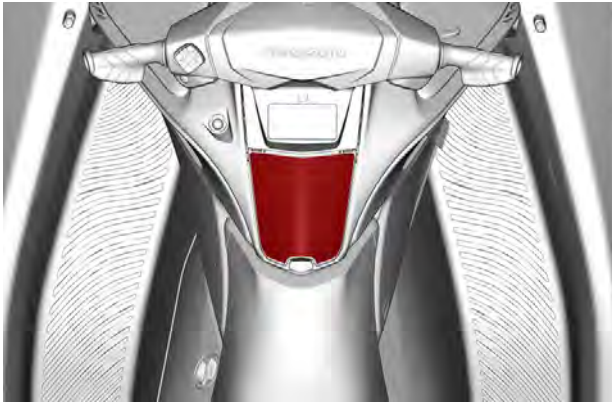
Käytä neopreenipukua



**Katso käyttäjän käsikirja**

6232 FI

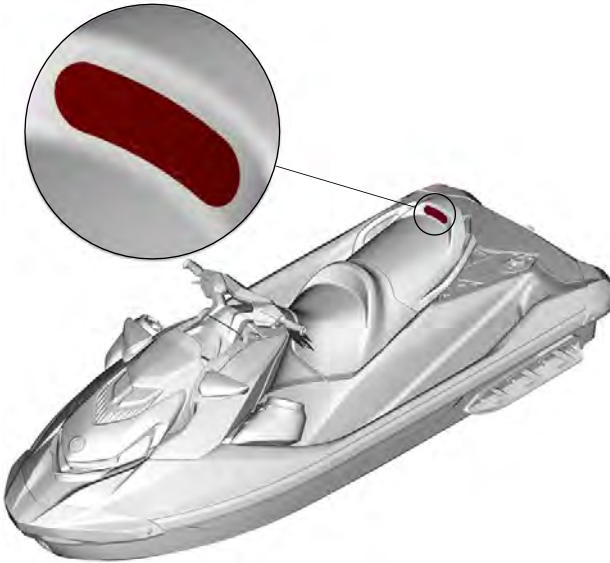
Pääasi: [www.bsp.com/multimedia/ajopuhutus.html](http://www.bsp.com/multimedia/ajopuhutus.html)



## Matkustajan oikeanlainen asu - varoituskilpi

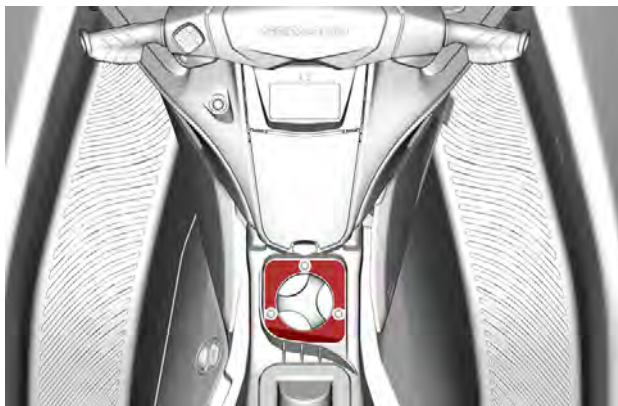
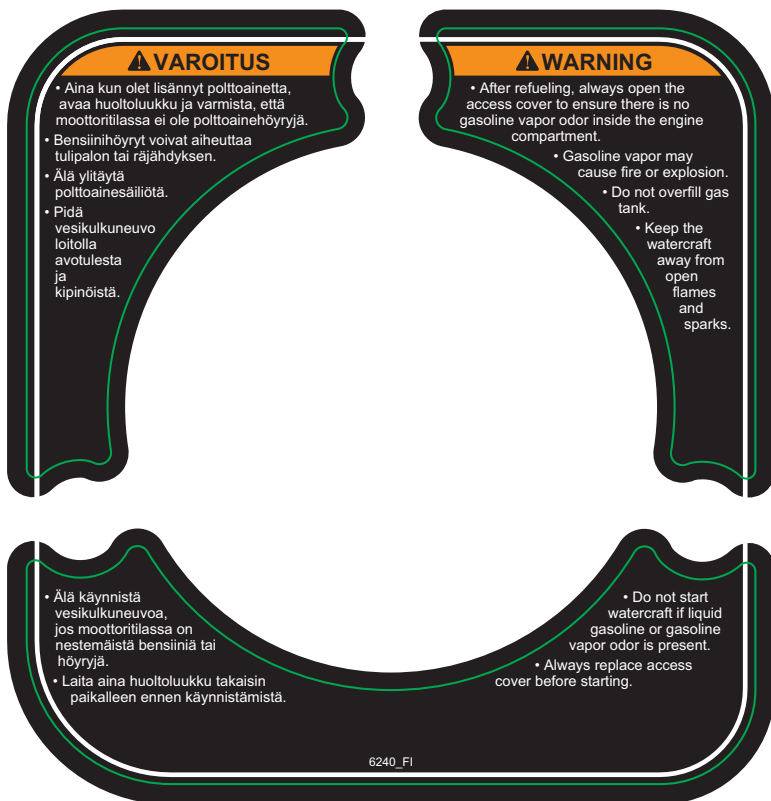
### ⚠ VAROITUS

- Lue yleisestä turvallisuudesta kertova kilpi, joka sijaitsee hansikaslokerossa.
- Kyydissä olevien on käytettävä hyväksyttyä henkilökohtaista kelluntavälinettä.
- Kyydissä olevien on aina käytettävä neopreenishortseja (märkäpukumateriaalia)




TYYPILLINEN – KILPIEN SIJAINTI

## Tankkaustoimenpide- varoituskilpi



## Vedestä nousu – varoituskilpi

 <b>VAROITUS</b>	
<p><b>VÄLTÄ VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moottori on sammutettava ennen nousemista veneeseen vedestä.</li> <li>• Pysy loitolla käyttövoimajärjestelmästä ja sisäänottosäleiköstä.</li> </ul> <p><b>VENEeseen NOUSTAESSA:</b> • Yksi henkilö nousee kerrallaan. • Pysy keskellä tasapainon pitämiseksi.</p> <p>Älä koskaan käytä askelmaa (jos varusteena) vetämiseen, hinaamiseen, hyppäämiseen tai kyytiin nousemiseen vesijetin ollessa kuivalla maalla, tai mihinkään muuhun tarkoitukseen, mihin sitä ei ole suunniteltu.</p>	
6243_FI	

Vuoden 3 malleja varten

1- tai 2-mallit

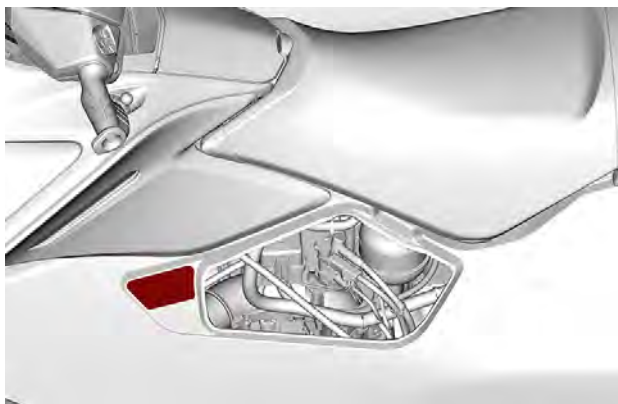


## Akun lataus – varoituskilpi

### **VAROITUS**

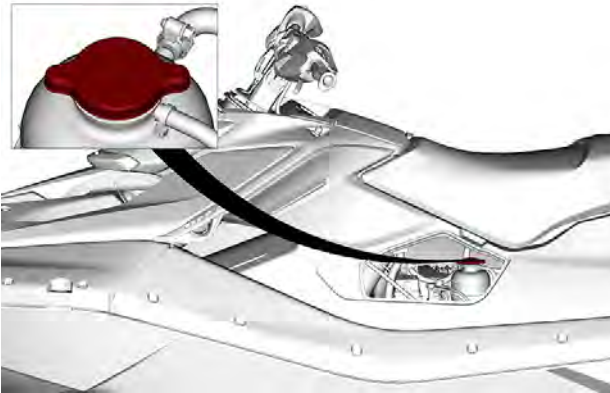
- Irrota akku aluksesta ennen lataamista.
- Älä yllilataa akkua.
- Vääränlainen akun lataaminen saattaa aiheuttaa räjähdys.
- Tietyt moottoritilassa olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Suora kosketus voi aiheuttaa ihon palamisen.

6242\_FI





## Älä avaa kuumana – varoituskilpi



## Kaatuminen – varoituskilpi

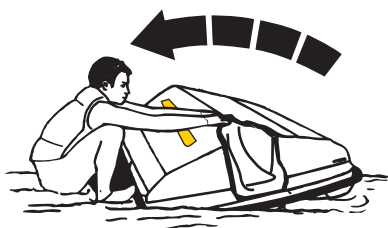
**! HUOMIO**

Rungossa oleva lämmönvaihdin saattaa kuumua hyvin kuumaksi. Vältä kosketusta lämmönvaihtimeen, sillä se voi polttaa.

6238\_FI

**TÄRKEÄÄ**

- Varmista, että moottori ei käy.
- Tartu sisäänoton säleikköön ja astu puskurille.
- Käännä vesikulkuneuvo ympäri.



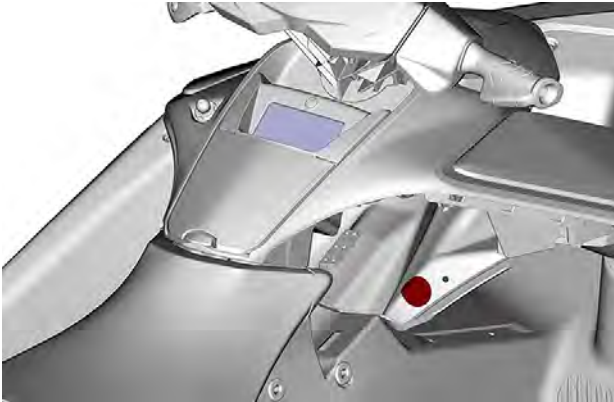
Vuoden 3 malleja varten



1- tai 2-mallit



## Ei käytettäväksi säilytykseen – kilpi



## Älä käytä veneeseen nousemiseen



## Tavaratila

**VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN ylitä aluksen kelpoisuuskilvessä määritettyä kapasiteettia.  
ENIMMÄISKUORMA: 20 kg.

6462\_FI



## Moottorin öljymäärä

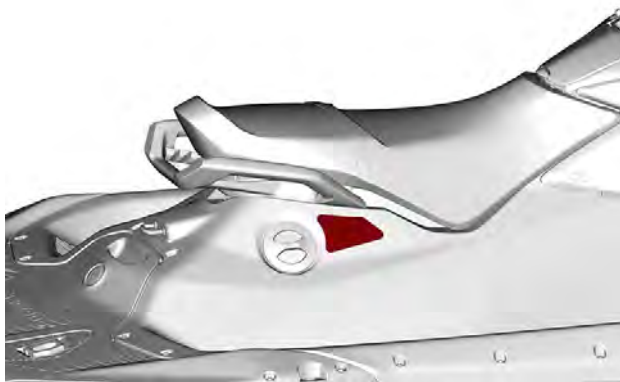
### ▲ HUOMIO

**MOOTTORIÖLJY JA TIETYT OSAT  
MOOTTORITILASSA SAATTAVAT OLLA KUUMIA.  
SUORA KOSKETUS VOI AIHEUTTAA IHOON  
PALOVAMMOJA.**

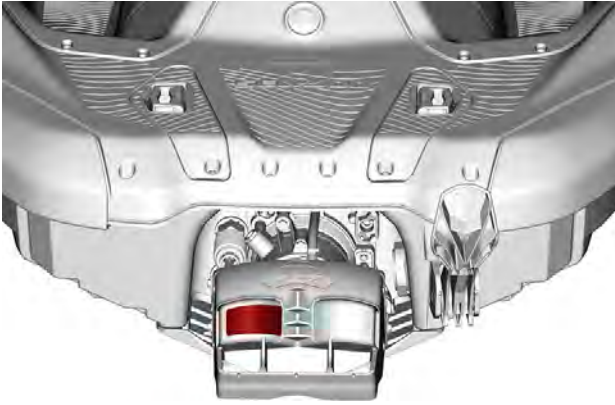
#### MOOTTORIÖLJYN TASON TARKASTUS

- Varmista, että moottori on käyttölämpötilassa. (Älä koskaan käytä moottoria poissa vedestä ilman kytkettynä olevaa huuhteluserjaa, sillä se voi vahingoittaa moottoria)
- Tarkastusta varten on ajoneuvon oltava vaakatasossa.
- Anna moottorin käydä joutokäynnillä vähintään 30 sekunnin ajan.
- Sammuuta moottori ja odota vähintään 30 sekuntia.
- Tarkasta öljymäärä mittatikulla.

6241\_FI



## iBR-portti – varoituskilpi



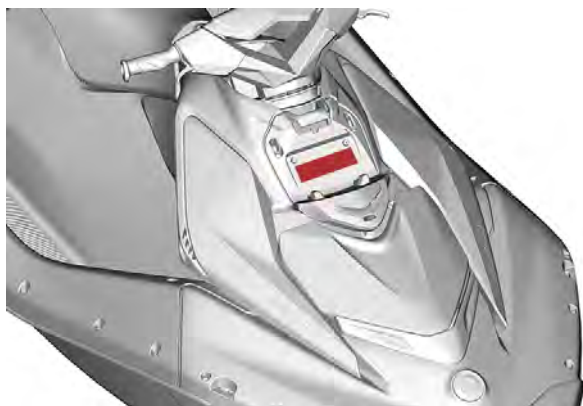
## RADION/VERHOSSUOJAN ASENNUSKILPI

### **VAROITUS**

Varmista AINA kannen oikea asennus 4 kiinnityspisteellä tai radion kiinnitys 3 kiinnityspisteellä.

Katso asennusohjeet käyttäjän käsikirjasta.

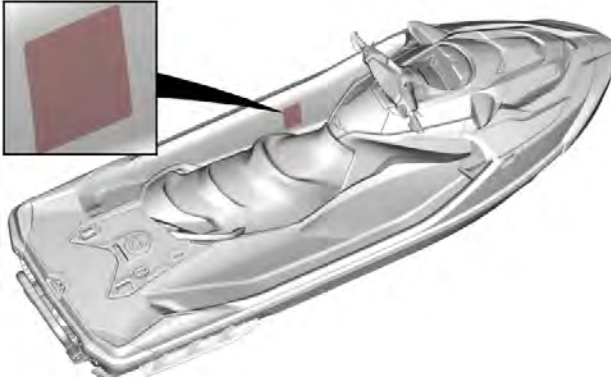
© 1993 FI





## Kelpoisuus Kanadassa – ilmoituskilpi

<b>KANADAN KELPOISUUSILMOITUS CANADIAN COMPLIANCE NOTICE</b>	
<b>SUOSITELLUT MAKSIMITURVAMÄÄRÄT MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS</b>	
<b>MAKS.</b> 	<b>kg</b>
<b>MAX.</b>  + 	<b>kg</b>
<b>LUOKKA / CATEGORY</b>	
KORKEIN AALLOKKO / MAXIMUM WAVE: <b>m</b>	
SUURIN TUULEN NOPEUS / MAXIMUM WIND SPEED: <b>solmua / knots</b>	
<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (YDV)</b> 565 de la Montagne, Valcourt, J0E 2L0, QC, CA Rotaxstrasse 1, Guns kirchen, A-4623, AT	
<b>MALLI / MODEL:</b>	
VALMISTAJA VAKUUTTAA, ETTÄ TÄMÄ TUOTE TÄYTTÄÄ PIENILLE ALUKSILLE ASETETUT RAKENNEVAATIMUKSET SINÄ PÄIVÄNÄ VOIMASSA OLLLEIDEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI, JONA ALUKSEN VALMISTUS ON ALOITETTU TAI ALUS ON TUOTU MAAHAN.	
THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.	
<b>MAKSIMIKAPASITEETIT EDELLÄ ILMOITETTU Tieto KOSKEE MYÖS USA:TA.</b>	     CAN ICES-002/NMB-002
TÄMÄ VESIKOOTTERI ON SERTIFIOINTIPÄIVÄNÄ YHDYSVALTAIN RANNIKKOVARTIOSTON TURVASTANDARDIEN MUKAINEN CG-BSX-23-KÄYTTÄNTÖKIRJEESSÄ 23-07 ILMOITETTUIJEN SAE-/ISO-VASTAAVUUKSIIEN PERUSTEELLA	
<b>KOKOONPANTU MEKSIKOSSA</b>	



### TYYPILLINEN – KILPIEN SIJAINTI

**TÄRKEÄÄ:** Yhdysvaltain merivartioston turvastandardien mukaisuus on integroitu Kanadan säädösten mukaisuudesta kertovaan kilpeen.

## Riippuva lipuke

### iBR:n riippulipuke



#### Jarruttaminen

- Paina jarruvipua

#### Peruuttaminen

- Pidä jarruvipu painettuna

#### Eteenpäin ajaminen

- Napauta kaasuvipua kytkeäksesi vaihteen vapaalta eteenpäin ajoa varten.
- Paina kaasuvipua kiihdyttääksesi.

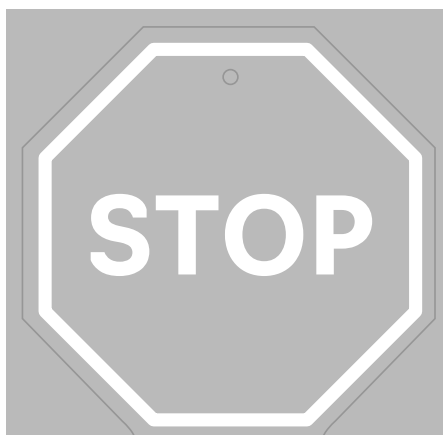
#### Vaihtaminen vapaalle

- Napauta jarruvipua

Katso lisätietoja käyttäjän käsikirjasta.



219906001 FI



# iBR


#### ÄLYKÄS JARRU- JA PERUUTUSJÄRJESTELMÄ

#### KOLMAS SUKUPOLVI

- Mahdollistaa pysähtymisen aiemmin, mikä lisää mielenrauhaa.
- Saanut tunnustusta USA:n rannikkovartiostolta **veneilyturvallisuuden parantamisesta** vuodesta 2009.
- Kolmas sukupolvi tarjoaa **tarkemman ja reagoivamman ohjauksen** jarrutuksen ja laiturin ajon yhteydessä.

## SEA-DOO

**California Proposition 65 -varoitus**

 **VAROITUS.** Vapaa-ajan vesikulkuneuvon käyttö, huolto ja kunnossäpito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä, huoltaa kulkuneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.



Katso lisätietoja osoitteesta  
[www.P65warnings.ca.gov/products/marine](http://www.P65warnings.ca.gov/products/marine)

219905280

# KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

## ⚠ VAROITUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolarioimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Katso yksityiskohdat kohdasta *Huoltotoimenpiteet*.

## Tehtävät ennen alus vesillelaskua

### ⚠ VAROITUS

Varmista, että moottorin on POIS PÄÄLTÄ ja että hätäkatkaisimen naru on irti moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen seuraavia tarkastuksia. Jos tarkastus edellyttää moottorin käynnistämistä, varmista ennen käynnistystä, että tuuletat bensiinikaasut pois moottoritilasta.

**TÄRKEÄÄ:** Ennen moottorin käynnistämistä ja ajamaan lähtemistä on suositeltavaa heiluttaa vesijetin takaosaa pitkittäissuuntaan, jotta suihkumoottori- ja peruutusjärjestelmään mahdollisesti kerääntynyt hiekka saadaan pois.

Tarkasta seuraavassa taulukossa olevat kohdat ennen alus vesillelaskua.

TOIMENPITEEN tarkastusmenettelyt on kuvattu taulukon alapuolella.

KOHDE	TOIMENPIDE
Runko	Tarkasta runko, plaanilevy ja veden sisäänottosäleikkö vaurioiden varalta Puhdista runko kunnolla ennen aluksen vesillelaskua, jos siirrytään eri vesistöön. Näin estetään haitallisten vieraslajien leviämistä
Suihkupumpun veden sisäänotto	Tarkasta/puhdista
Tyhjennystulpat	Kiristä
Polttoainesäiliö	Täyttö

Moottoritila	Tarkasta näkykö nestevuotoja tai tuntuuko polttoainehöyryjen hajua.
Moottoriöljy	Tarkasta/täytä
Moottorin jäähdytysneste	Tarkasta/täytä
Ohjausjärjestelmä	Tarkasta toiminta
iTC-vipu	Tarkasta toiminta. (Paina vipua ja vapauta se tarkastaaksesi, että vipu liikkuu vapaasti. Jos tunnet kaasuvivussa hiukankaan vastusta, ota yhteys valtuutettuun <i>Sea-Doo</i> -jälleenmyyjään.)
Etusäilytyslokeron kansi (jos on), hansikaslokeron ja istuin	Varmista, että ovat kiinni ja salvatut.
Moottorin KÄYNNISTYS/ PYSÄYTYS-painike	Tarkasta toiminta
Moottorin pysäytyskatkaisin ja valvontapiippari	Tarkasta toiminta
Akun kunto ja kytkennät	Tarkasta kuukausittain
Galvaaninen anodi	Tarkasta kuukausittain (useammin suolavesikäytössä) ja vaihda tarvittaessa
Äänentoistojärjestelmä (jos varusteena)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Varmista ennen asennusta, että salpa pääsee liikkumaan vapaasti alkuasentoonsa.</li> <li>– Varmista asennuksen jälkeen, että äänijärjestelmä on oikein paikallaan ja lukittu</li> </ul>

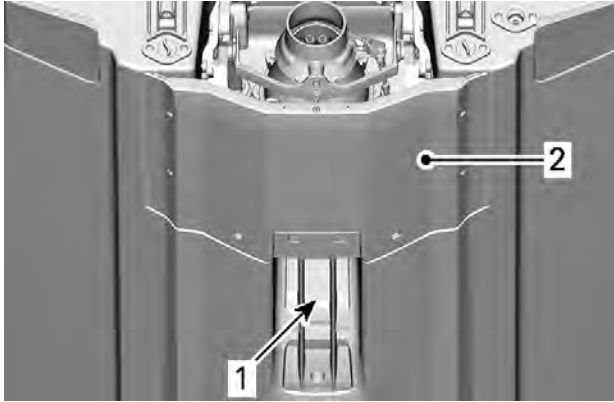
### **Runko**

Tarkasta onko rungossa halkeamia tai muita vaurioita.

Puhdista runko kunnolla ennen vesikulkuneuvon vesillelaskua, jos siirrytään eri vesistöön. Näin estetään valloittavien vesieliölajien leviämistä. Lue tämän osion lopussa oleva kappale *Valloittavat vesieliölajit*.

### **Suihkupumpun veden sisäänotto**

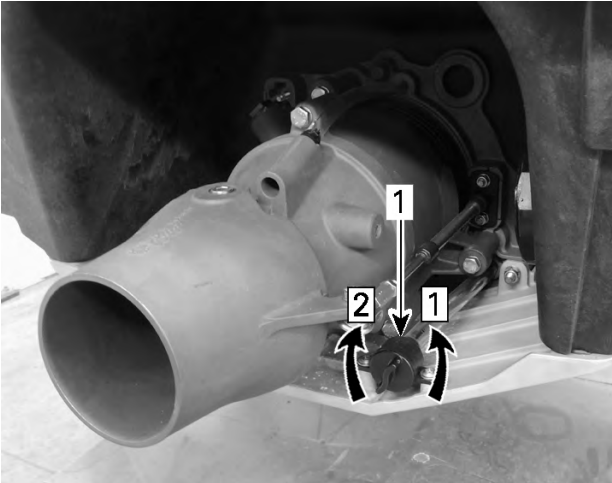
Poista rikkaruohot, kotilot, roskat ja kaikki muu, mikä voisi rajoittaa veden virtausta ja vahingoittaa käyttöyksikköä. Puhdista tarpeen mukaan. Ellei jotain tukkeumaa saa poistettua, ota yhteys valtuutettuun *Sea-Doo*-jälleenmyyjään huoltoa varten.



1. Veden sisäänotto
2. Plaanilevy

### ***Tyhjennystulppa***

Kiristä pilssin tyhjennystulppa kiinni.

**TYYPILLINEN**

1. Tyhjennystulppa

1. Löysää

2. Kiristä

**⚠ VAROITUS**

Varmista, että tyhjennestulpat ovat kunnolla kiinni ennen vesikulkuneuvon laskemista veteen.

**Polttoainesäiliö**

Täytä polttoainesäiliö

**⚠ VAROITUS**

Noudata ehdottomasti ohjeita, jotka selitetään yksityiskohtaisesti kohdassa *Polttoaineen lisääminen*.

**Moottoritila**

Tarkasta, ettei moottoritilassa ole polttoainehöyryjä.

**⚠ VAROITUS**

Jos ilmenee polttoainevuotoa tai sen hajua, älä laita virtaa päälle tai käynnistä moottoria. Sinun tulisi ottaa yhteyttä valtuutettuun *Sea-Doo*-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa *USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu*.

Poista vasen huoltoluukku päästäksesi käsiksi moottoritilaan. Katso *Huoltotoimenpiteet*.

## **Moottoriöljy**

Varmista, että öljyn pinta on osassa *Huoltotoimenpiteet* määritetyllä tasolla.

## **Moottorin jäähdytysneste**

Varmista, että jäähdytysnesteen pinta on osassa *Huoltotoimenpiteet* määritetyllä tasolla.

Tarkasta, ettei moottorissa, pilssissä tai plaanilevyssä ole jäähdytysnestevuotoja.

### **HUOMIO**

Jos moottoria käytetään vesikulkuneuvon ollessa poissa vedestä, voi moottori ja plaanilevyssä oleva lämmönvaihdin tulla hyvin kuumaksi. Vältä kosketusta kuumiin moottorin osiin ja plaanilevyyn, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.

## **Ohjausjärjestelmä**

Tarkasta toisen henkilön avustuksella, että ohjaus liikkuu esteettömästi.

Kun ohjaustanko on vaakatasossa, pitäisi suihkupumpun suuttimen olla suoraan eteenpäin -asennossa. Varmista, että suihkupumpun suutin kääntyy helposti ja samaan suuntaan kuin ohjaustanko (eli kun ohjaustankoa käännetään vasempaan, suuttimen aukko osoittaa vesijetin vasemmalle puolelle).

### **VAROITUS**

Tarkasta ohjaustangon ja vastaavan ohjaussuuttimen toiminta ennen käynnistämistä. Älä koskaan käännä ohjaustankoa, kun joku on lähellä vesikulkuneuvon takaosaa. Pysy etäällä ohjauksen liikkuvista osista (suutin, iBR-portti, vivusto, jne.).

## **iTC-vipu (kaasunhallinta)**

Tarkasta, että iTC-vipu liikkuu esteettömästi ja tasaisesti. Sen pitäisi palata alkuasentoonsa heti, kun se vapautetaan.

### **VAROITUS**

Tarkista iTC-vivun toiminta ennen moottorin käynnistämistä. Jos tunnet iTC-vivussa hiukankaan vastusta, ota yhteys valtuutettuun *Sea-Doo-jälleenmyyjään*

## **iBR-vipu**



Tarkasta, että iBR-vipu liikkuu esteettömästi ja tasaisesti. Sen pitäisi palata alkuasentoonsa heti, kun se vapautetaan.

**⚠ VAROITUS**

Tarkasta iBR-vivun toiminta ennen moottorin käynnistämistä. Jos tunnet iBR-vivussa hiukankaan vastusta, ota yhteys valtuutettuun *Sea-Doo*-jälleenmyyjään.

**Säilytyslokerot, veneeseenousulava ja istuin**

Varmista, että hansikaslokerot, veneeseenousulava, huoltopaneelit ja istuin on suljettu ja lukittu.

**⚠ VAROITUS**

Varmista, että istuin, veneeseenousulava, työluukut ja kaikkien säilytyslokeroiden kannet ovat varmasti lukittu.

**Moottorin pysäytyskatkaisin ja moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painike**

Paina käynnistyspainiketta kerran asentamatta turvakatkaisinta paikoilleen moottorin pysäytyskatkaisimeen.

Asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.

Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta käynnistääksesi moottori, sammuta moottori sitten painamalla KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta sekunnin ajan.

Käynnistä moottori uudelleen, pysäytä se sitten irrottamalla turvakatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta.

**⚠ VAROITUS**

Jos turvakatkaisimen pistoke on löysä tai se ei pysy moottorin pysäytyskatkaisimessa, vältä turvakatkaisimen epäluotettava toiminta vaihtamalla se välittömästi. Ellei moottori pysähdy, vaikka irrotat turvakatkaisimen moottorin pysäytyskatkaisimesta tai painat KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta, älä käytä vesikulkuneuvoa. Ota yhteys valtuutettuun *Sea-Doo*-jälleenmyyjään.

## Tehtävät aluksen vesillelaskun jälkeen

### ⚠ VAROITUS

Älä käynnistä vesikulkuneuvoa, jos moottoritilassa on nestemäistä bensiiniä tai höyryjä. Avaa istuin (tai poista SPARKin huoltosuoja) ennen moottorin käynnistämistä, jotta bensiinikaasut poistuvat moottoritilasta.

### TÄRKEÄÄ:

Ennen moottorin käynnistämistä ja ajamaan lähtemistä on suositeltavaa heiluttaa vesijetin takaosaa pitkästäisuuntaan, jotta suihkumoottori- ja peruutusjärjestelmään mahdollisesti kerääntynyt hiekka saadaan pois.

Tarkasta seuraavassa taulukossa olevat kohdat aluksen vesillelaskun jälkeen ja ennen ajamaan lähtemistä.

TOIMENPITEEN tarkastusmenettelyt on kuvattu taulukon alapuolella.

KOHDE	TOIMENPIDE
Tietokeskus	Tarkasta toiminta.
iBR-järjestelmä (älykäs jarru- ja peruutusjärjestelmä)	Tarkasta toiminta.
Säädettävä trimmijärjestelmä (VTS)	Tarkasta toiminta.

### Tietokeskus (mittari)

1. Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta ja asenna turvakatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimeen.
2. Kun tietokeskus suorittaa itsetestiä, varmista että kaikki merkkivalot kytkeytyvät päälle.

### ⚠ VAROITUS

Kiinnitä aina turvakatkaisimen narun pidike henkilökohtaiseen kelluntavälineeseen tai ranteeseen (tarvitset rannehihnan).

### iBR-järjestelmä

Tarkasta seuraavassa taulukossa olevat kohdat aluksen vesillelaskun jälkeen ja ennen ajamaan lähtemistä.

Toimenpiteen tarkastusmenettelyt on kuvattu taulukon alapuolella.

### TÄRKEÄÄ

Varmista, että vesikulkuneuvon edessä ja takana on riittävästi tilaa, jotta voit testata iBR-järjestelmän törmäämättä mihinkään kohteeseen. Vesikulkuneuvo liikkuu testin aikana.

1. Irrota aluksen laituriin kiinnittävät ankkuriliinat.
2. Käynnistä moottori ja varmista, että alus ei liiku.
3. Paina vasemmassa käsikahvassa oleva iBR-vipu kokonaan alas, aluksen tulisi nyt liikkua hitaasti taaksepäin.
4. Vapauta iBR-vipu, nyt peruutuksen aiheuttavaa painesuihkua ei saa olla.

### VAROITUS

**Varmista aina, että iBR-järjestelmä toimii asianmukaisesti ennen kuin lähdet ajamaan vesikulkuneuvolla.**

### **Säädettävä trimmijärjestelmä (VTS) (jos varusteena)**

Moottorin käydessä eteenpäin vievällä suihkupaineella käytä säädettävää VTS:ää liikuttaaksesi suihkupumpun suutinta ylös ja sitten alas tarkastaaksesi VTS:n toiminnan. Tarkista VTS:n asennon osoittimen liikkeet tietokeskuksesta.

Tarkasta myös VTS:n esisäädetyt trimmiasennot painamalla kahdesti peräkkäin painiketta VTS YLÖS/ALAS (UP/DOWN) (jos kuuluu mallin varustukseen).

Katso osasta *Käyttöohjeet* yksityiskohtaisia lisätietoja.

### **Tehtävät vedestä poistumisen jälkeen**

Valloittavat vesieliölajit ovat vieraita kasvi- tai eläinlajeja, jotka uhkaavat alkuperäislajien moninaisuutta tai runsautta. Ne uhkaavat myös valloittamansa vesistön luontaista ekologiaa. Valloittavat vesieliölajit vaikuttavat lähes aina kielteisesti vesistöön, sen alkuperäislajeihin sekä virkistys- tai liiketoimintaan.

Yleisiä esimerkkejä valloittavista vesieliöistä ovat: •tähkä-ärviä•hydrilla•merinahkiaiset•vaeltajasimpukat•aasialaiset karpit•tokot

- tähkä-ärviät
- hydrillat
- merinahkiaiset
- vaeltajasimpukat
- aasialaiset karpit
- tokot

Maailman vesistöissä on monia muitakin esimerkkejä valloittavista eliölajeista.

Valloittavien eliölajien leviämislle on tyypillistä ihmisen toiminta. Kaupallinen toiminta tuo eräitä lajeja uusiin vesistöihin, mutta niitä voidaan tuoda virkistysveneilynkin yhteydessä. Virkistysveneiden ja vesiuheiluvalineiden kuljetus vesistöstä toiseen voi olla tärkeä tekijä valloittavien eliölajien leviämisessä.

Vastuullisina vesikulkuneuvon omistajina meidän TÄYTYY tehdä osamme, etteivät nämä vesiliftoajat leviä. Tarkista vesijettisi aina kun lähdet vedestä! Usein laki vaatii niin, joten tarkista vieraillemaasi veneilyvesistöä koskevat määräykset.

### **Puhdista, tyhjennä ja kuivaa - kaikki ja aina!**

Jokaisen veneilyretken jälkeen, ennen kuin poistut vedestä, tee nämä kolme helppoa toimenpidettä, jotta estät vieraiden eliölajien leviämisen. Tämä on

veneilijän tapa auttaa suojaamaan ympäristöä vahingoilta, joita vieraat eliölajit voivat aiheuttaa.

### ***Puhdista***

Tarkasta ja poista kaikki näkyvät kasvit, kalat, eläimet, muta ja muu lika vesijetistä (myös rungosta, sisäänottosäleiköstä ja suihkupumpun suuttimesta), perävauhasta ja mahdollisista vesiurheiluvälineistä, varusteista ja lisävarusteista ennen kuin poistut vesistöstä.

Puhdista kaikki veteen osuneet osat, laitteet ja varusteet.

### ***Tyhjennä***

Tyhjennä ja huuhtelee kaikki vesi vesijetistä, pakojärjestelmästä, pilssistä, ilmatyynyistä ja kaikista mahdollisista tiloista tai esineistä, joissa voi olla vettä.

Heitä epätoivotut syötit roskeisiin.

### ***Kuivaa***

Anna kaiken kuivua kokonaan (ähintään 5 päivää, katso paikalliset lait), ennen kuin käyt missään muissa vesistöissä.

---

## VUOSITTAINEN TURVALLISUUSHUOLTO

BRP suosittelee tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoja valtuutetulta Sea-Doo-jälleenmyyjältä.

On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun.

Jokainen käynti valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Pyydämme sinua ottamaan pikaisesti yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjääsi, jos tiedät, että käynnissä on kelkkasi turvallisuutta koskevia huoltokampanjoita.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

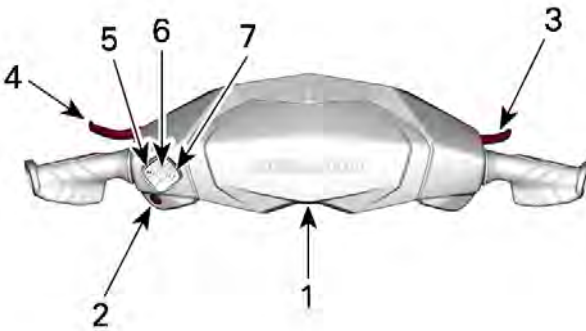
# **ALUSTA KOSKEVAT TIEDOT**

# OHJAIMET

Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

Jotkut tässä osassa kuvatut tiedot, toiminnot tai ominaisuudet eivät välttämättä koske kaikkia vesijettimalleja tai ne ovat saatavana lisävarusteena.

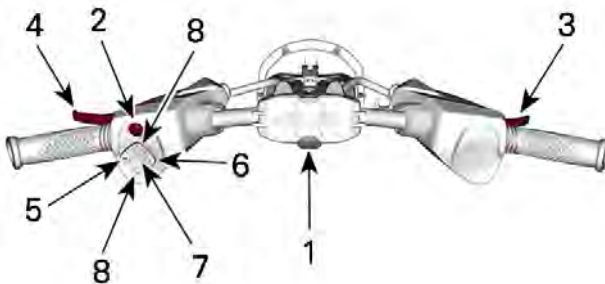
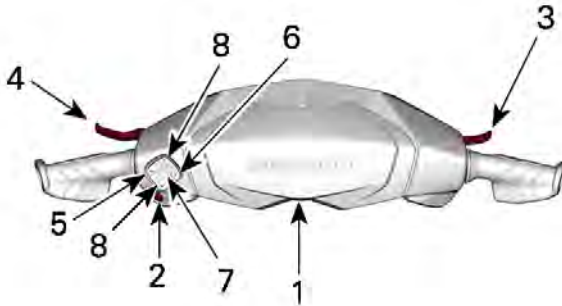
## Kolmitilanäppäimistö



1. Ohjaustanko
2. Moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painike
3. Kaasuvipu
4. iBR-vipu (älykäs jarru- ja peruutusjärjestelmä)
5. Tilapainike
6. Infopainike
7. Osamatkapainike



## 5-tilanäppäimistö



1. Ohjaustanko
2. Moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painike
3. Kaasuvipu
4. iBR-vipu (älykäs jarru- ja peruutusjärjestelmä) (iBR:llä varustetut mallit)
5. Tilapainike
6. Osamatka, säädettävä
7. Infopainike
8. Trimmijärjestelmän (VTS) painike

### Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan aluksen suuntaa. Ohjaustangon kääntäminen oikealle eteenpäin ajettaessa kääntää alusta oikealle ja päinvastoin.

**VAROITUS**

Tarkasta ohjaustangon ja vastaa-  
van ohjaussuuttimen toiminta en-  
nen käynnistämistä. Älä koskaan  
käännä ohjaustankoa, kun joku on  
aluksen perän lähellä. Pysy etääl-  
lä käyttöjärjestelmästä.

Peruutettaessa ohjaustangon kääntä-  
minen vaikuttaa päinvastaisesti. Oh-  
jaustangon kääntäminen oikealle  
peruutettaessa kääntää alusta  
vasemmalle.

**Moottorin KÄYNNISTYS/  
PYSÄYTYS-painike**

Moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄY-  
TYS-painike sijaitsee VASEMMASSA  
käsikahvassa.

SPARK



SPARK TRIXX

**Moottorin käynnistäminen ja  
pysäyttäminen**

Katso kohdasta *Käyttöohjeet* täydelli-  
set ohjeet moottorin käynnistämiseen  
ja pysäyttämiseen.

**Sähköjärjestelmän herättäminen**

Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-pai-  
niketta kerran asentamatta turvakat-  
kaisinta paikoilleen moottorin  
pysäytyskatkaisimeen.

Tällä tavoin sähköjärjestelmään kyt-  
keytyy virta päälle, ja tietokeskus suo-  
ritttaa isetestin.

Sähköjärjestelmässä on virta päällä  
noin 75 sekunnin ajan siitä, kun  
KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta  
on painettu.

Sähköjärjestelmä toimii 60 minuuttia,  
kun moottorin pysäytyskatkaisimeen  
asennetaan hätäkatkaisimen naru.

Joka kerta, kun KÄYNNISTYS/PY-  
SÄYTYS-painiketta painetaan, mi-  
nuuttien laskenta käynnistyy  
uudelleen. LOW BATTERY (akku vä-  
hissä) merkkivalo syttyy, jos akun jän-  
nite laskee alle 12,3V ja  
sähköjärjestelmä sammuu 75 sekun-  
nin kuluttua.

**Akun hallinta ajon jälkeen (jos  
varusteena)**

Tämän toiminnon avulla sähköjärjes-  
telmä pysyy käyttövalmiina lisävarus-  
teiden käyttöä varten moottorin  
ollessa sammutettuna. Se estää myös  
alun liiallisen tyhjenemisen lisälaittei-  
den käytön yhteydessä. Kun akun la-  
taus saavuttaa enintään 12,3 V,  
järjestelmä sammuu automaattisesti  
varmistukseksi, että moottorin voi  
käynnistää uudestaan.

Kun sähköjärjestelmä aktivoidaan pai-  
namalla lyhyesti käynnistys-sammu-  
tusvalitsinta moottorin ollessa  
sammutettuna, hereillä olon aikaa oh-  
jataan seuraavalla tavalla:

- Avain irrotettu: Järjestelmä sammuttaa 75 sekunnin kuluttua.
- Avain kytketty: Järjestelmä sammuttaa 60 minuutin kuluttua tai kun virtakynnys saavutetaan.

## Moottorin pysäytyskatkaisin

Moottorin pysäytyskatkaisin sijaitsee monitoimimittarin vasemmalla puolella.



Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi käynnistyä.

### **VAROITUS**

**Kiinnitä aina turvakatkaisimen naru kuljettajan henkilökohtaiseen kelluntavälineeseen (PFD) tai ranteeseen (tarvitset rannehihnan) ennen ajoneuvon käynnistämistä.**



### TYYPILLINEN

1. Turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen
2. Turvakatkaisimen naru kiinnitetty kuljettajan henkilökohtaiseen kelluntavälineeseen

Sammuta moottori irrottamalla turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

### **VAROITUS**

**Kun moottori sammutetaan, jarrujärjestelmä ei toimi eikä vesikulkuneuvoa voi ohjata.**

### **VAROITUS**

**Irrota turvakatkaisin aina vesikulkuneuvosta, kun se ei ole käytössä, jotta estät moottorin tahattoman käynnistymisen, tai että lapset tai muut henkilöt eivät pääse käyttämään vesikulkuneuvoa luvattomasti tai varastamaan sitä.**

## *Digitaalinen radiotaajuustekniikkaa käyttävä käynnistysenestojärjestelmä (RF D.E.S.S.) Avain (saatavissa valinnaisena)*

Hätäkatkaisimen pistokkeessa (D. E. S. S.™-avain) on elektroninen piiri, joka on ohjelmoitu muodostamaan ainutlaatuisen elektronisen sarjanumeron. Tämä vastaa tavannoista avainta.

D. E. S. S.-järjestelmä lukee moottorin pysäytyskatkaisimeen asennetun avaimen ja sallii moottorin käynnistyä ainoastaan, jos se tunnistaa avaimen.

D. E. S. S.-turvajärjestelmä on erittäin joustava. Voit ostaa ylimääräisiä turvakatkaisimia ja antaa ohjelmoida D. E. S. S.-avaimia omaa vesikulkuneuvoasi varten.

Yhteensä kymmenen D.E.S.S.-avainta voidaan ohjelmoida samalle ajoneuvolle.

Ota yhteys valtuutettuun BRP:n SeaDoo-jälleenmyyjäsi, kun haluat että vesikulkuneuvollesi ohjelmoidaan avain.

## Vasen ohjain

Vasen ohjain (näppäimistö) sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

### Säädettävä trimmijärjestelmä (jos varusteena)

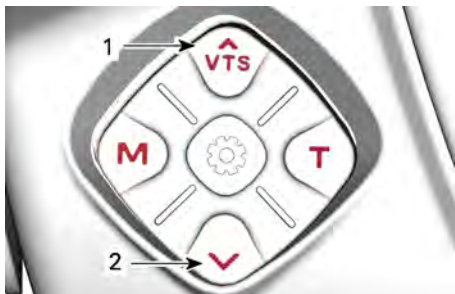
Järjestelmän ansiosta vesikulkuneuvon nousukulman trimmiä voidaan säätää muuttamalla suihkupumpun suuttimen pystysuoraa asentoa.

VTS voidaan sähköisesti säätää haluttua ajokulmaa varten, tai se voidaan asettaa kolmeen esisäädettyyn trimmiasentoon (täysin ylhäällä, keskellä ja täysin alhaalla).

Katso osasta *Käyttöohjeet* yksityiskohtaisia lisätietoja.

### TÄRKEÄÄ:

VTS-painiketta käytetään vapaa-asennon säätöön. Tätä käytetään vesikulkuneuvon vapaa-asennon säätöön. Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.



1. Keula ylös
2. Keula alas

### TOIMINTATILA-painike

Tilapainike sijaitsee suoraan vasemmassa ohjaimessa (näppäimistö).

### 3-tilanäppäimistö

Sitä käytetään valitsemaan Touring- tai Eco-tila

Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.



### 5-tilanäppäimistö

Sitä käytetään valitsemaan Touring-, Sport-, Trixx- (jos on) tai Eco-tila.

Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.



Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.

### INFO-painike (jos varusteena)

INFO-painike sijaitsee vasemmanpuoleisessa käsikahvassa (näppäimistö).



Sillä siirrytään valikoissa ja muutetaan joitain asetuksia.

Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.

### Osamatkamittaripainike

Osamatkainike sijaitsee suoraan vasemmassa ohjaimessa (näppäimistö).



1. MATKA-painike

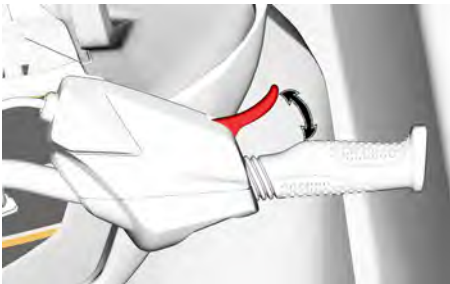
Katso yksityiskohtia kohdasta *Toimintatilat*.

### Kaasuvipu

Ohjaustangon oikeassa käsikahvassa sijaitseva kaasuvipu ohjaa sähköisesti moottorin nopeutta.

Paina kaasuvipua sormellasi lisätäksesi vesikulkuneuvon nopeutta tai ylläpitääksesi nopeuden.

Vapauta kaasuvipu vähentääksesi vesikulkuneuvon nopeutta.



Kaasuvipu on jännitetty jousella ja sen on palaututtava lepoasentoonsa (tyhjäkäynti), kun sitä ei paineta.

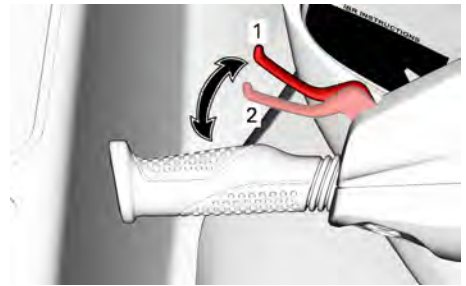
### iBR-vipu (älykäs jarru- ja peruutusjärjestelmä)

Ohjaustangon VASEMMASSA käsikahvassa sijaitseva iBR-vipu voi ohjata sähköisesti seuraavia toimintoja:

- Jarru
- Peruutusvaihte
- Vapaa-asento

#### TÄRKEÄÄ:

iBR-vipua on painettava vähintään 33 %, jotta iBR:n toiminnot aktivoituvat.



#### TYYPILLINEN

1. Vivun lepoasento
2. Painettava 33 %, jotta iBR:n toiminto aktivoituu

Trixx-mallit	
1:lle	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Peruutusvaihte kytkeytyy vain, kun nopeus on alle 25 km/h (16 MPH)</li> <li>– Nopeuden ollessa yli 25 km/h (16 MPH) iBR-vivun painaminen kytkee jarrutuksen päälle.</li> </ul>
3:lle	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Peruutusvaihte kytkeytyy vain, kun nopeus on alle 18 km/h (11 MPH).</li> <li>– Nopeuden ollessa yli 18 km/h (11 MPH) iBR-vivun painaminen kytkee jarrutuksen päälle.</li> </ul>

## Kaikki muut mallit

- Peruutusvaihte kytkeytyy vain, kun nopeus on alle 10 km/h (6 MPH).
- Nopeuden ollessa yli 10 km/h (6 MPH) iBR-vivun painaminen kytkee jarrutuksen päälle.

Kun iBR-vipu vapautetaan jarrutuksen tai peruutuksen jälkeen, vaihte kytkeytyy vapaalle.

 **VAROITUS**

**Jos kaasuvipua painetaan vapautettaessa iBR-vipua, vesikulku-neuvo liikkuu lyhyen viiveen jälkeen suoraan eteenpäin. Vapauta kaasuvipu, jos vauhdin ei tarvitse kiihtyä.**

**TÄRKEÄÄ:**

Vapaa-asento voidaan hienosäätää säätämällä iBR-järjestelmää.

Katso osasta *Käyttöohjeet* yksityiskohtaisia lisätietoja.

# 4,5” DIGITAALINÄYTTÖ

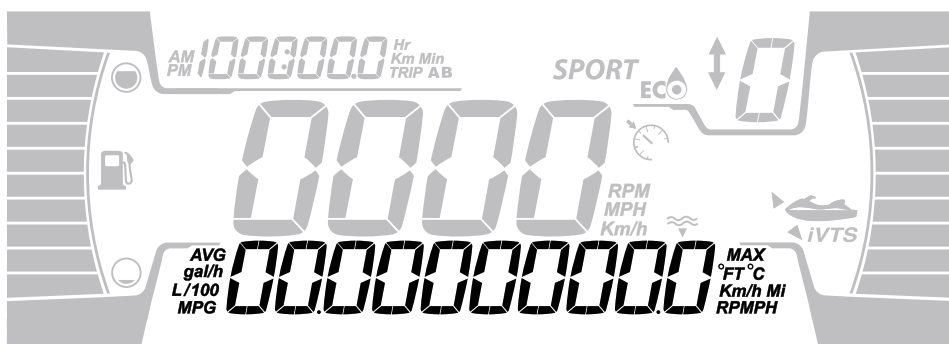
## Monitoimimittariston kuvaus

### ⚠ VAROITUS

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina vesiolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena ympäristöstäsi.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, kierrosluku jne.).

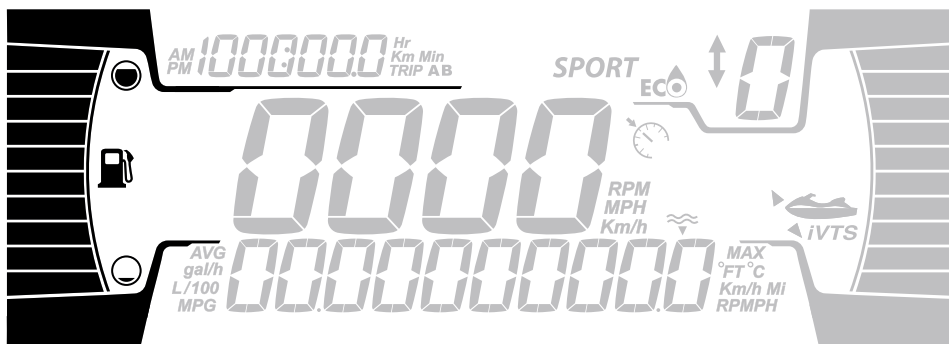
### Alanäyttö



Alanäytössä voidaan kiertää seuraavat:

- RPM
- Veden lämp: Näyttää veden lämpötilan (jos varusteena)
- Syvyys (jos varusteena)
- Asetukset
- Viestit
- Nopeustilastot (jos varusteena)
- Käytettävissä oleva ajoetäisyys

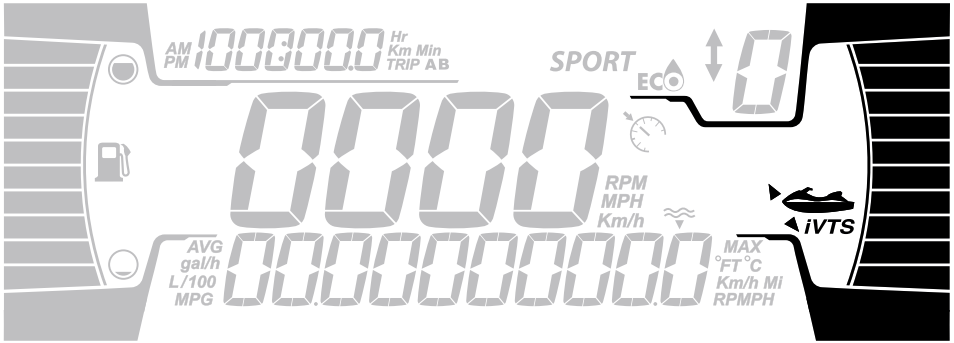
### Vasen sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari

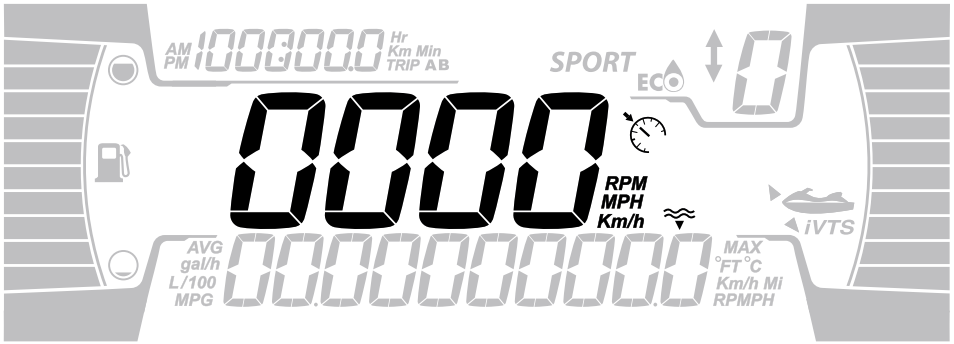
### Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

- VTS:n (säädettävä trimmijärjestelmä) asento

### Keskinäyttö

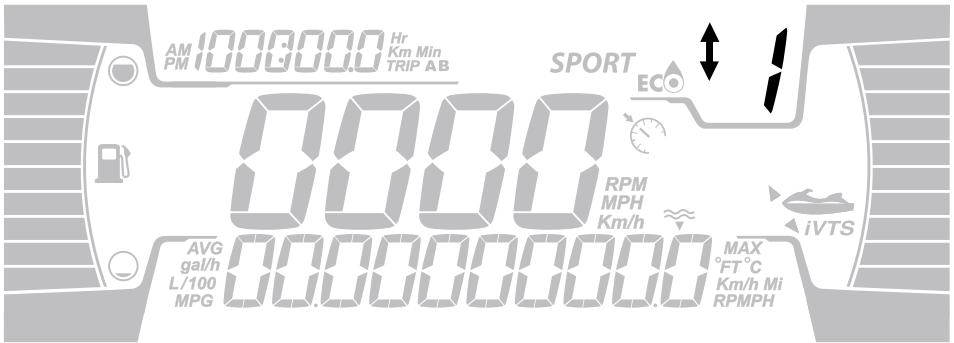


Keskinäytön toiminnot:

- Vesikulkuneuvon nopeus
- Nopeussäädön osoitin (jos varusteena)

Nopeussäädön osoitin näkyy vain silloin, kun tavoitenopeus on asetettu.

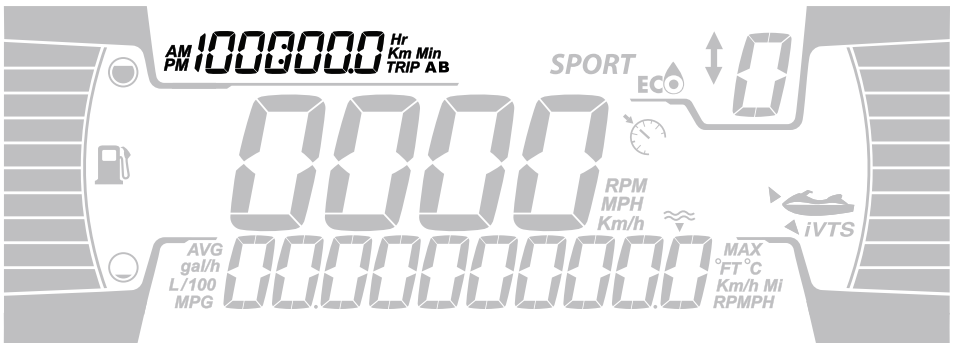


**iBR:n asennon näyttö**

Tämä näyttö osoittaa iBR-vaihteen asennon (jos on)

- N (vapaa)
- F (eteenpäin)
- R (peruutus)

Näkyviin saadaan myös valittu nopeustaso (1–9), kun valittuna on hitaan ajonopeuden tila.

**Vasen ylänäyttö**

Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Osamatkamittari
- Kello

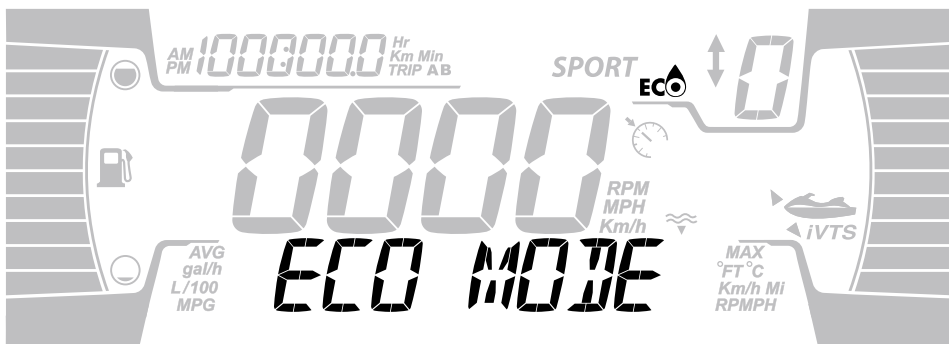
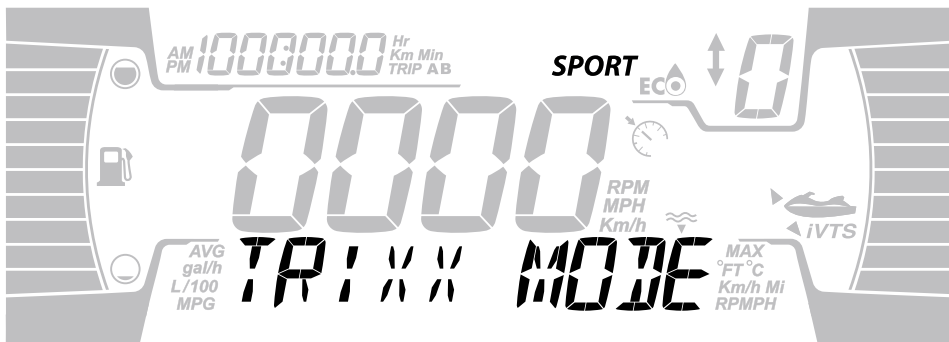
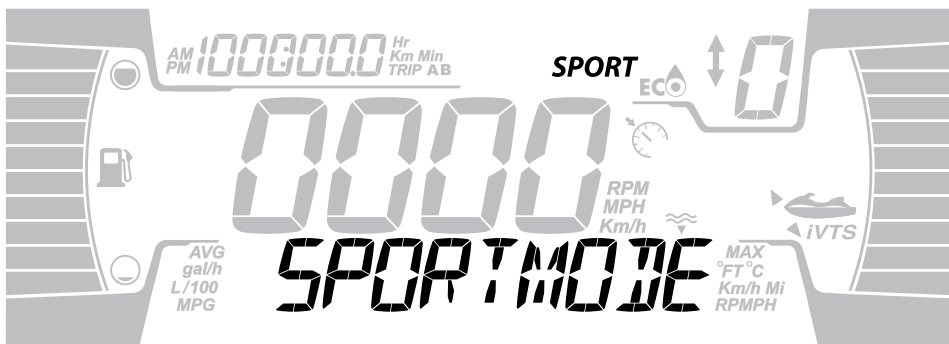
Osamatkamittarissa kierretään seuraavat:

- Alus käyttöajat: Näyttöön ajoneuvon kokonaistunnit
- Trippi km: Näyttää etäisyyden edellisen nollaamisen jälkeen.
- Trippi h: Näyttää kuluneen ajan edellisen nollaamisen jälkeen.

**TÄRKEÄÄ:**

Kello näytetään vain, jos integroitu GPS vastaanottaa satelliiteilta signaalin. Tämä voi kestää useita sekunteja järjestelmän herättämisen jälkeen.

## Ajotilan näyttö



Ajotilan näyttö näyttää valitun, vaihtoehtoisen toimintatilan:

- TOURING (oletustila)
- SPORT
- TRIXX (jos on)
- ECO

Tilojen selaaminen;

- Voit siirtyä Sport-tilaan Touring-tilasta painamalla tilapainiketta. Katso Sport-tilan aktivointia varten TOIMINTATILAT-osio.

- Voit siirtyä Trixx-tilaan painamalla tilapainiketta uudelleen. Katso Trixx-tilan aktivointia varten *TOIMINTATILAT*-osio. (Jos varusteena)
- TILA-painikkeen painaminen uudelleen aktivoi ECO-tilan.
- TILA-painikkeen painaminen uudelleen aktivoi Touring-tilan.

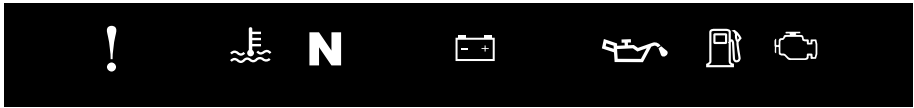
## Varoitusvalot ja ilmaisimet






Seuraavat ilmaisinelämpämyt hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lampat valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.



### TÄRKEÄÄ:

Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinelämpämytavoim, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.



### Ilmaisinelämpämyt - alempi palkki



Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	VIHREÄ - Neutraali vaihde on valittu
	PUNAINEN - Jos tämä syttyy ajon aikana, ilmaisee vikatilaa. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät.
	PUNAINEN - Jos tämä syttyy moottorin käydessä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilaa. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso näyttää olevan oikein.

Valot	Kuvaus
	ORANSSI - tämä syttyy polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista.
	ORANSSI <b>Kytetty päälle:</b> Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila <b>Vilkkuu:</b> Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

### Kuvakkeet ja merkkivalot – monitoiminäyttö

Kuvakkeet	Kuvaus
TRIXX	Osoittaa, että TRIXX-tila on valittu (jos on).
SPORT	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	Palaa tasaisesti: osoittaa, että VTS on aktivoitu (jos varusteena).

### Asetukset

TARKOITUS:	Toimenpide
Siirtyminen valikossa	INFO-painikkeen painaminen kerran
Valikkoon siirtyminen	INFO-painikkeen painaminen pitkään
Arvon muokkaaminen	INFO-painikkeen painaminen kerran
Tietonäytön vaihtaminen	TRIP-painikkeen painaminen
Matkan nollaus (kun näytetään)	TRIP-painikkeen painaminen pitkään
Vikakoodit/ huolto	INFO-painikkeen painaminen pitkään

Käytä valikossa navigointiin vain infopainiketta. Valitse toimenpide ja paina infopainiketta valinnan läpikäymistä varten ja paina pitkään arvon valintaa tai muuttamista varten.

### Näyttökoodit

Katso Vikakoodien näyttäminen.

**Osamatkamittarin asetus**

Valitse **TRIP** ja selaa sitä painelemalla **Ajoneuvon tunnit, Osamatkan km ja Osamatkan h**.

Nollaa valittu osamatkatieto pitämällä Trip-painiketta painettuna.

**Opetteluavaimen asetus (jos on)**

Kytke normaali avain ajoneuvoon. Käy vaihtoehdon läpi painamalla infopainiketta. Valitse **L-KEY #** ja aseta opetteluavaimen haluttu taso välillä 1–5 painamalla infopainiketta pitkään.

**TÄRKEÄÄ:**

Opetteluavaimen oletustaso on 1 (alhaisin suorituskyky).

**Mittayksiköiden valinta**

Käy vaihtoehdon läpi painamalla infopainiketta. Valitse **YKSIKÖT** ja vaihda yksiköitä painamalla infopainiketta pitkään.

**TÄRKEÄÄ:**

Yksiköiden vaihtaminen vaikuttaa kaikkiin näytettäviin yksiköihin.

**Kirkkauden asetus**

Käy vaihtoehdon läpi painamalla infopainiketta. Valitse **KIRKKAUS** ja säädä kirkkaustasoa (välillä -4 – 4) painamalla pitkään infopainiketta.

**Kellon asettaminen**

Valitse **KELLO**.

1. Valitse kellon näyttö painamalla **INFO**-painiketta.
2. Siirry muokkaamaan kelloa painamalla **INFO**-painiketta pitkään.
3. Valitse kellon tuntinäytöksi 12:00 AM PM tai 24:00 painamalla **INFO**-painiketta.
4. Vahvista ja siirry tuntinäyttöön painamalla **INFO**-painiketta pitkään.
5. Muuta tunteja painamalla **INFO**-painiketta.
6. Vahvista painamalla **INFO**-painiketta pitkään.

**TÄRKEÄÄ:**

Valikko on käytettävissä vain, jos GPS on synkronoitu.

Poistu **ASETUKSISTA** painamalla Info-painiketta pitkään.

**Nopeustilastojen nollaus (jos varusteena)**

Käy vaihtoehdon läpi painamalla infopainiketta. Valitse **NOPEUSTILASTO** ja nollaa nopeustilastot painamalla infopainiketta pitkään.

**TÄRKEÄÄ:**

Nopeustilastot nollataan automaattisesti mittarin sammuttamisen jälkeen.

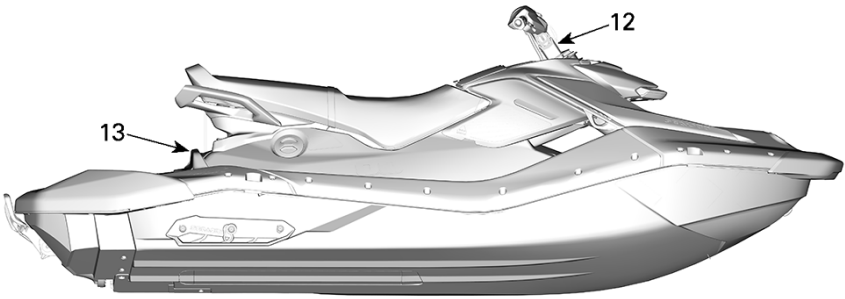
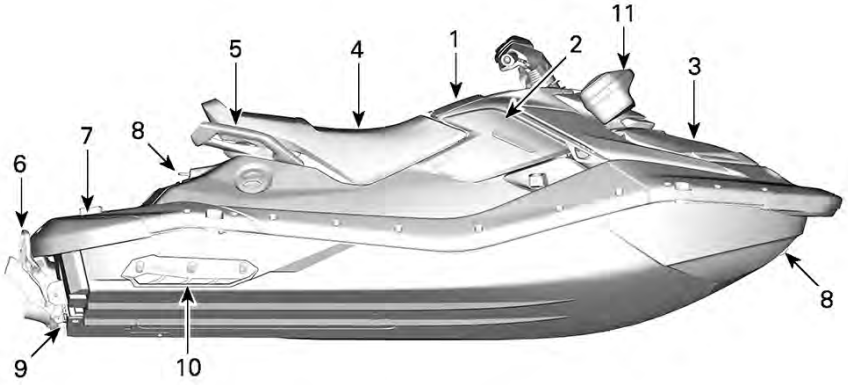
### ***Kielen asettaminen***

Näytön kieli on oletusasetuksena englanti. Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

# VARUSTUS

Kuvat eivät välttämättä täsmää täysin jokaiseen malliin ja siksi kuvia on syytä käyttää ainoastaan visuaalisesti ohjeellisena.

Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Kun haluat lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä, katso kappale *vesikulkuneuvon varoituskilvet*.



1. Hansikaslokeri
2. Turvallisuuspakkauksen säilytystila
3. Säilytyslokeri (Mukavuusvarustelu)
4. Istuin
5. Matkustajan käsikahvat
6. Veneeseen nousuaskelma (Mukavuusvarustelu)
7. Veneeseen nousulava
8. Etu- ja takalenkit
9. Pilssin tyhjennystulppa
10. Vakaimet

11. Lämmitysjärjestelmä (jos varusteena)
12. Säädettävä ohjaustangon korotuspala (Trixx-mallit)
13. Takajalkatuet (Trixx-mallit)

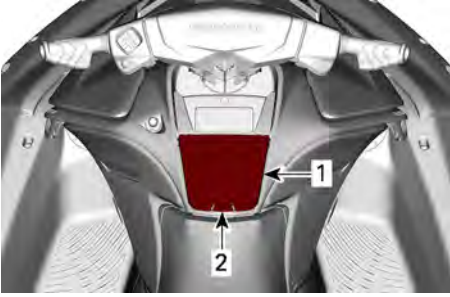
## Hansikaslokeri

Pieni säilytyslokeri henkilökohtaisille tavaroille. Vedenpitävä puhelimen säilytystila hansikaslokerossa istuimen etuosassa.

## TÄRKEÄÄ:

Hansikaslokeri ei ole vesitiivis.

Paina kielekettä eteenpäin avataksesi hansikaslokeron.



1. Hansikaslokeron
2. Kieleke

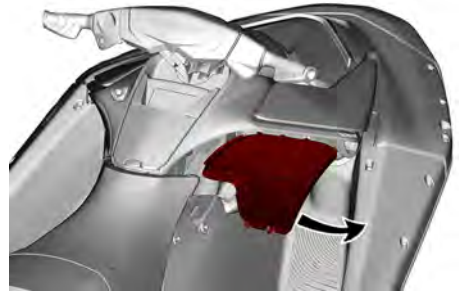
## Turvallisuuspakkauksen säilytystila

Paikka vain käyttäjän käsikirjan, turvallisuuspakkauksen tai ensiapupakkauksen säilytykseen (ei toimiteta ajoneuvon mukana).

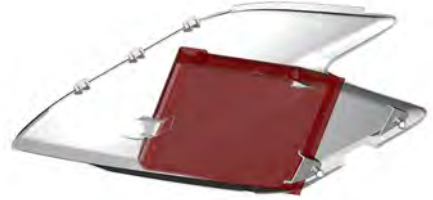
### TÄRKEÄÄ

Tätä tilaa ei ole tarkoitettu yleiseksi säilytystilaksi. Älä säilytä mitään muita tavaroita tässä tilassa. Muiden tavaroiden säilyttäminen tässä tilassa saattaa vaurioittaa ajoneuvoa.

Kun haluat avata tämän säilytystilan, vapauta käsin OIKEA sivupaneeli ja irrota se.



Käyttäjän käsikirja sijaitsee kannen sisällä.

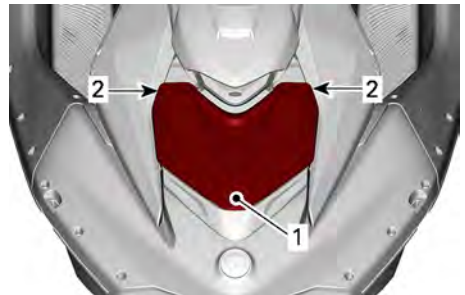


### KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

## Säilytyslokeron

Kätevä lokero henkilökohtaisten tavaroitten kuljettamiseen.

Avaa säilytyslokeron etukansi vapauttamalla koukut lovista kummallakin puolella. Sulje ja salpaa kansi aina ajon ajaksi.



1. Etukansi



## 2. Kansikoukut

### TÄRKEÄÄ

**Älä koskaan kuljeta irrallisia, raskaita, teräviä tai rikkimeneviä esineitä säilytyslokerossa. Älä ylitä suurinta sallittua kuormattavuutta; 2,5 kg (5 lb). Älä koskaan aja vesikulkuneuvolla säilytyslokeron etukannen ollessa auki. Tämä ei ole vesitiivis tavaratila.**

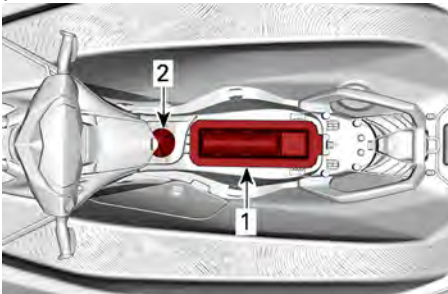
### Istuin

Istuimen salpa sijaitsee istuimen takaosan alapuolella.

Voit irrottaa istuimen työntämällä salvan kahvaa ylöspäin ja liu'uttamalla istuinta taaksepäin.



Kun istuin irrotetaan, palosammuttimeen (ei sisälly ajoneuvon toimitukseen) ja polttoainesäiliön korkkiin päästään käsiksi.



1. Alkusammuttimen pidike
2. Polttoainesäiliön korkki

Kun haluat asentaa istuimen takaisin, aseta se paikalleen ja työnnä istuinta eteenpäin kunnes salpa lokahtaa lukkoon.

Vedä istuimen takaosaa ylöspäin varmistaaksesi, että istuin on oikein lukittunut.

### Matkustajan käsikahvat (jos varusteena)

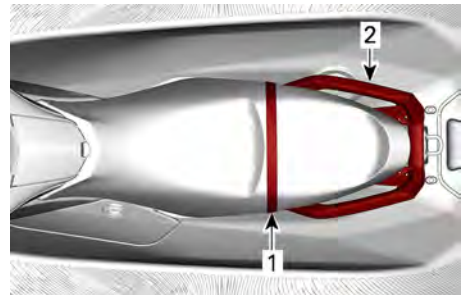
Matkustaja voi pitää ajon aikana kiinni istuimen hihnasta.

Matkustaja voi pitää myös kiinni istuimen takana sijaitsevan muovisen käsikahvan sivuista.

Vesihiihtäjää/-lautailijaa tarkkaileva henkilö voi myös pitää kiinni muovisen käsikahvan takaosasta ja siitä voi pitää kiinni myös noustaessa vesikulkuneuvon vedestä.

### TÄRKEÄÄ

**Älä koskaan käytä muovista käsikahvaa minkään hinaamiseen tai vesikulkuneuvon nostamiseen.**



1. Istuimen hihna
2. Muovinen tartuntakahva

### Veneeseenousuaskelma (Mukavuusvarustelu)

Askelmaa käytetään noustessa vesikulkuneuvon vedestä.



### ⚠ VAROITUS

Moottorin on oltava sammutettu, kun vesikulkuneuvoon nousetaan tai kun käytetään venetikasta.

Vedä askelma alas kädellä ja pidä siinä kunnes saat asetettua polvesi sille.



VENEeseen nousuaskelma alhaalla vedestä kulkuneuvoon nousemistä varten

### TÄRKEÄÄ

- Älä koskaan käytä askelmaa nousemiseen vesikulkuneuvoon sen ollessa kuivalla maalla.
- Älä koskaan käytä askelmaa vetämiseen, hinaamiseen, sukeluttamiseen tai hyppäämiseen tai mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin veneeseen nousuaskelmana.
- Yksi henkilö kerrallaan askelmalla.
- Nouse askelmalle vain polvesi avulla, älä jalkasi avulla.

iBR:llä varustetut mallit

### ⚠ VAROITUS

Ota huomioon iBR-portin liikkeet moottoria käynnistettäessä, sitä sammutettaessa tai käytettäessä iBR-vipua. Portin automaattiset liikkeet saattavat litistää sellaisen henkilön sormia tai varpaita, joka pitää kiinni henkilökohtaisen vesikulkuneuvon perästä. Älä koskaan tukeudu iBR-porttiin noustessasi vesikulkuneuvoon.

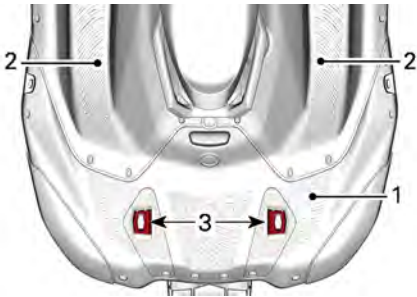
## Veneeseenousulava

Takakannen alue toimii veneeseenousulavana.

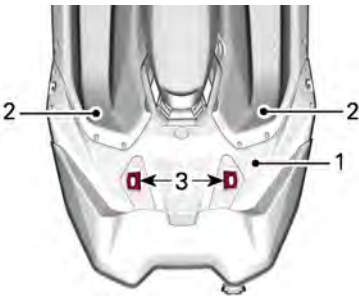
### ⚠ HUOMIO

Kahta LinQ-kiinnityskohtaa käytetään tarvikkeiden kuljettamiseen ja jos ne eivät ole käytössä, niiden tulisi olla sisään vedettyinä.

Kaksi lavassa olevaa syvennystä on suunniteltu jalkatuiksi taaksepäin katsovalle tarkkailijalle vesihiihtäjää, vesilautailijaa tai vesiputkea vedettäessä.



1. Veneeseenousulava
2. Jalkatuet
3. LinQ-kiinnikkeet



1. Veneeseenousulava
2. Spotter-jalkatuet
3. LinQ-kiinnikkeet

## Etu- ja takalenkit

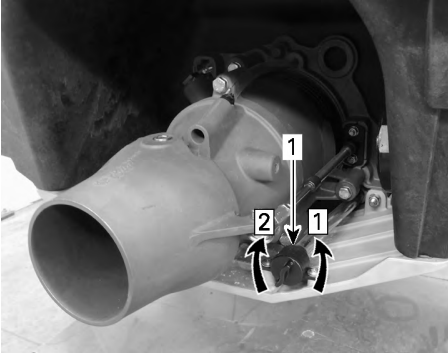
Lenkkejä voidaan käyttää ankkurointiin, vesihiihtäjän (Spark 3:lle), vesilautailijan tai putken (Spark 3:lle) päällä

istuvan henkilön hinaamiseen ja vesikulkuneuvon kiinnityskohtana trailerilla kuljettamisen aikana.



## Pilssin tyhjennystulppa

Avaa tyhjennystulpat aina, kun vesikulkuneuvo on lastattu traileriin. Näin pilssiin kerääntynyt vesi pääsee poistumaan, mikä auttaa vähentämään kondensaatiota.

**TYYPILLINEN**

1. Tyhjennystulppa

1. Löysää

2. Kiristä

**TÄRKEÄÄ**

Varmista, että tyhjennystulpat ovat kunnolla kiinni ennen vesikulkuneuvon laskemista veteen.

**Vakaimet**

Kaksi kiinteää sivuponttoonin rungon takaosan kummallakin puolella auttavat vesikulkuneuvoa säilyttämään vakautensa. Ponttoonit eivät ole säädettävissä.

**Takajalkatuet (Trixx-mallit)**

Viistot jalkatuet parantavat hallittavuutta, kun halutaan ajaa siten, että keula nousee korkeammalle.

**Säädettävä ohjaustangon korotuspala (Trixx-mallit)**

Ohjaustangon korkeutta voidaan säätää kuljettajan mieltymysten mukaan.

**VAROITUS**

Sammuta moottori aina ennen ohjaustangon korkeuden säätämistä.

1. Vapauta mekanismi vivulla.



2. Säädä ohjaustanko haluttuun korkeuteen.

3. Lukitse mekanismi vivulla.



## Äänentoistojärjestelmä (jos varusteena)

Jotkin mallit on varustettu kannettavalla äänijärjestelmällä.

BRP-äänijärjestelmä muodostuu kahdesta vedenpitävästä kaiuttimesta, kahdesta diskanttikaiuttimesta, yhdestä passiivisesta jäähdyttimestä, näppäimistöä, latausportista ja tuuletusportista. Järjestelmä yhdistetään älypuheliin Bluetoothin kautta.

Kun painetaan **Play/Pause/Power**-painiketta, järjestelmä saa virran.

**Bluetooth pariliitostila** – kun laite on kytketty päälle, järjestelmä yrittää automaattisesti muodostaa pariliitoksen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen tai siirtyä yhdistämistilaan, jos laitepareja ei havaita. Kun järjestelmä on yhdistämistilassa, kaikkien painikkeiden valot vilkkuvat. Muodosta manuaalisesti yhdistämistila pitämällä painettuna **Play/Pause/Power**-painiketta 0,5 sekunnin ajan. Painikkeet alkavat vilkkua ilmaisten järjestelmän olevan yhdistämistilassa. Etsi **BRP Connect** laitteesi Bluetooth-valikosta. Kolme äänimerkkiä ilmaisee, että yhdistäminen on onnistunut.

Yhdistämisen jälkeen voit valita soittolistan tai muuta musiikkia älypuhelimestasi.

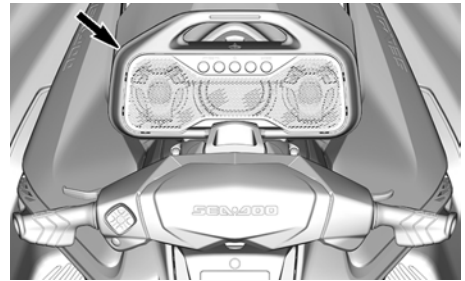
Älä koskaan yhdistä älypuhelin tai muuta soittolistaa tai musiikin lähdeä

laitteessa ajaessasi tai käsitellessäsi vesikulkuneuvoa.

**TÄRKEÄÄ:**  
Asiaankuuluvissa laitteissa.

### ⚠ VAROITUS

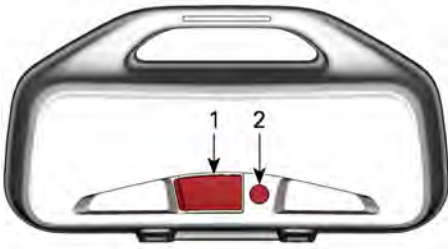
Älypuhelimien käyttö tai yritys yhdistää laitetta ajon aikana voi häiritä kuljettajan keskittymistä vesijetin ajamiseen. Käytä painikkeita aina varoen ja pysy valppaana veden päällä pitäen katsekontakti ympäristösi koko ajan.



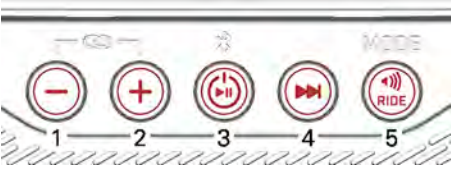
TYYPILLINEN - AUDIOJÄRJESTELMÄ



NÄPPÄIMISTÖ



1. Latausportti
2. Tuuletusportti



1. Volume Down (Voimakkuus ALAS)
2. Volume UP (Voimakkuus YLÖS)
3. Play/Pause/Power (Soita/Keskeytä/Virta)
4. Seuraava raita
5. Tila

**Play/Pause/Power** – Play/Pause/Power-painikkeen avulla voit soittaa tai keskeyttää nykyisen raidan yhdellä painalluksella.

Painamalla Play/Pause/Power-painiketta laite tulee päälle, jos se on poissa päältä tai painamalla 3 sekunnin ajan Play/Pause/Power-painiketta, virta katkeaa laitteesta, jos se on päällä. Laite päästää 4 pientä piippausta ilmoittamaan, että laite on sammutettu.

**Volume Up ja Volume Down** – Nämä painikkeet nostavat ulostulevan äänenvoimakkuuden (Volume Up – äänenvoimakkuus ylös) tai laskevat sen (Volume Down – äänenvoimakkuus alas). Kun laite on saavuttanut suurimman tai pienimmän ulostulon tason, laite piippaa ilmoittaen, ettei enää lisäsäätöjä ole mahdollista tehdä.

### Äänentoiston säätö

Alue	Äänipalaute	Visuaalinen palaute
Virta PÄÄLLÄ	Alkuhäilytys	Valkoinen sekvenssi keskipainikkeista ulkopainikkeisiin
Virta POIS	Loppuhäilytys	Valkoinen sekvenssi ulkopainikkeista keskipainikkeisiin
Pariliitostila	-	Kaikki painikkeet vilkkuvat valkoisena
Pariliitostila onnistui	3 piippausta	-
Maks. äänenvoimakkuus	2 piippausta	-
Min. äänenvoimakkuus	1 pitkä piippaus	-
Ajotila	-	Tilapainike palaa valkoisena
Kotitila	-	Tilapainike sammutettuna

Äänentoiston säätö		
Alue	Äänipalaute	Visuaalinen palaute
Konserttitila	-	Molemmat äänenvoimakkuuspainikkeet palavat valkoisena
Konserttitila - ensisijainen audiojärjestelmä	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike ja +/- -painike palavat jatkuvasti
Konserttitila - toissijainen audiojärjestelmä	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike sammutettuna ja +/- -painike palaa jatkuvasti
Konserttitila - toissijainen audiojärjestelmä mykistetty	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike-painike vilkuu valkoisena
Keskeytetty	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike-painike vilkuu valkoisena
Akku vähissä	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike palaa punaisena
Lataa	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike palaa sinisenä
Akussa täysi lataus	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike palaa valkoisena
Akku liian vähissä virran kytkemistä varten	-	Toisto-/keskeytys-/virtapainike vilkkuu punaisena 3 kertaa

**TÄRKEÄÄ:**

Jos toisto-/keskeytys/virtapainike vilkkuu nopeasti (punaisena ja sinisenä) 5 sekunnin kuluessa sammutuksesta, yksikkö ei toimi oikeassa lämpötilassa tai riittävällä akun varaustasolla.

**Tilapainike** - tilapainikkeen avulla voit vaihtaa DSP: tä (digitaalinen

signaalinkäsittely) ajotilan ja kotitilan välillä sijainnin ääneen sopivaksi.

**Seuraava-painike** - Seuraava-painikkeella pääset seuraavaan kappaleeseen.

**Konserttitila** - konserttitilan avulla voit striimata ääntä useissa



äänijärjestelmissä vain yhden äänijärjestelmän kautta.

Varmista ensin, että ensisijainen audiojärjestelmä on yhdistetty puhelimeen. Katkaise mahdollisten toissijaisiin audiojärjestelmiin yhdistettyjen puhelimien yhteyt.

Käynnistä konserttitila ensisijaisessa audiojärjestelmässä painamalla kumpaakin äänenvoimakkuuspainiketta (+/-) samanaikaisesti. Se vaihtaa DSP-asetuksensa automaattisesti kotitilaan. Sen voi vaihtaa myöhemmin kullekin yksittäiselle audiojärjestelmälle.

Varmista, että kaikki toissijaiset audiojärjestelmät ovat pariliitostilassa. Käynnistä konserttitila, paina kumpaakin äänenvoimakkuuspainiketta (+/-) ja odota pariliitosta.

Kaikkien audiojärjestelmien äänenvoimakkuustasoa voidaan säätää konserttitilassa. Jos ensisijainen audiojärjestelmä on mykistetty, myös kaikki muut pariliitetyt audiojärjestelmät mykistetään. Kaikki yksittäiset toissijaiset audiojärjestelmät voi mykistää painamalla toisto-/keskeytys-/virtapainiketta.

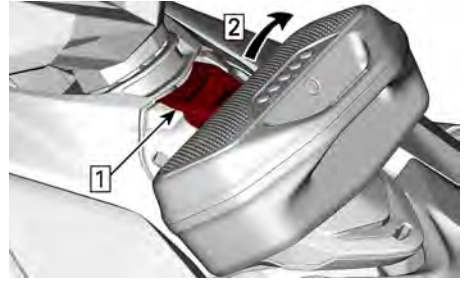
Tämä järjestelmä on täysin itsenäinen, eikä siitä ole sähköliitäntää vesijettiin. Se täytyy liittää lataamista varten kotitalouden 110 V: n sähköpistorasiaan.

## TÄRKEÄÄ

**Lataa äänijärjestelmä vain toimittetuklla lataussovittimella.**

Kun yksikköä ei käytetä, se sammuu 10 minuutin kuluttua, jos sitä ei ole pariliitetty.

## Irrotus



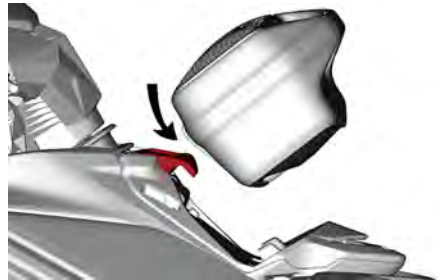
Vaihe 1. Avaa salpavipu painamalla painiketta.  
Vaihe 2. Nosta radio kahvasta.

## Asennus

Ennen kuin asennat audiojärjestelmän, varmista, että ajoneuvon salpa ja kielekkeet ovat vielä hyvässä kunnossa.

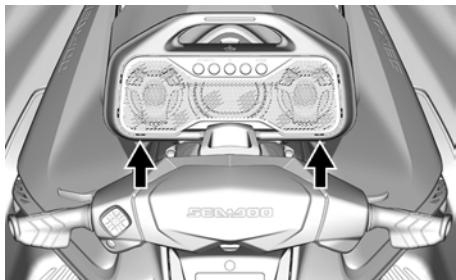


Asenna audiojärjestelmääsättamalla etulukituskielekkeet paikalleen ja kiinnittämällä salpavipu työntämällä alaspäin.



Varmista audiojärjestelmän kunnollinen asennus työntämällä kumpaakin sivua ylöspäin.





### ⚠ HUOMIO

Pitkäaikainen altistus kovaääniselle musiikille voi vahingoittaa kuuloasi. Siksi suosittelemme 10 minuutin taukoa joka 45 minuutin kuuntelujakson jälkeen.

## Verhoussuoja (jos varusteena)

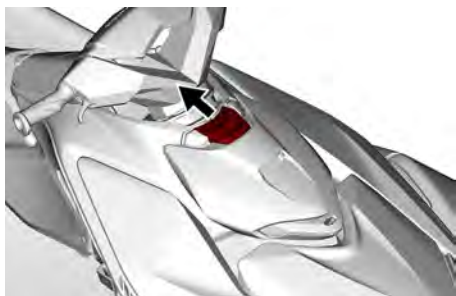


### VERHOUSSUOJA (JOS VARUSTEENA)

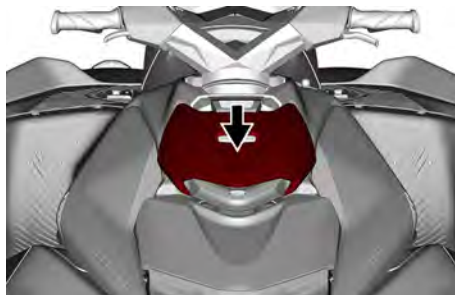
Irrota jäähdyttimen kansi, jotta pääset käsiksi audiojärjestelmän tukeen.

### Verhoussuojan irrotus

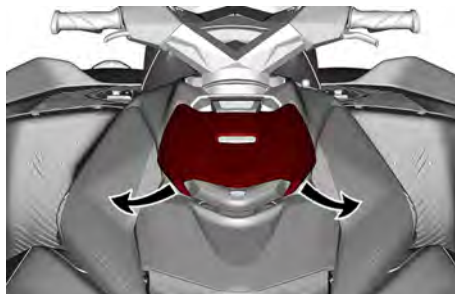
1. Vapauta salpavipu.



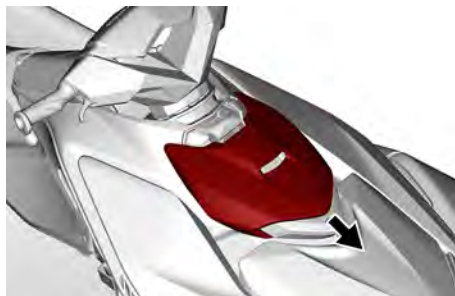
2. Paina suojan keskiosaa varoen alaspäin.



3. Nosta sivukielekkeet.



4. Liu'uta suoaa (aluksen etuosaa kohti).



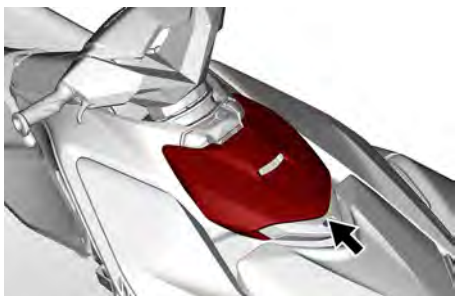
### Verhoussuojan asennus

Varmista ennen suojuksen asennusta, että etu-LinQ-kiinnityspiste on tyhjä ja kuomu aiki.

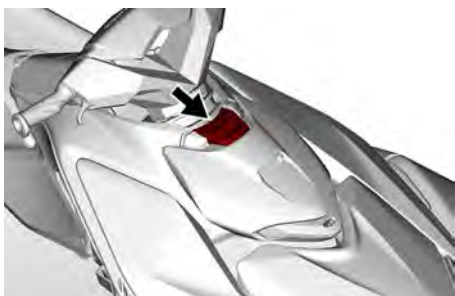
1. Nosta salpavipua



2. Liu'uta kantta ylöspäin salpavipua kohti. Sen tulisi napsahtaa paikalleen.



3. Lukitse suoja paikalleen laskemalla salpavipu.



4. Varmista, että etukieleke on kiinnitetty etukonsolin loveen.



5. Napsauta vasen ja oikea sivukieleke paikalleen.



### ⚠ VAROITUS

Varmista, että kansi on asennettu kunnolla ja kiinnitetty kaikista 4 kiinnityspisteestä:

- Salvan vipu
- Etukieleke
- Vasen sivukielee
- Oikea sivukieleke

---

# SISÄÄNAJO

## Käyttö sisäänajovaiheessa

Viiden tunnin sisäänajovaihe on suositeltava ennen kuin ajoneuvollasi ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana saa kaasuttaa korkeintaan 1/2- tai 3/4-kaasulla maksimista. On kuitenkin hyvä suorittaa kevyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

### **TÄRKEÄÄ**

**Jatkuvat kiihdytykset tai käyttö täydellä kaasulla ja pitkät ajot täydellä nopeudella ovat vahingollisia sisäänajon aikana.**

# KÄYTTÖOHJEET

## Vesikulkuneuvon nousu

Kuten kaikissa vesikulkuneuvoissa, veneeseenousussa tulee olla varovainen.

Muista harjoitella jokaista veneeseenousumenetelmää, kunnes pystyt nousemaan vesikulkuneuvon turvallisesti missä tahansa kunnossa.

### ⚠ VAROITUS

Älä käytä kaasua, kun joku on nousemassa vesikulkuneuvon tai on sen takana. Sammuttaa moottori

iBR-järjestelmällä varustettu vesikulkuneuvo

### ⚠ VAROITUS

Ota huomioon iBR-portin liikkeet moottoria käynnistettäessä, sitä sammuttaessa tai käytettäessä iBR-vipua. Portin automaattiset liikkeet saattavat litistää sellaisen henkilön sormia tai varpaita, joka pitää kiinni henkilökohtaisen vesikulkuneuvon perästä. Älä koskaan tukeudu iBR-porttiin noustessasi vesikulkuneuvon.

## Veneeseenousu laiturilta

1. Aseta yksi jalka hitaasti vesikulkuneuvon laituria lähimmälle astinlaudalle, pidä samalla ohjaustangosta kiinni ja siirrä varjalan paino toiselle puolelle vesikulkuneuvon tasapainottamiseksi.
2. Sitten viedään toinen jalka istuimen yli toiselle astinlaudalle.
3. Työnnä vesikulkuneuvo pois laiturista.



## Veneeseenousu matalassa vedessä

### ⚠ VAROITUS

Pidä raajat poissa käyttöjärjestelmästä ja sisäänottosäleiköstä. Älä koskaan nojaa käyttöjärjestelmään noustessasi vesikulkuneuvon.

1. Nouse vesikulkuneuvon joko sivulta tai takaa.
2. Varmistu, että rungon takaosan alimman osan alla on vettä vähintään 90 cm (3 ft).

## TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin käynnistät moottorin ja moottorin jo ollessa käynnissä, ota huomioon, että runko painuu syvemälle veteen, kun kaikki matkustajat ovat aluksessa. Muista ylläpitää kyseinen syvyys, jottei hiekka, sora tai kivet imeydy suihkupumppuun.



A. Pidä vähintään 90 cm (3 ft) vettä rungon takaosan alimman osan alla, kun kaikki matkustajat ovat aluksessa.

## TÄRKEÄÄ

Moottorin käynnistäminen tai vesikulkuneuvolla ajaminen matalassa vedessä voi vaurioittaa siipipyörää tai muita suihkupumpun komponentteja. Pysy askelman keskellä. Nousuaskelmalla saa olla vain yksi henkilö kerrallaan.

## Veneeseenousu syvässä vedessä

### ⚠ VAROITUS

Pidä raajat poissa käyttöjärjestelmästä ja sisäänottosäleiköstä. Älä koskaan nojaa käyttöjärjestelmään noustessasi vesikulkuneuvon.

### ⚠ VAROITUS

Pyydä kokemattomia käyttäjiä harjoittelemaan veneeseen nousua (kaikilla tässä kuvatuilla tavoilla) ensin lähellä rantaa ennen uskaltautumista syvemmälle, etenkin silloin, kun takalavalle on asetettu kuormaa.

## Pelkkä kuljettaja ilman nousuaskelmaa

1. Tartu toisella kädellä takakahvaan.

2. HUOMAA: Jos lasti on asianmukaisesti kiinnitetty veneeseenousulavaan, sitä voidaan käyttää kahvana tai poistaa ja pitää sivussa jalkatilassa ja päästä tarttumaan kahvaan. Kiinnitä lasti aina asianmukaisesti ennen ajoa.
3. Tuo toinen kätesi veneeseenousulavaan, nosta vartaloasi kunnes voit laittaa toisen polven veneeseenousulavalle.



4. Laita toinen polvi veneeseenousulavalle.



5. Ota istuimen hihnasta ote säilyttääksesi tasapainosi paremmin ja astu eteenpäin istuimen molemmilla puolilla oleville astinlaudoille.



6. Istahda hajasäärin istuimelle.

### Pelkkä kuljettaja nousuaskelman kanssa

1. Ui laivan takaosaan.
2. Laske veneeseenousuaskelma alas toisella kädellä.

## TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä käyttöjärjestelmän osia vesikulkuneuvoon nousemiseen. Nouse askelmalle vain polvesi avulla, älä jalkasi avulla.



### TYYPILLINEN

3. Ota toisella kädellä ote veneeseenousulavan reunasta ja vedä itsesi ylös, jotta saat polvesi veneeseenousuaskelmalle.
4. Ojenna toinen kätesi eteenpäin ja ota kiinni istuimen takasivuilla olevista muovikahvoista tai takakahvasta. Nouse sitten venetikkaalle.



5. HUOMAA: Jos lasti on asianmukaisesti kiinnitetty veneeseenousulavaan, sitä voidaan käyttää kahvana tai poistaa ja pitää sivussa jalkatilassa ja päästä tarttumaan kahvaan. Kiinnitä lasti aina asianmukaisesti ennen ajoa.
6. Ota ote istuimen takana olevasta kahvasta ja astu sitten veneeseenousulavalle.



7. Ota istuimen hihnasta ote säilyttääksesi tasapainosi paremmin ja



astu eteenpäin istuimen molemmilla puolilla oleville astinlaudoille.



8. Istahda hajasäärin istuimelle.

### Kuljettaja ja matkustaja

1. Kuljettaja kiipeää vesikulkuneuvoon edellä esitetyllä tavalla.

Aalokossa matkustaja voi vedessä ollessaan pitää vesikulkuneuvoa paikallaan ja auttaa siten kuljettajaa kiipeämään alukseen.



2. Sen jälkeen matkustaja kiipeää vesikulkuneuvoon samalla, kun kuljettaja ylläpitää tasapainoa istumalla mahdollisimman lähellä konsolia.



3. Kuljettajan on istuttava istuimella hajasäärin ja pidettävä kiinni käsikahvasta tai edessä istuvan henkilön vyötäröstä.

## Moottorin käynnistys

### ⚠ VAROITUS

Älä käynnistä vesikulkuneuvoa, jos moottoritilassa on nestemäistä bensiiniä tai höyryjä. Avaa istuin (tai poista SPARKin huoltosuojin) ennen moottorin käynnistämistä, jotta bensiinikaasut poistuvat moottoritilasta.

### ⚠ VAROITUS

Ennen moottorin käynnistämistä on kuljettajan ja matkustajan:

- Istuttava kunnolla vesikulkuneuvossa.
- Oltava tukeva ote kädensijoista tai matkustajan on pidettävä kiinni edessä istuvan henkilön vyötäisiltä.
- Oltava suojaava vaatetus, mukaan luettuina paikallisten viranomaisten hyväksymä henkilökohtainen kelluntaväline ja märkäpuvun alaosa.

## TÄRKEÄÄ

Varmistu ennen moottorin käynnistämistä, että rungon takaosan alimman osan alla on vettä vähintään 90 cm (3 ft), kun kaikki matkustajat ovat aluksessa. Muussa tapauksessa käyttöjärjestelmän osat voivat vaurioitua.

1. Kiinnitä aina turvakatkaisimen narun pidike henkilökohtaiseen kelluntavälineeseen tai ranteeseen (tarvitset rannehihnan).

### ⚠ VAROITUS

Turvakatkaisimen narun pidikkeen tulisi aina olla kiinnitettyä kuljettajan henkilökohtaiseen kelluntavälineeseen tai ranteeseen (tarvitset rannehihnan) käynnistettäessä tai ajettaessa vesikulkuneuvolla.

2. Tartu vasemmalla kädellä tukevasti ohjaustankoon ja aseta jalat astinlauduille.
3. Paina moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta aktivoidaksesi sähköjärjestelmän.
4. Kun tietokeskus suorittaa itestetä, asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.
5. Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS--painiketta käynnistääksesi moottorin.

## TÄRKEÄÄ

Ellei moottori käynnisty välittömästi, älä paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta 10 sekuntia kauempaa, jotta käynnistin ei ylikuumene. Käynnistimen pitää antaa jäähtyä käynnistysyritysten välissä. Katso osaa *Vianetsintä*.



6. Vapauta moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painike moottorin käynnistettyä.

## Kuinka moottori pysäytetään

### ⚠ VAROITUS

Vesikulkuneuvon ohjattavuuden ylläpitämiseksi pitää moottorin olla käynnissä kunnes vesikulkuneuvo on pysähtynyt.

Sammuta moottori:

- Paina moottorin KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYS-painiketta tai
- Irrota hätäkatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan jätä turvakatkaisinta moottorin pysäytyskatkaisimeen poistuessasi vesikulkuneuvosta estääksesi moottorin tahattoman käynnistymisen tai lasten tai muiden henkilöiden luvattoman käytön.

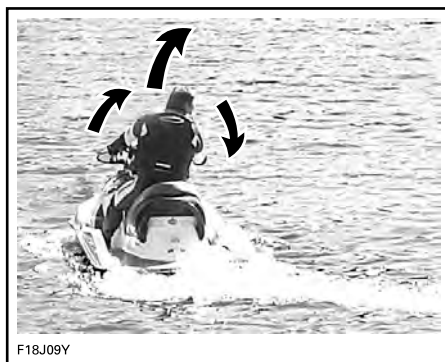
Jos moottori sammutetaan KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta käyttämällä ja turvakatkaisin jätetään moottorin pysäytyskatkaisimeen, sähkövirta sammuu noin 60 minuutin kuluessa, jotta akku ei pääse purkautumaan.

**Mallit ilman iBR:ää**

### ⚠ VAROITUS

Moottori on pysäytettävä, jotta vesikulkuneuvo pysähtyy täysin.

## Vesijetin ohjaus



F18J09Y

Ohjaustangon kääntäminen kääntää suihkupumpun suutinta, joka hallitsee vesikulkuneuvon suuntaa. Ohjaustangon kääntäminen oikealle kääntää vesikulkuneuvoa oikealle ja päinvastoin. Ohjaamista varten pitää kaasuttaa.

### ⚠ VAROITUS

Vesikulkuneuvon suuntaa muutetaan kaasuttamalla ja kääntämällä ohjaustankoa. Ohjauksen tehokkuus vaihtelee riippuen kaasun käytöstä, matkustajien määrästä, kuormasta, aallokosta ja ympäristökäytöistä, kuten tuuli

Toisin kuin auto, vesikulkuneuvossa on annettava kaasua kääntymistä varten. Harjoittele turvallisella alueella kaasuttamalla ja kääntymällä pois kuvitellusta esineestä. Tämä on hyvä törmäyksenestotekniikka.

### ⚠ VAROITUS

Ohjattavuus pienenee kun kaasua vapautetaan ja häviää kokonaan, kun moottori on sammunut.

Vesikulkuneuvo käyttäytyy eri tavalla matkustajan kanssa ja vaatii suurempaa taitoa. Matkustajan (matkustajien) on pidettävä tukevasti kiinni istuimen hihnasta, matkustajan muovisesta käsikahvasta tai edessä istuvan

henkilön vyötäröstä. Hidasta vauhtia ja vältä äkkikäännöksiä. Vältä korkeata aallokkoa, kun mukana on matkustaja.

### **Jyrkät käännökset ja muut erikoiset ohjausliikkeet**

Mikä tahansa jyrkkä käänнос tai muu erikoinen ohjausliike, jonka vuoksi ilmanottoaukot joutuvat veden alle pidemmäksi aikaa, saattaa aiheuttaa veden vuotamisen pilssiin.

Polttomoottori tarvitsee ilmaa toimiakseen, joten tämä vesikulkuneuvo ei voi olla täysin vesitiivis.

## TÄRKEÄÄ

Jos ilmanottoaukot pidetään veden pinnan alla kiertämällä jatkuvasti pienisäteistä ympyrää, upottamalla keula aaltojen läpi tai kaatamalla vesikulkuneuvo, vettä saattaa mennä pilssiin, jolloin moottorin sisäosat saattavat vaurioitua pahasti. Katso tässä käsikirjassa olevaa osaa *Takuu*.

### **Vapaalle kytkeminen (mallit iBR:llä)**

## ⚠ VAROITUS

**Vetoakseli ja siipiras pyörivät aina moottorin käydessä, myös silloinkin kun iBR-portti on asetettu vapaa-asentoon. Pysy etäällä vesikulkuneuvon käyttöjärjestelmästä.**

Kun vesikulkuneuvo ensimmäistä kertaa käynnistetään, iBR-järjestelmä oletuksena säätää automaattisesti iBR-portin vapaa-asentoon.

Jos portti on eteenpäin suuntaavan paineen asennossa, napauta iBR-vipua. Portti siirtyy vapaa-asentoon.

Jos jarrutat tai peruutat, iBR-portti liikkuu vapaa-asentoon, kun vapautat iBR-vivun etkä paina kaasua.

### **TÄRKEÄÄ:**

Kaasuvivun on oltava täysin vapautettuna, jotta iBR-portti voi siirtyä vapaa-asentoon, kun iBR-vipu vapautetaan.

Jos moottori on sammutettu eteenpäin- tai peruutusvaihteen ollessa päällä, iBR-portti siirtyy moottorin sammutusvaiheessa vapaa-asentoon.

Kun haluat vaihtaa vapaalle eteenpäin-vaihteelta, napauta iBR-vipua.

Kun haluat vaihtaa vapaalle peruutus-asennosta, vapauta iBR-vipu ja kaasuvipu.

### **Kuinka Eteen-vaihte kytetään päälle**

Kun haluat vaihtaa vapaalta eteenpäin vievälle paineelle, napauta kaasuvipua.

iBR-portti siirtyy eteenpäin vevän paineen asentoon ja vesikulkuneuvon kiihdyttää eteenpäin.

Kun haluat kytkeä eteenpäin vevän paineen peruutusvaihteelta, vapauta iBR-vipu lisäten kaasua kohtuullisesti.

Kun haluat uudelleen kytkeä eteenpäin vevän paineen jarrituksen jälkeen, paina kaasuvipua samalla kun vapautat iBR-vivun. Vesikulkuneuvo kiihtyy eteenpäin lyhyen viiveen jälkeen.

### **Kuinka peruutusvaihte kytetään päälle ja peruutetaan**

Peruutusvaihte voidaan kytkeä päälle ainoastaan, kun nopeus on tyhjäkäynnin ja eteenpäin vevän käyntinopeuden 10 km/h (6 MPH) välillä.

1. Vedä iBR-vipua vähintään 25 % sen liikematkasta.
2. Vapauta iBR-vipu, kun haluat lopettaa peruuttamisen.
3. Lisää kaasua sen verran, että liike taaksepäin pysähtyy.

### **VAROITUS**

**Jarrut eivät tehoa peruutettaessa.**

Kun iBR-vipua käytetään peruutustilassa, kaasuvivulla voidaan hallita moottorin kierroslukua ja siten taaksepäin vievän painesuihkun voimakkuutta.

Kun käytetään iBR-vipua ja kaasuvipua samanaikaisesti, taaksepäin vievää painesuihkua voidaan hallita tarkemmin. Liian suuri kierrosluku aikaansaa vedessä turbulenssia pienentäen peruutuksen tehoa.

### **TÄRKEÄÄ:**

Moottorin teho laskee tyhjäkäynnille aina, kun iBR-vivun asento muuttuu.

Peruutettaessa moottorin tehot on rajoitettu, mikä rajoittaa peruutusnopeutta. Peruutusvauhti saattaa ylittää kuitenkin 10 km/h (6 mph) riippuen olosuhteista.

### **VAROITUS**

**Käytä peruutusta vain hitaalla nopeudella ja mahdollisimman lyhyen aikaa. Varmista aina, että peruutusreitillä ei ole esineitä, esteitä ja ihmisiä.**

Peruutuksessa käännä ohjaustanko päinvastaiseen suuntaan kuin suunta, johon haluat vesikulkuneuvon peräosan kääntyvän.

Esimerkiksi vesikulkuneuvon peräosan ohjaamiseksi vasemmalle (paapuuri), käännä ohjaustankoa oikealle (tyyrpuuri).



F18J08Z

**TYYPILLINEN - PERUUTETTAESSA OHJAUSSUUNTA ON PÄINVASTAINEN**

### **HUOMIO**

Taaksepäin vievän suihkupaineen ohjaussuunta on päinvastainen kuin eteenpäin vievän paineen. Kun haluat ohjata vesikulkuneuvon perän vasemmalle (paapuuri), käännä ohjaustankoa oikealle (tyyrpuuri). Kun haluat ohjata vesikulkuneuvon perän oikealle (tyyrpuuri), käännä ohjaustankoa vasemmalle (paapuuri). Peruutusta ja taaksepäin vievän painesuihkun käyttöä tulisi opetella avoimessa vesistössä, jotta kuljettaja oppii täysin hallitsemaan ohjauslaitteet ja vesikulkuneuvon käyttäytymisen ennen peruuttamista ahtaissa paikoissa.

## Kuinka jarru kytketään päälle ja jarrutetaan

### VAROITUS

Moottorin on oltava käynnissä, jotta jarrua voidaan käyttää. Jarru toimii vain eteenpäin ajettaessa eikä vaikuta peruutusvauhtiin. Jarru ei voi estää vesikulkuneuvoa ajelehtimasta virran tai tuulen mukana.

Jarrustoiminto voidaan kytkeä päälle ainoastaan kuin vesikulkuneuvon nopeus on yli kynnysvauhdin 10 km/h (6 MPH).

Jarru kytkeytyy päälle ja jarruttaa vesikulkuneuvoa, kun VASEMMASSA käsikahvassa olevaa iBR-vipua painetaan vähintään 25 % sen liikkumavarasta.

### VAROITUS

Jarrutusta tulisi opetella avoimessa vesistöissä ja nostaa nopeutta asteittain, jotta kuljettaja oppii täysin hallitsemaan ohjauslaitteet ja vesikulkuneuvon käyttäytymisen.

Kun iBR-vipua painetaan, iBR-moduuli ohittaa kaasuvivun antaman käskyn hidastusnopeuden hallintaa varten.

### HUOMIO

Jarrutettaessa kuljettajan on varauduttava hidastuvan vauhdin aiheuttamaan voimaan ja nojaututtava sitä vasten, jotta kuljettaja ei liiku eteenpäin vesikulkuneuvossa ja menetä tasapainoaan. Kuljettajan on aina pidettävä molemmilla käsillään käsikahvoista ja kaikkien matkustajien on pidettävä tukevasti kiinni käsikahvoista tai edessä istuvan henkilön vyötäröstä.

### VAROITUS

Jarrutusmatka vaihtelee huomattavasti alkunopeuden, kuorman, henkilömäärän, vesiolosuhteiden ja kuljettajan käyttämän jarrutusvoimakkuuden mukaan. Säädä aina ajotyyllisi olosuhteiden mukaan.

Kun alus vauhti hidastuu hitaammaksi kuin 10 km/h (6 mph), jarrutustila päättyy ja peruustila kytkeytyy päälle. Vapauta iBR-vipu heti, kun vesikulkuneuvo pysähtyy. Muuten se saattaa liikkua taaksepäin.

### HUOMIO

Kun vesikulkuneuvon vauhti hidastuu pysähtymistä varten, vesikulkuneuvon luoma aalto saavuttaa sen ja pyrkii työntämään vesikulkuneuvoa eteenpäin. Varmista, että kulkusuunnassa ei ole esteitä tai uimareita.

Jos kaasuvipua painetaan yhä vapauttaessa iBR-vipua, vesikulkuneuvon vauhti kiihtyy lyhyen viiveen jälkeen eteenpäin. Kiihdytysvauhti on suhteessa kaasuvivun asentoon.

### VAROITUS

Jos et halua kiihdyttää eteenpäin vapautettuasi jarruvivun, vapauta kaasuvipu.

Kun jarrua painetaan vauhdissa, vesikulkuneuvon takaa suihkuua vettä, jonka vuoksi takanasi ajavan vesikulkuneuvon kuljettaja voi menettää hetkellisesti näköyhteyden sinun vesikulkuneuvoosi.

**VAROITUS**

Ajettaessa peräkkäin on tärkeää kertoa takanasi ajavalle kuljettajalle vesijettisi jarrutus- ja ohjaukseen käyttäytymisestä sekä selittää, mitä ajoneuvosi perästä tuleva vesisuihku merkitsee ja että on tärkeää säilyttää pidempi etäisyys vesikulkuneuvojen välillä.

**Jarruttaminen käännyttäessä**

Käännyttäessä on kaasutettava, jotta vesikulkuneuvo säilyttää ohjattavuuden. Käännyttäessä voidaan kuitenkin jarruttaa käyttäen iBR-vipua edellä kuvatus mukaisesti. Varaudu säilyttämään tasapainosi, kun aalto kohtaa vesikulkuneuvosi sivusuunnasta.

**HUOMIO**

Kun vesikulkuneuvon vauhti hidastuu jarrutettaessa käännoksen aikana, vesikulkuneuvon luoma aalto saavuttaa sen ja pyrkii työntämään vesikulkuneuvoa sivutain. Varaudu säilyttämään tasapainosi aallon kohdatessa vesikulkuneuvon.

**Säädettävä trimmijärjestelmä (VTS)**

Säädettävä trimmijärjestelmä (VTS) muuttaa suihkupumpun suuttimen pystysuoraa asentoa, jolloin kuljettajalla on nopea ja tehokas tapa kompensoida kuorman, työntövoiman, ajoasennon ja aallokon vaikutus. Oikein säädettynä se voi parantaa käsiteltävyyttä, vähentää nyökintää, ja säätää vesikulkuneuvon parhaimpaan ajokulmaan parasta toimintaa varten.

Aluksi vesikulkuneuvon kuljettajan tulisi tutustua säädettävän trimmijärjestelmän (VTS) käyttöön vaihtelevilla nopeuksilla ja erilaisissa aallokoissa. Yleensä matka-ajossa trimmiä pidetään keskiasennossa. Vain kokemuksella löytyy paras trimmi eri

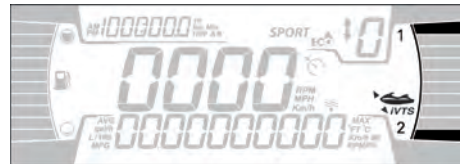
olosuhteisiin. Vesikulkuneuvon sisäänajon aikana, kun kovaa ajo ei ole suositeltavaa, on erinomainen tilaisuus tutustua trimmin säätöön ja sen vaikutuksiin.

Kun suutin on suunnattu yläviistoon, ohjaa veden työntövoima vesikulkuneuvon keulaa ylöspäin. Tätä asentoa käytetään nopean ajon optimoimiseen.

Kun suutin käännetään alaviistoon, pakottaa tämä keulaa alaspäin, jolloin vesikulkuneuvon kääntymiskyky paranee. Kuten missä tahansa vesikulkuneuvossa, nopeus ja kuljettajan kehon asento ja liikkeet (elekieli) määrittävät vesikulkuneuvon käännoksen määrän ja jyrkkyyden. Nyökintää voidaan vähentää, tai se voidaan poistaa suunnattamalla suutin alaspäin ja säätämällä nopeutta vastaavasti.

**TÄRKEÄÄ:**

Tietokeskuksen oikeassa pystynäytössä oleva pylväsmittari näyttää VTS:n asennon.



1. Keula ylös
2. Keula alas

**VTS:n säätömenetelmät**

Käytettävissä olevat VTS:n säätömenetelmät			
	Spark ilman VTS:ää	Spark VTS:n kanssa	Spark Trixx
VTS-painike	-	X	X
VTS:n säätö "kaksoisk"	-	X	X

liikkauksella"			
VTS:n "esisäädöt"	-	X	X
<p>X = Merkitsee vakio-ominaisuutta                  - = Kysyt saatavuudesta Sea-Doo-jälleenmyyjältäsi.</p>			

### VTS:n säätö

Käytettävissä on yhdeksän trimmiasentoa.

Menettele seuraavasti vesikulku-neuvon käydessä eteenpäin vievällä painesuihkulla.

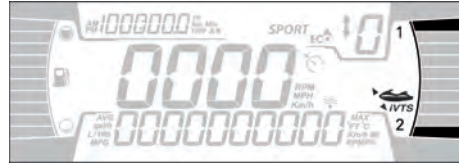
### TÄRKEÄÄ:

Jos VTS:n trimmiasentoa painetaan, mutta moottori ei käy eteenpäin vievällä painesuihkulla, osoittimen asento ainoastaan muuttuu. Suutin liikkuu valittuun VTS:n trimmiasentoon, kun eteenpäin vievä painesuihku on kytkettyä.

1. Paina yhden kerran VTS-painiketta YLÖS säätääksesi vesikulku-neuvon keulan ylös seuraavaan trimmiasentoon.
2. Paina yhden kerran VTS-painiketta ALAS säätääksesi vesikulku-neuvon keulan ylös seuraavaan trimmiasentoon.



1. Keula ylös
2. Keula alas



1. Keula ylös
2. Keula alas

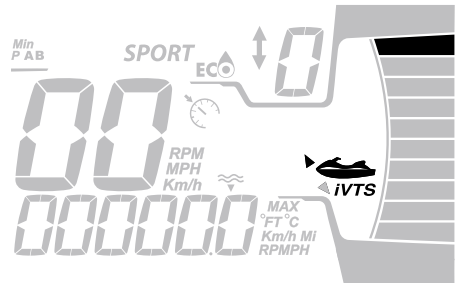
### TÄRKEÄÄ:

Jos VTS:n painiketta YLÖS/ALAS painetaan ja pidetään alas painettuna, suihkupumpun suutin liikkuu kunnes painike vapautetaan halutussa trimmiasennossa tai saavutetaan trimmin ääriasento (ylimmäinen tai alimmainen).

### Esisäädettyjen trimmiasentojen käyttäminen

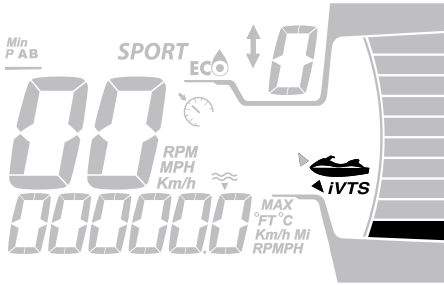
Valittavissa on kolme esisäädettyä trimmiasentoa.

Asettaaksesi trimmin korkeimpaan tallennettuun trimmiasentoon paina kahdesti painiketta VTS YLÖS (UP) (keula ylös).

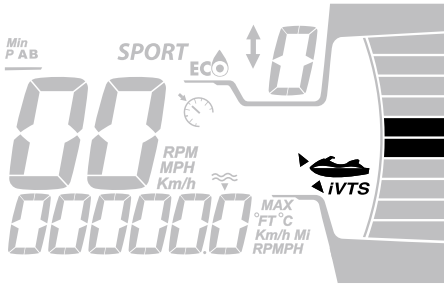


Asettaaksesi trimmin alimpaan tallennettuun trimmiasentoon paina kahdesti painiketta VTS ALAS (DOWN) (keula alas).

## Yleisiä käyttöä koskevia suosituksia



Trimmin keskiasennon valinta riippuu trimmin todellisesta asennosta. Kaksoisnapsauta VTS YLÖS -painiketta, jos se on trimmin keskiasennon alapuolella tai VTS ALAS -painiketta, jos se on trimmin keskiasennon yläpuolella.



### TÄRKEÄÄ:

Näitä esiasetettuja trimmiasentoja ei voi säätää.

## TÄRKEÄÄ

Polttomoottori tarvitsee ilmaa toimiakseen, joten tämä vesikulkuneuvo ei voi olla täysin vesitiivis. Jatkuva pienisäteisen ympyrän ajaminen, keulan upottaminen aaltojen läpi tai vesikulkuneuvon kaataminen tai jokin muu sellainen ajoliikkeen suorittaminen, jonka vuoksi ilmanottoaukot joutuvat veden alle, saattavat aiheuttaa vakavia moottorivaurioita veden tunkeutuessa moottoriin. Katso kohta *Kuinka vesikulkuneuvo ohjataan* osasta *Käyttöohjeet* ja tämän käyttäjän käsikirjan kohta *Takuu*.

### Toiminta merenkäynnissä ja huonossa näkyvyydessä

Vältä ajamista näissä olosuhteissa. Jos se on kuitenkin välttämätöntä, etene varovasti ja mahdollisimman hitaasti.

### Vanavesien ja aaltojen ylittäminen

1. Kuljettajan on otettava tukeva ote ohjaustangosta ja pidettävä molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla.
2. Matkustajan on otettava tukeva ote molemmilla käsillään käsikahvoista ja pidettävä molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla.
3. Hidasta vauhtia.
4. Varaudu ohjaamaan ja tasapainottelemaan tarpeen mukaan.
5. Ajaessasi aaltojen ylitse kohota vartaloasi hiukan istuimesta, jolloin voit vaimentaa jaloillasi aallokon aiheuttamia iskuja.
6. Vanavesiä ylitettäessä pysy aina turvallisen välimatkan päässä edessä olevasta vesikulkuneuvosta.



**⚠ VAROITUS**

Hidasta vauhtia ylittäessäsi vanavesiä tai aaltoja. Kuljettajan ja matkustajan (matkustajien) on otettava tukea ja oltava puoliseisovassa asennossa, jotta he voivat helpommin vaimentaa vanaveden aiheuttamia iskuja. Älä hypi aalloilla tai vanavesissä – hyppiminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, kuten selkä- ja selkärankavammoja (halvaantuminen).

***Pysähtyminen/laituriin tulo***

Kun kaasuvipu vapautetaan, veden vesikulkuneuvon runkoon kohdistuva vastus hidastaa vauhdin. Pysähdysmatka riippuu vesikulkuneuvon koosta, painosta, nopeudesta, aallokosta, tuulesta ja sen suunnasta, ja virrasta.

iBR-järjestelmää voidaan käyttää hidastamaan vauhtia tai pysähdyttämään vesikulkuneuvo nopeammin. Lisäksi se lisää ohjattavuutta erityisesti laituriiin ajettaessa.

Kuljettajan on harjoitettava avove-  
dessä eri nopeuksilla, jotta hän oppii arvioimaan jarrutusmatkat oikein erilaisissa olosuhteissa. Kuljettajan on harjoitettava iBR-järjestelmällä pysähtymistä suorilla ja käännöksissä riittävästi, jotta hän oppii tuntemaan vesikulkuneuvon ajo-ominaisuudet ja käyttäytymisen jarrutettaessa osittain sekä äkkijarrutustilanteissa.

**⚠ VAROITUS**

Harjoittele jarrutusta aina avove-  
sillä ja varmista, että muita vesikulkuneuvoja tai veneitä ei ole välittömässä läheisyydessäsi, erityisesti vesikulkuneuvosi takana. Muut vesillä liikkujat eivät ehkä kykene suorittamaan väistöllikettä tai pysähtymään ajoissa, mikäli odottamatta pysähdyt heidän eteensä.

**⚠ VAROITUS**

Ajettaessa peräkkäin on tärkeää kertoa takanasi ajavalle kuljettajalle vesijettisi jarrutus- ja ohjauskäyttäytymisestä ja että on tärkeää säilyttää pitempi etäisyys vesikulkuneuvojen välillä.

Kuljettajan on myös harjoitettava laituriiin ajoa kuvitteelliseen laituriiin eri hallintalaitteita käyttäen (iBR-vipu ja kaasuvipu).

Vapauta kaasua ajoissa ennen odotettavissa olevaa mairinnousualuetta.

Vähennä nopeus tyhjäkäynnille.

Ohjaa vesikulkuneuvoa käyttämällä iBR-vivun ja kaasuvivun yhdistelmää sekä vaihtamalla tarvittaessa joko vasemalle, eteenpäin tai peruuttamalla.

Muista, että peruutettaessa ohjaustangon kääntäminen vaikuttaa kuitenkin päinvastaisesti. Kun käännät ohjaustangon vasemmalle,



vesikulkuneuvon perä liikkuu peruutettaessa oikealle ja päinvastoin.

**⚠ VAROITUS**

Ohjattavuus vähenee, kun kaasuvapautetaan, ja häviää kokonaan, kun moottori on sammunut. Ohjaussuunta on päinvastainen, kun vesikulkuneuvolla peruutetaan.

**Rantautuminen****TÄRKEÄÄ**

Ei ole suositeltavaa ajaa vesikulkuneuvoa hiekkarantaan.

Aja hitaasti hiekkarantaan ja sammuta moottori, ennen kuin veden syvyys rungon takaosan alimman osan alla on alle 90 cm (3 ft). Vedä vesikulkuneuvo sitten rannalle.

**TÄRKEÄÄ**

Vesikulkuneuvon ajaminen matalassa vedessä voi vahingoittaa siipiratasta, iBR-järjestelmän osia tai muita suihkupumpun osia. Sammuta aina moottori, ennen kuin veden syvyys on alle 90 cm (3 ft), äläkä koskaan peruuta tai jarruta niin matalassa.

## TOIMINTATILAT

Käytettävissä olevat toimintatilat	Spark 60	Spark 90	Spark Trixx
Touring-tila (oletusajotila)	X	X	X
Sport-tila	N/A	X	X
Trixx-malli	N/A	N/A	X
ECO-tila	X	X	X
X = merkitsee vakiovarustetta N/A = Ei sovellu			

## Toimintatilan vaihtaminen Spark 60:ssa

### Spark 60 -näppäimistö



- Tilapainikkeen painaminen aktivoi ECO-tilan.
- Tilapainikkeen painaminen uudelleen passivoi ECO-tilan ja palauttaa oletusajotilan.

## Toimintatilan vaihtaminen Spark 90:ssa ja Spark Trixissä

### Spark 90 - ja Spark Trixx -näppäimistö



- Tilapainikkeen painallus valitsee SPORT-tilan. Katso SPORT-tilan aktivointia tai passivointia varten alla olevat ohjeet.
- Tilapainikkeen painaminen uudelleen valitsee TRIXX-tilan. Aktivoi tai passivoi TRIXX-tila alla olevien ohjeiden mukaisesti. (Vain Spark Trixx models),
- TILA-painikkeen painaminen uudelleen aktivoi ECO-tilan.
- Tilapainikkeen painaminen uudelleen passivoi ECO-tilan ja palauttaa oletusajotilan.

## Oletusajotila

Oletusasetuksena vesikulkuneuvo on säädetty OLETUS-ajotilaan, kun se käynnistetään.

## Sport-tila



SPORT-tilassa vesijetti reagoi nopeammin kaasutukseen ja kiihdytykset ovat nopeampia kuin TOURING-tilassa.

SPORT-tilan osoitin (merkkivalo) PALAA monitoimimittarissa vahvistuksena siitä, että se on käytössä oleva toimintatila.

Kun SPORT-tila aktivoidaan se pysyy aktiivisena niin kauan kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä tai jos moottori sammutetaan, jolloin tilaksi palaa oletuksena oleva TOURING-tila.

### Sport-tilan aktivointi

Kun haluat kytkeä sport-tilan päälle, menettele seuraavasti:

## VAROITUS

**Kun aktivoit sport-tilaa, varmista että olet tilanteen tasalla ja huomioit toiset vesikulkuneuvot, vedessä olevat esteet tai henkilöt.**

1. Käynnistä moottori.
2. Valitse Sport-tila painamalla tilapainiketta

Kuulet kaksi piippausta ja monitoimimittarissa näkyy seuraava viesti:

## VIESTINÄYTTÖ

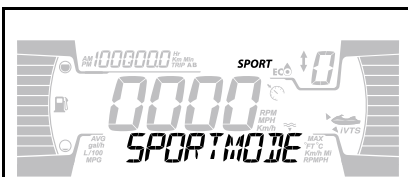
SPORT-TILA - NOPEAMPI  
KIIHTYV - PYYDÄ  
MATKUSTAJIA PITÄMÄÄN  
KIINNI - VAHVISTA  
PAINAMALLA  
TILAPAINIKETTA

## VAROITUS

**Varmista, että matkustajat tietävät sport-tilan merkitsevän nopeampia kiihdytyksiä ja että heidän on pidettävä tiukasti kiinni.**

3. Aktivoi painamalla ilapainiketta (MODE) vähintään 3/4 sekunnin ajan.

Sport-tilan aktivoinnin vahvistuksena kuuluu yksi piippaus, ja Sport-tilakuvake lakkaa vilkkumasta.



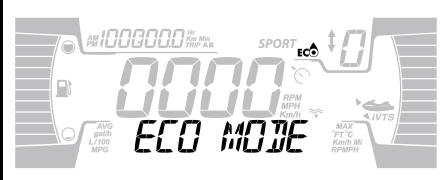
SPORT-tilan merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

## TÄRKEÄÄ:

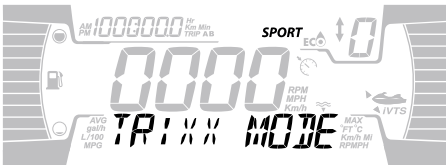
Muutaman sekunnin kuluttua mittarin näyttö palaa normaaliksi.

4. Varmista, että SPORT-tilan osoitin on näkyvässä.

## Sport-tila pois päältä

<b>Spark 90</b>	Yksi tilapainikkeen painallus siirtää sinut ECO-tilaan.
<b>Spark Trixx</b>	Tilapainikkeen kaksoispainallus siirtää sinut ECO-tilaan.
	

## Trixx-tila (vain Trixx-mallit)



TRIXX-tilassa vesikulkuneuvo reagoi nopeammin kaasutukseen ja kiihdytykset ovat nopeampia kuin OLETUSA-JOTILASSA. Trixx-tila myös lisää iBR:n reaktiivisuutta. Peruutusnopeus lisääntyy, ja myös jarrutuskäytös on erilaista.

Kun Trixx-tila aktivoidaan, se pysyy aktiivisena, kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä tai jos moottori sammutetaan, jolloin tilaksi palautuu oletuksena TOURING-AJOTILA.

### Trixx-tilan aktivointi

Kun haluat kytkä Trixx-tilan päälle, menettele seuraavasti:

 <b>VAROITUS</b>
<b>Kun aktivoit Trixx-tilaa, varmista että olet tilanteen tasalla ja huomioi toiset vesikulkuneuvot, vedessä olevat esteet tai henkilöt.</b>

1. Käynnistä moottori.
2. Valitse Trixx-tila painamalla tilapainiketta kaksi kertaa.

Kuulet kaksi piippausta ja monitoimimittarissa näkyy seuraava viesti:

<b>VIESTINÄYTTÖ</b>
TRIXX-TILA - NOPEAMPI KIIHTYV - PYYDÄ MATKUSTAJIA PITÄMÄÄN KIINNI - VAHVISTA PITÄMÄLLÄ TILAPAINIKETTA PAINETTUNA

 <b>VAROITUS</b>
<b>Varmista, että matkustajat tietävät Trixx-tilan merkitsevän nopeampia kiihdytyksiä ja että heidän on pidettävä tiukasti kiinni.</b>

3. Aktivoi Trixx-tila painamalla tilapainiketta vähintään 3/4 sekunnin ajan.

Sport-tilan aktivoinnin vahvistuksena kuuluu yksi piippaus, ja SPORT-tilakuvake lakkaa vilkkumasta.


SPORT-tilan merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

### TÄRKEÄÄ:

Muutaman sekunnin kuluttua mittarin näyttö palaa normaaliksi.

4. Varmista, että SPORT-tilan osoitin on näkyvässä.

**TÄRKEÄÄ:**

SPORT-tilan osoitin tulee näkyviin ja näkyy näytössä niin kauan, kun Trixx-tila on aktiivisena. Jos kaasua ei ole kokonaan vapautettu ja moottori ei ole tyhjäkäynnillä, Trixx-tilaa ei voida aktiivoida. Silloin seuraava viestii näkyy monitoiminäytössä.

***Trixx-tilan passivointi (vain Trixx-mallit)***

<b>Spark Trixx</b>	Yksi tilapainikkeen painallus siirtää sinut ECO-tilaan.
	

**ECO-tila  
(Polttoaineen säästötila)**

ECO-tilassa kaasu reagoi pehmeämmin ja polttoainetalous on parempi.

# ERIKOISTOIMENPITEET

## Suihkupumpun veden sisäänoton ja siipirattaan puhdistus

### VAROITUS

Pysy etäällä sisäänottosäleiköstä moottorin ollessa käynnissä. Pitkät hiukset, löysä vaatetus, henkilökohtaisen kelluntavälineen hihnat tms. voivat takertua liikkuviin osiin.

Ruoho, kotilot tai lika voi tarttua sisäänoton säleikköön, vetoakseliin ja/tai siipirattaaseen. Tukkeentunut veden sisäänotto voi aiheuttaa seuraavanlaisia vikoja:

- **Kavitaatio:** Moottorin käyntinopeus on suuri, mutta vesikulkuneuvo liikkuu suihkupumpun pienentyneestä työntövoimasta johtuen hitaasti, suihkupumpun osat voivat olla vaurioituneet.
- **Ylikuumeneminen:** Koska suihkupumpun toiminta säätelee pakojärjestelmää jäähdyttävän veden virtausta, tukkeentunut sisäänotto aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen ja moottorin sisäosien vaurioitumisen.

Ruohon aiheuttaman tukoksen voi puhdistaa seuraavalla tavalla:

### VAROITUS

Jos on tarpeen poistaa jokin käyttäjärjestelmään juuttunut esine, turvakatkaisin TÄYTYY OLLA IRROTETTUNA moottorin pysäytyskatkaisimesta.

## Puhdistaminen vedessä

### TÄRKEÄÄ

Varmistu ennen moottorin käynnistämistä, että rungon takaosan alimman osan alla on vettä vähintään 90 cm(3 ft), kun kaikki matkustajat ovat aluksessa. Muussa tapauksessa käyttöjärjestelmän osat voivat vaurioitua.

1. Keinuta vesikulkuneuvoa useita kertoja. Useimmissa tapauksissa tämä poistaa tukoksen.
2. Käynnistä moottori ja varmista, että vesikulkuneuvo toimii kunnolla.

Jos edellä mainittu menetelmä ei toimi:

3. Moottorin käydessä ja ennen kaasuttamista, vedä IBR-vipu peruutusasentoon.
4. Vaihtele kaasutusta nopeasti monta kertaa.
5. Toista toimenpide tarvittaessa.

Jos järjestelmä on edelleen tukossa, siirrä vesikulkuneuvo pois vedestä puhdistamista varten. Katso kohta *Vesipuhdistus rannalla*.

## Vesipuhdistus rannalla

### VAROITUS

Turvakatkaisin TÄYTYY IRROTtaa moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen suihkupumpun alueen puhdistamista estääksesi moottorin käynnistymisen vahingossa.

1. Vältä vesikulkuneuvon naarmuuntuminen kun se käännetään ympäri puhdistamista varten asettamalla sen viereen kartonki tai matto.
2. Käännä vesikulkuneuvo puhdistamista varten kummalle tahansa kyljelle.

**TYYPILLINEN**

3. Jos varusteena, siirrä iBR eteenpäinasentoon. Katso osasta *iBR:n ohitustoiminto* yksityiskohtaisia lisätietoja.
4. Puhdista veden sisäänoton ympäristö.

Jos järjestelmä on edelleen tukossa, ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään huoltoa varten.

**TÄRKEÄÄ**

Tarkasta, onko veden sisäänoton säleikkö vaurioitunut. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään korjausta varten.

***iBR:n ohitustoiminto***

Kun iBR:n ohitustoiminto on aktivoituna, käyttäjä voi sähköisesti siirtää iBR-porttia ja suutinta koko niiden käyttöalan verran VTS:n säätöpainikkeen avulla.

**TÄRKEÄÄ:**

iBR:n ohitustoiminto on käytettävissä vain silloin, kun moottori ei ole käynnissä.

**VAROITUS**

Kun liikutat iBR-porttia iBR:n ohitustoiminnon avulla, varmista ettei kukaan seiso vesikulkuneuvon peräosan läheisyydessä. Liikkuva portti saattaa litistää sormia.

**TÄRKEÄÄ**

iBR-järjestelmään tarttunut esine tai työkalu saattaa vaurioittaa iBR:n osia käytettäessä iBR:n ohitustoimintoa. Poista kaikki kovat vieraat esineet, jotka voivat estää iBR-portin liikematkaa, ennen kuin liikutat porttia.

**VAROITUS**

Jos on tarpeen poistaa jokin käyttöjärjestelmään juuttunut esine, noudata seuraavaa ennen kuin jatkat:

- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Odota vähintään 5 minuuttia.
- Älä paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta. Jos tässä vaiheessa KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta painetaan, odota edelleen viisi minuuttia.

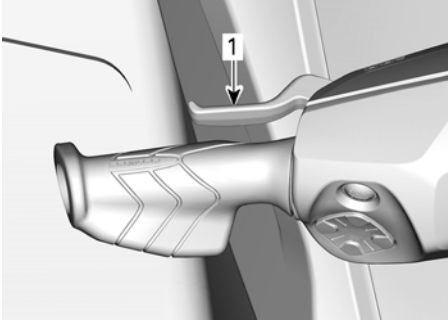
**iBR:n ohitustoiminnon aktivointi**

1. Kytke virta sähköjärjestelmään painamalla KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta.
2. Asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.

**TÄRKEÄÄ:** Turvakatkaisimen on oltava paikoillaan, jotta varmistetaan ettei tietokeskus sammuta kaikkia merkkivaloja suoritettuaan itsetestauksen. Virta on päällä noin 1 tunnin ajan.

3. Vedä iBR-vipu sisään ja pidä se siinä asennossa koko toimenpiteen ajan.





1. iBR-vipu vedetty oikeaan asentoon, jossa se pidetään

4. Kun viesti **IBR OVERRIDE - PRESS MODE BUTTON** (IBR-ohitus – paina tilapainiketta) näytetään monitoimimittaristossa, paina tilapainiketta.

Kun toiminto on aktivoitu, näyttöön ilmestyy **PÄÄLLÄ**-viesti (ON).

5. Paina painiketta **VTS YLÖS /ALAS** samaan aikaan, kun iBR-vipu on vedettynä sisään siirtääksesi iBR-portin haluttuun asentoon. Varmista, että **VTS**: n osoitin monitoimimittarissa siirtyy paikasta toiseen iBR-portin liikkuesssa. Jos iBR-portti liikkuu ylöspäin, osoitin liikkuu myös ylöspäin.
6. Vapauta iBR-vipu
7. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

### ⚠ VAROITUS

**Jos on tarpeen poistaa jokin käyttäjärjestelmään juuttunut esine, noudata seuraavaa ennen kuin jatkat:**

- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Odota vähintään 5 minuuttia.
- Älä paina **KÄYNNISTYS/PY-SÄYTYS**-painiketta. Jos tässä vaiheessa **KÄYNNISTYS/PY-SÄYTYS**-painiketta painetaan, odota edelleen viisi minuuttia.

## Kaatonut vesikulkuneuvo

### TÄRKEÄÄ

Jos vesikulkuneuvo on ollut kaatuneena yli 5 minuuttia, älä yritä käynnistää moottoria, jottei moottoriin mene vettä, joka vaurioittaisi sitä. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys **Sea-Doo-jälleenmyyjään**.

### TÄRKEÄÄ

Ellei moottori pyöri, älä yritä käynnistää moottoria enää. Muuten moottori voi vaurioitua. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys **Sea-Doo-jälleenmyyjään**.

### ⚠ VAROITUS

Älä yritä käynnistää kaatuneen vesikulkuneuvon moottoria. Kuljettajalla ja matkustajilla pitää aina olla hyväksytyt henkilökohtaiset kelluntavälineet.

### ⚠ HUOMIO

Rungossa oleva lämmönvaihdin saattaa kuumua hyvin kuumaksi. Vältä kosketusta lämmönvaihtimeen, sillä se voi polttaa.

### TÄRKEÄÄ:

On suositeltavaa ajaa ajoneuvolla noin viiden minuutin ajan siten, että moottorin kierrosluku pysyy alle 5 000 kierrosta minuutissa, jolloin pilssiin mahdollisesti kerääntynyt vesi pääsee poistumaan. Älä koskaan ylitä 5 000 kierrosta minuutissa. Ellet noudata ohjetta, vesi voi päästä moottorin sisään.

## Uponnut vesikulkuneuvo

Rajoita moottorivahingot minimiin suorittamalla seuraavat toimenpiteet mahdollisimman nopeasti.

1. Tyhjennä pilssi.

2. Jos se oli uponnut suolaveteen, pysäytä suolan aiheuttama korroosio ruiskuttamalla puutarhaletkulla pilssiin ja kaikkiin osiin makeaa vettä.

### TÄRKEÄÄ

Älä koskaan yritä pyörittää tai käynnistää moottoria. Imusarjaan jäänyt vesi virtaisi moottoriin päin ja voisi vaurioittaa sitä vakavasti.

3. Vie vesikulkuneuvo mahdollisimman nopeasti huollettavaksi valtuutetulle Sea-Doo-jälleenmyyjälle.

### TÄRKEÄÄ

Ellei moottoria huolleta kunnolla, se voi vaurioitua pahasti.

## Vesi tulvinut moottoriin

### TÄRKEÄÄ

Älä koskaan yritä pyörittää tai käynnistää moottoria. Imusarjaan jäänyt vesi virtaisi moottoriin päin ja voisi vaurioittaa sitä vakavasti.

Vie vesikulkuneuvo mahdollisimman nopeasti huollettavaksi valtuutetulle Sea-Doo-jälleenmyyjälle.

### TÄRKEÄÄ

Ellei moottoria huolleta kunnolla, se voi vaurioitua pahasti.

## Vesikulkuneuvon hinaaminen vedessä

Sea-Doo -vesikulkuneuvon hinaamista varten vedessä on ryhdyttävä erikoistoimenpiteisiin.

Suurin suositeltu hinausnopeus on 8 km/h (5 mph).

Tämä estää pakojärjestelmän täyttymisen vedellä, jolloin vesi täyttäisi

moottorin. Kun moottori ei ole käynnissä, ei ole pakopainetta, joka veisi veden pois pakokaasun ulostulosta.

### TÄRKEÄÄ

Ellei näitä ohjeita noudateta, moottori voi vaurioitua. Jos paikalleen pysähtynyttä vesikulkuneuvoa on hinattava vedessä, varmista, ettet ylitä hinausnopeutta 8 km/h (5 mph).

### TÄRKEÄÄ

Älä koskaan hinaa vesikulkuneuvoa perä edellä, koska muutoin siihen voi päästä vettä.

### HUOMIO

Hinausköysi on aina kiinnitettävä niin, että se voidaan vapauttaa kuormitettuna.

# HUOLTO

---

# HUOLTOTAULUKKO

Huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta aluksesi säilyisi turvallisessa käyttökunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaisten tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.**

## VAROITUS

**Ellei vesikulkuneuvoa huolleta huoltotaulukon mukaan ja asianmukaisin menetelmin, vesikulkuneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.**

## EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n vesialukset

**Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyyjän komponentteja tai huoltotoimenpiteitä.**

Vaikka valtuutetulla Sea-Doo-jälleenmyyjällä on erittäin kattavat tekniset tiedot ja työkalut ajoneuvosi huoltamista varten, pakokaasupäästöihin liittyvä takuu ei edellytä tässä tapauksessa Sea-Doo-jälleenmyyjän tai minkään sellaisen yrityksen palveluiden käyttämistä, joka on liiketoimintasuhteessa BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöihin liittyvien takuuhakemusten osalta BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien diagnosoinnin ja korjaamisen tehtäväksi valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyyjän toimesta. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan *USA:N EPA-PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*-kohdasta, joka on *takuu*-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

## Huoltotaulukko

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltotaulukko osoittaa huomiota tarvitsevat kohteet 2 kriteerin perusteella sen mukaan, kumpi täyttyy ensin:

- Kalenteriaika
- Alus käyttöajat.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

- Jos käytät alus joka viikonloppu, huoltoväli määräytyy **tuntilukeman** perusteella.
- Jos käytät alus harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa, huoltoväli määräytyy **kalenteriajan** perusteella.

**TÄRKEÄÄ:** Seuraavissa taulukoissa näkyy asiaankuuluva huolto ensimmäisille 3 vuodelle. Toista sama kuvio seuraavina vuosina vuorotellen.

Huollon yleiskatsaus		
Kalenteriaika	Tuntimittari	Tavallinen / merivesi / likainen vesi
Kuukausittain		<b>A+</b>
1 vuosi	100 tuntia	<b>A</b>
Kuukausittain		<b>A+</b>
2 vuotta	200 tuntia	<b>A ja B</b>
Kuukausittain		<b>A+</b>
3 vuotta	300 tuntia	<b>A</b>

### 900 ACE -moottorit

Tavallinen	A	B
A = Säädä C = Puhdista F = Huuhtelee I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Joka vuosi tai 100 tunnin välein	2 vuoden tai 200 tunnin välein
Ilman ja polttoaineen jakelu		
Ilmansyöttöosat ja niiden toiminta (putket, letkut, kiristimet)	I, C	
Polttoainekomponentit ja toiminta (polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliön kiinnitys, letkun kunto, vuodot)*	I	
Liekimestin		I

<b>Tavallinen</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Säädä</b> <b>C = Puhdista</b> <b>F = Huuhtelee</b> <b>I = Tarkasta</b> <b>L = Voitelee</b> <b>R = Vaihda</b> <b>T = Momentti</b>	<b>Joka vuosi tai 100 tunnin välein</b>	<b>2 vuoden tai 200 tunnin välein</b>
<b>Kansi ja runko</b>		
Galvaaniset anodit	I	
Koripaneelit ja kiinnittimet	I, T	
Runko	I	
<b>Moottori ja jäähdytys</b>		
Moottorin jäähdytyskomponentit (jäähdytysnestepitoisuus, jäähdytysnestetaso, letkun kunto, kiristimet, vuodot)	I, A	
Moottoriöljy ja öljynsuodatin	R	
Sytytyskomponentit ja niiden toiminta	I	
Moottorin kumivaimentimet		I
Sytytystulpat		R
Moottorin jäähdytysneste	R 5 vuoden tai 300 tunnin välein	
<b>Pakopäästöt</b>		
Pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot)*	I	
Pako	F	
<b>Jarru</b>		
Jarrukomponentit ja toiminto*	I,	
<b>Käyttövoima</b>		
Käyttövoimakomponentit ja toiminto*	I	I, L
<b>Sähkölaitteet</b>		
Akun liitännät ja kunto*	I	
Johtosarjan reititys	I	
Moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset	I	
Hallintalaitteiden katkaisimien ja valojen toiminta	I	

Tavallinen	A	B
A = Säädä C = Puhdista F = Huuhtele I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Joka vuosi tai 100 tunnin välein	2 vuoden tai 200 tunnin välein
<b>Ohjaus ja hallintalaitteet</b>		
Ohjauskomponentit ja toiminto*	I	
Kaasun toiminta	I	

\*Kattava suoritettavien huoltotoimien luettelo on huollon tarkistuslistassa.

<b>MERIVESI / LIKAINEN VESI</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Säädä</b> <b>C = Puhdista</b> <b>F = Huuhtelee</b> <b>I = Tarkasta</b> <b>L = Voitele</b> <b>R = Vaihda</b> <b>T = Momentti</b>	<b>Jokaisen merivedessä tai likaisessa ajon jälkeen kuukausittain, jos ajoneuvoa käytetään merivedessä tai likaisessa vedessä</b>	<b>Joka vuosi tai 100 tunnin välein</b>	<b>2 vuoden tai 200 tunnin välein</b>
<b>Ilman ja polttoaineen jakelu</b>			
Ilmansyöttöosat ja niiden toiminta (putket, letkut, kiristimet)		I, C	
Polttoainekomponentit ja toiminta (polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliön kiinnitys, letkun kunto, vuodot)*		I	
Liekinestin			I
<b>Kansi ja runko</b>			
Galvaanisit anodit	I Joka kuukausi	I	
Koripaneelit ja kiinnittimet		I, T	
Runko		I	
<b>Moottori ja jäähdytys</b>			
Moottoritila	F Jokaisen ajon jälkeen		
Moottoritilan metallikomponentit	L Joka kuukausi		
Moottorin jäähdytyskomponentit (jäähdytysnestepitoisuus, jäähdytysnestetaso, letkun kunto, kiristimet, vuodot)		I, A	
Moottoriöljy ja öljynsuodatin		R	
Sytytyskomponentit ja niiden toiminta		I	



<b>MERIVESI / LIKAINEN VESI</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Säädä</b> <b>C = Puhdista</b> <b>F = Huuhtele</b> <b>I = Tarkasta</b> <b>L = Voitele</b> <b>R = Vaihda</b> <b>T = Momentti</b>	<b>Jokaisen merivedessä tai likaisessa ajon jälkeen kuukausittain, jos ajoneuvoa käytetään merivedessä tai likaisessa vedessä</b>	<b>Joka vuosi tai 100 tunnin välein</b>	<b>2 vuoden tai 200 tunnin välein</b>
Moottorin kumivaimentimet			<b>I</b>
Sytytystulpat			<b>R</b>
Moottorin jäähdytysneste		<b>R</b> 5 vuoden tai 300 tunnin välein	
<b>Pakopäästöt</b>			
Pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot)*		<b>I</b>	
Pako	<b>F</b> Jokaisen ajon jälkeen	<b>F</b>	
<b>Jarru</b>			
Jarrukomponentit ja toiminto*		<b>I,</b>	
<b>Käyttövoima</b>			
Käyttövoimakomponentit ja toiminto*		<b>I</b>	<b>I, L</b>
<b>Sähkölaitteet</b>			
Akun liitännät ja kunto*		<b>I</b>	
Johtosarjan reititys		<b>I</b>	
Moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset		<b>I</b>	
Hallintalaitteiden katkaisimien ja valojen toiminta		<b>I</b>	
<b>Ohjaus ja hallintalaitteet</b>			
Ohjauskomponentit ja toiminto*		<b>I</b>	
Kaasun toiminta		<b>I</b>	

\*Kattava suoritettavien huoltotoimien luettelo on huollon tarkistuslistassa.

# HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

## VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

## VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskiekkoot, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## TÄRKEÄÄ

Älä koskaan jätä mitään esinettä, rättiä, työkalua, tms. moottoritiilaan tai pilssiin.

## Moottoriöljy

### Suositteltu moottoriöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja valittu XPS®-öljyn käyttöön.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

Älä lisää suositeltuun moottoriöljyyn mitään lisäaineita. Tälle moottorille sopimattoman öljyn käytöstä tai lisäaineen lisäämisestä aiheutuneet vahingot eivät välttämättä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

### Suositteltu XPS-moottoriöljy

Synteettinen 0W40/5W40-öljy

## Moottori ilman ahdinta

Käytä synteettistä SAE-4-tahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit.

Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä.

- API-luokitus SN tai
- JASO-MA2

## Moottorin öljymäärä

### TÄRKEÄÄ

Moottorin käyttö asiaankuuluttomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria.

## HUOMIO

Tietyt moottoritiilassa olevat osat voivat olla erittäin kuumat. Suora kosketus voi aiheuttaa ihon palamisen.

### TÄRKEÄÄ

Vesijetin on oltava vaakatasossa.

## HUOMIO

Jos moottoria käytetään vesikuluneuvon ollessa poissa vedestä, voi plaanilevyssä oleva lämmönvaihdin tulla hyvin kuumaksi. Vältä kosketusta plaanilevyyn, sillä se voi polttaa.

1. Nosta trailerin vetoaisaa ja kiilaa se asentoon, jossa suojalista on vaakatasossa.
2. Asenna puutarhaletku pakojärjestelmän huuhteluliittimeen. Katso *Pakojärjestelmä* tästä osasta ja noudata toimenpiteitä.

## TÄRKEÄÄ

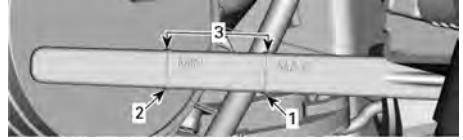
Älä koskaan käytä moottoria syötämättä vettä pakojärjestelmään. Jos pakojärjestelmää ei jäähdytetä, se voi vakavasti vaurioitua. Älä koskaan käytä moottoria 2 minuuttia kauempaa. Voimansiirron tiivisteessä ei ole jäähdytystä kun vesikulkuneuvo ei ole vedessä.

3. Kun moottori on jo normaalissa käyttölämpötilassa, anna sen käydä joutokäynnillä 30 sekuntia ja pysäytä se sitten.
4. Odota vähintään 30 sekuntia, jotta öljy tasoittuu moottorissa.
5. Irrota vesikulkuneuvon OIKEALLA puolella takaosassa oleva huoltokansi kiertämällä sitä vastapäivään, jotta voit tarkastaa määrän.



TYYPILLINEN

1. OIKEA huoltokansi
6. Ruuvaa mittatikku auki ja vedä se ulos sekä pyyhi puhtaaksi.
7. Aseta mittatikku uudelleen paikalleen, työnnä se kokonaan sisään.
8. Irrota mittatikku uudelleen ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla merkkien MAX (maksimi) ja MIN (minimi) välissä.



1. Maksimi
2. Minimi
3. Käyttöalue

9. Lisää öljyä kunnes sen pinta on vaaditulla tavalla merkkien välissä.

## TÄRKEÄÄ

Älä täytä liikaa.

Lisää öljyä seuraavasti:

- Aseta suppilo öljyn täyttöaukkoon.
- Lisää suositeltua öljyä määritettyyn tasoon saakka.

## TÄRKEÄÄ:

Koko tässä osassa kuvattu menetelmä on toistettava joka kerta uudelleen, kun moottoriin lisätään öljyä. Muutoin saat väärän öljytasolukeman.

10. Asenna mittatikku huolellisesti takaisin paikalleen ja laita OIKEA huoltokansi paikalleen kiinni.

## TÄRKEÄÄ

Varmista, että öljyn täyttöaukon korkki on huolellisesti kiinni. Moottoriöljyä voi muuten läikkyä ulos.

## **Moottorin öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto**

Öljynvaihdon ja suodattimen vaihdon voi suorittaa valtuutettu Sea-Doo-jälleenmyyjä, jokin korjaamo tai valitsemasi henkilö.

## Moottorin jäähdytysneste

### Suosittelun moottorin jäähdytysneste

<b>Suosittelun XPS-jäähdytysneste</b>
Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste
Jos suositeltua XPS-jäähdytysnestettä ei ole saatavana
Käytä esisekoitettua (50 % / 50 %) etyyliglykoli-jäähdytysnestettä, jonka silikaattipitoisuus on alhainen ja joka on tarkoitettu erityisesti alumiinisille polttomoottoreille.

### TÄRKEÄÄ

**Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.**

Jäähdytysnesteen pilaantumisen estämiseksi käytä aina samaa merkkiä ja vahvuusastetta. Älä koskaan sekoita eri merkkejä tai vahvuuksia keskenään, ellei jäähdytysjärjestelmää ole kunnolla huuhdeltu ja täytetty uudelleen.

### Moottorin jäähdytysnesteen pinnan taso

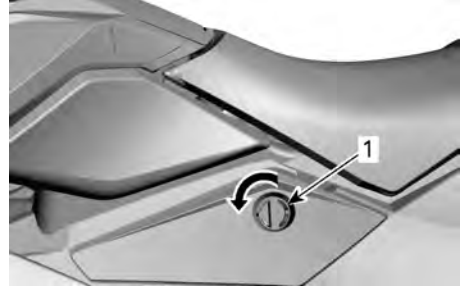
#### VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä moottorin ollessa kuuma.

#### HUOMIO

Tietyt moottorin osat voivat olla erittäin kuumat. Suora kosketus voi aiheuttaa ihon palamisen.

Kun haluat päästä käsiksi paisuntasäiliöön, kierrä VASEMMAN huoltokannen nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran lukituksen avausta varten ja vedä sitten pois päin vapauttaaksesi takaosan ja liu'uta taaksepäin irrottaaksesi sen.



#### VASEN HUOLTOKANSI

1. Avaa lukitus kiertämällä nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran

Etsi paisuntasäiliön korkki.



1. Paisuntasäiliön korkki

Kun vesikulkuneuvo on tasaisella alustalla, lisää jäähdytysnestettä kunnes sitä tulee näkyviin. Älä ylitä jäähdytysnestesäiliössä olevaa KYLMÄN tason merkkiä (COLD) moottorin ollessa kuuma.



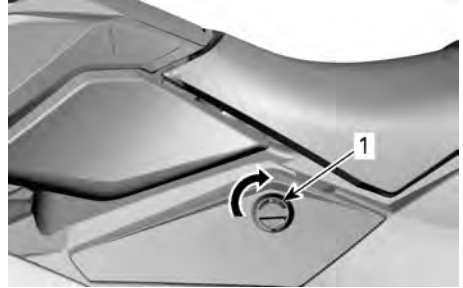
1. Kylmän tason merkki

### TÄRKEÄÄ:

Alus on vaakatasossa, kun se on vedessä. Kun alus on trailerilla, nosta trailerin aisaa ja kiilaa se asentoon, jossa rungon alaosa on vaakatasossa.

Lisää jäähdytysnestettä, katso ohjeet kohdasta *Suosittelava moottorin jäähdytysneste* kunnes nesteen pinta on vaaditulla tavalla merkkien välissä. Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. Älä täytä liikaa.

Asenna paisuntasäiliön korkki huolellisesti takaisin paikalleen ja asenna VASEN huoltokansi takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen. Lukitse se sitten kiertämällä nuppia 1/4 kierroksen myötäpäivään.



### VASEN HUOLTOKANSI

1. Lukitse kiertämällä nuppia myötäpäivään 1/4 kierroksen verran

### TÄRKEÄÄ:

Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia. Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

### Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

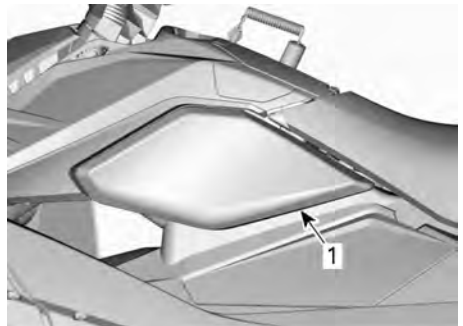
Valtuutetun Sea-Doo -jälleenmyyjän on syytä suorittaa jäähdytysnesteen vaihto.

### Ohjauksen suuntaus

1. Vapauta käsin VASEN polvisuoja ja irrota se.

### TÄRKEÄÄ:

Tämä tila mahdollistaa pääsyn ohjausvaijerin kokoonpanoon. Älä käytä tätä tilaa säilytystarkoitukseen.



1. VASEN polvisuoja

2. Irrota ohjausvaijeri työntämällä ringasta mutteria kohti.



#### OHJAUSVAIJERI IRROTETTUNA

1. Renkas
2. Mutteri

3. Aseta suihkupumpun suutin suoraan asentoon.
4. Ruuvaa mutteri auki kääntääksesi ohjaustankoa oikealle.
5. Ruuvaa mutteri kiinni kääntääksesi ohjaustankoa vasemmalle.
6. Kun olet suorittanut ohjaustangon linjauksen, kiinnitä ohjausvaijeri painamalla rengas takaisin alas ja asenna VASEN polvisuoja takaisin paikalleen.

## Keskirunko

### Keskirungon irrotus

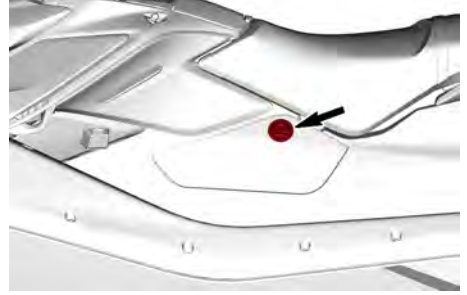
Irrota keskirunko tarvittaessa seuraavasti:

#### **VAROITUS**

Älä koskaan yritä nostaa keskirunkoa yksin. Nosta se ainoastaan, jos joku auttaa sinua tai käytä sopivaa nostolaitetta. Yksin nostamisesta saattaa aiheutua vakavia vammoja.

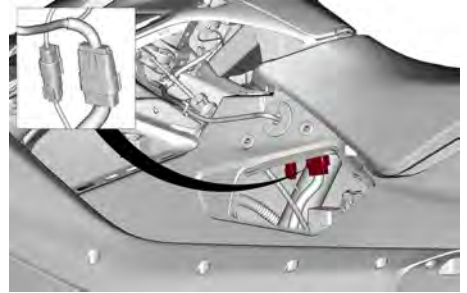
1. Avaa lukitus kiertämällä huoltokannen nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran ja vedä sitten pois päin vapauttaaksesi takaosan

ja liu'uta taaksepäin irrotusta varten.



#### VASEN HUOLTOKANSI

2. Irrota ohjauksen liittimet.



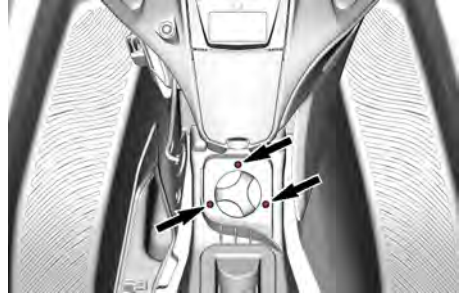
3. Irrota vasemman polvisuojan paneeli.



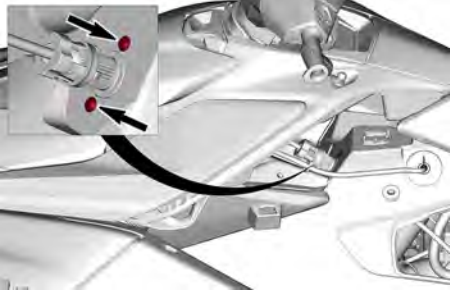
4. Irrota mutteri, pultti ja aluslevy, jotta voit irrottaa tangon ohjauspylvästä.



5. Irrota ruuvit vaijerin kokoonpanosta.

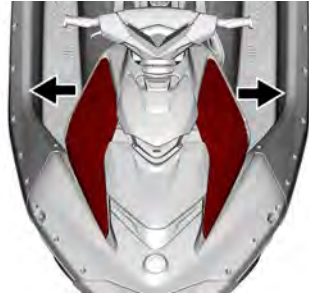


9. Irrota kummatkin korin etupaneelit.

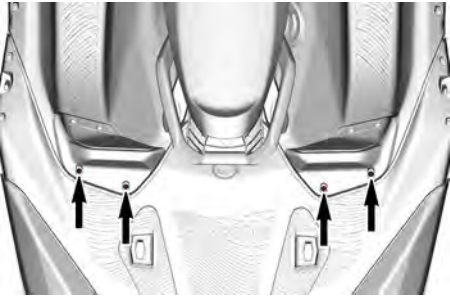


**Vain Trixx-mallit**

6. Irrota kaksi itsekierteittävää ruuvia kummastakin takajalkatuesta.

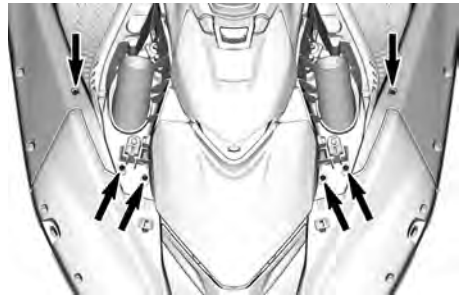


10. Irrota itsekierteittävät ruuvit keskirungon etuosasta kuvan mukaisesti.



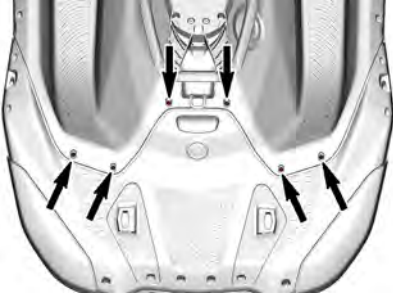
**Kaikki mallit**

7. Irrota istuin. Katso kohta *Istuin* osassa *Varustus*.  
8. Irrota kolme itsekierteittävää ruuvia polttoainekorkin ympäriltä.

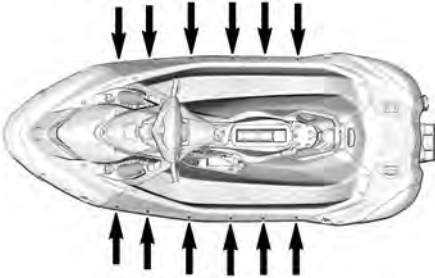


11. Irrota kuusi itsekierteittävää ruuvia keskirungon takaosasta.





12. Irrota 10 M6 mutteria ja ruuvia keskirungon molemmilta puolin.



13. Nosta varoen keskirunko aluksen rungosta sopivan nostohinnan avulla.

### TÄRKEÄÄ:

Nostaessasi keskirunkoa kierrä hihna käsikahvojen ympäri. Jos kierrät hihnan johonkin muualle keskirunkoon, hihnalla nostaminen saattaa aiheuttaa vaurioita.

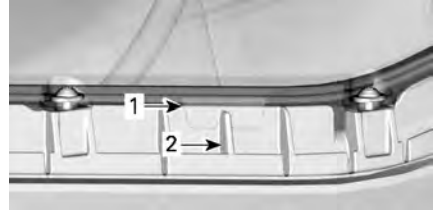
### Keskirungon asennus

1. Laske keskirunko paikalleen soveltuvalla nostohihnalla.

### ⚠ VAROITUS

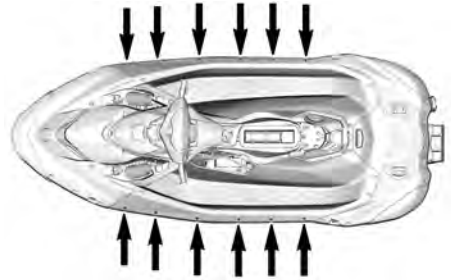
Älä koskaan yritä nostaa keskirunkoa yksin. Nosta se ainoastaan, jos joku auttaa sinua tai käytä sopivaa nostolaitetta. Yksin nostamisesta saattaa aiheutua vakavia vammoja.

2. Sijoita keskirungon linjauskielekkeet huolellisesti runkoon.



### KESKIRUNKO - NÄKYMÄ PAAPUURIN (VASEN PUOLI) PUOLELTA

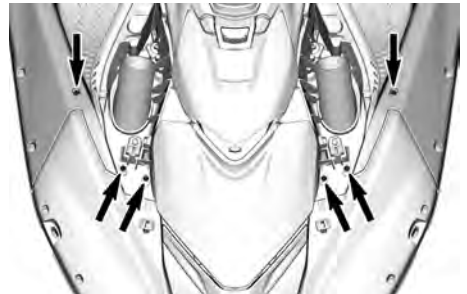
1. Keskirungon uritettu linjauskieleke
2. Ura ajoneuvon rungossa
3. Asenna ruuvit ja uudet elastiset mutterit keskirungon kummallekin puolelle.

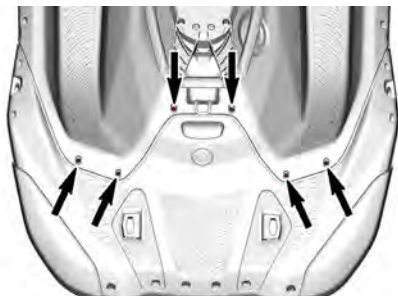


4. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
M6-mutterit	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

5. Asenna itsekierteitetävät ruuvit keskirungon etu- ja takaosaan.

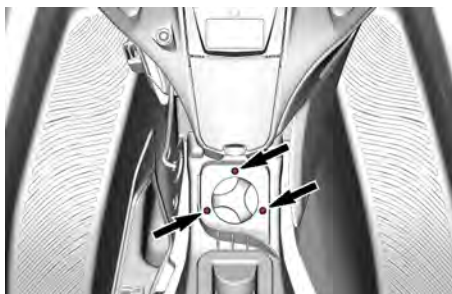




6. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Itsekierteittä vät ruuvit	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

7. Asenna itsekierteittävät ruuvit polttoainekorkin ympärille.



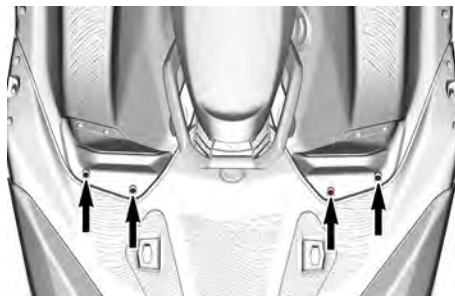
8. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Itsekierteittä vät ruuvit	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

9. Asenna istuin takaisin. Katso kohta *Istuin* osassa *Varustus*.

#### Trixx-mallit

10. Asenna taka-astinlaudat.

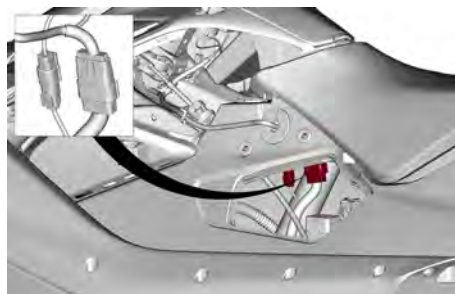


11. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Itsekierteittä vät ruuvit	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

#### Kaikki mallit

12. Kytke ohjauksen liittimet.



13. Asenna tanko ohjauspylvääseen, mutteri, ruuvi ja aluslevy.



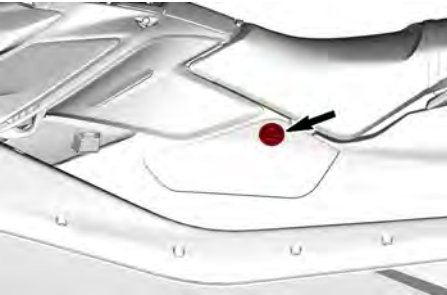
14. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Ohjauspylvään ruuvi	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

15. Asenna vasemman polvisuojan paneeli.

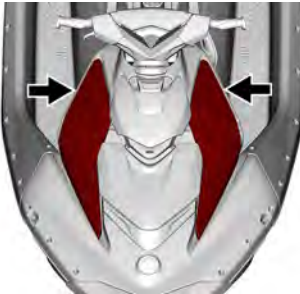


16. Sulje VASEN huoltokansi. Lukitse se sitten kiertämällä nuppia 1/4 kierros myötäpäivään.



**VASEN HUOLTOKANSI**

17. Asenna kummatkin etupaneelit. korin



## Sytytyspuolat

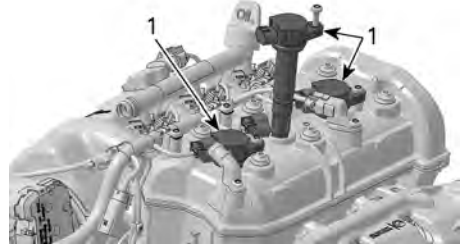
### Sytytyspuolan irrotus

1. Irrota keskirunko, jotta pääset käsi-ksi sytytyspuolaan. Katso *Keskirungon irrotus* -kohta.

### TÄRKEÄÄ

**Älä irrota sytytyspuolaakaan ennen kuin olet irrottanut syöttöliittimen, muutoin johdot vahingoittuvat. Älä kampea sytytyspuolaakaan millään työkalulla pois paikaltaan.**

2. Irrota sytytyspuolan liitin.
3. Irrota sytytyspuolan kiinnitysruuvi.
4. Irrota sytytyspuola sytytystulpasta kiertämällä käämejä sivulta toiselle samalla, kun vedät ylöspäin.



1. Sytytyspuolat

### Sytytyspuolan asennus

1. Kohdista sytytyspuolan kiinnitysruuvin reikä venttiilikannen kierrereikään.
2. Asenna sytytyspuola sytytystulpaan ja työnnä se kokonaan alaspäin, kunnes se vastaa venttiilin kanteen.
3. Asenna kiinnitysruuvi ja kiristä se ilmoitettuun momenttiin.

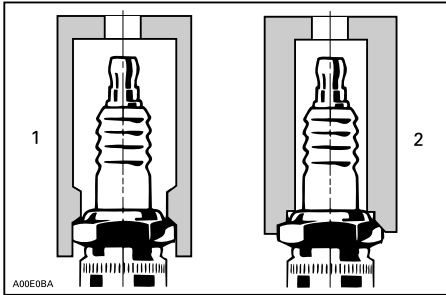
Kiristysmomentti	
Sytytyspuolan kiinnitysruuvi	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

4. Kytke sytytyspuolan liitin.

## Sytytystulpat

### Sytytystulpan irrotus

1. Irrota keskirunko. Lue *Keskirunko*.
2. Irrota sytytyspuolat. Lue *Sytytyspuolan irrotus*.
3. Puhdista sytytystulppa ja sylinterin kansi paineilmalla.
4. Kierrä sytytystulpat kokonaan irti sytytystulppahylsytillä.



1. Hyväksytyt hylsyavain
2. Vääränlainen hylsyavain

5. Ota sytytystulppa pois tulpan aukosta sytytyspuolan avulla.

### Sytytystulpan asennus

Varmista ennen asentamista, että sylinterinkannen ja sytytystulppiin kosketuspinnossa ei ole nokea.

1. Tarkasta tulpan kärkiväli rakotulkilla. Katso ohjearvo kohdasta *tekniiset tiedot*. Vaihda sytytystulppa, jos se ei vastaa erittelyä.

### TÄRKEÄÄ

Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä. Säätötyökalu saattaisi vahingoittaa negatiivisia elektrodeja, joka voi johtaa elektrodin rikkoutumiseen ja vakavaan moottorivaurioon.

2. Laita kiinnileikkautumisen estoainetta sytytystulpan kierteisiin estämään mahdollinen kiinnijuuttuminen.

3. Ruuvaa tulppa käsin sylinterin kanteen. Kiristä sen jälkeen tulppaa myötäpäivään oikeankokoisella hylsyavaimella.

### Kiristysmomentti

Sytytystulppa	13 ±1 Nm (115 ±9 lbf-in)
---------------	-----------------------------

4. Asenna sytytyspuola. Lue *Sytytyspuola*.
5. Asenna keskirunko takaisin. Lue *Keskirunko*.

## Pakojärjestelmä

### VAARA

ÄLÄ käytä moottoria sisällä tai ilman riittävää ilmastointia äläkä anna pakokaasuhöyryjen kertyä suljettuihin tiloihin. Moottorin pakokaasu sisältää hääkää, joka hengitettynä voi aiheuttaa vakavan aivovaurion tai kuoleman.

### Pakojärjestelmän huuhtelu

Suolan ja muiden vedessä olevien kemiallisten aineiden vaikutuksen neutraloimiseksi on pakojärjestelmä välttämättä huuhdottava makealla vedellä. Se auttaa puhdistamaan vesivaipoista ja/tai letkuista hiekan, suolan, kotilot tai muut hiukkaset.

Pakojärjestelmän huuhtelu on syytä suorittaa, kun vesikulkuneuvoa ei suunnitella käytettäväksi enää

samana päivänä, tai kun se varastoidaan yhtään pidemmäksi aikaa.

## TÄRKEÄÄ

Järjestelmän tarvittavan huuhtelamisen laiminlyönti vaurioittaa vakavasti moottoria. Varmista, että moottori on käynnissä koko menetelmän ajan.

## VAROITUS

Suorita nämä toimenpiteet hyvin ilmastoidulla alueella. Tietyt moottoritilassa olevat osat voivat olla erittäin kuumat. Suora kosketus voi aiheuttaa ihon palamisen. Älä koske moottorin käydessä sähköosiin, tai suihkupumpun ympäristöä.

## VAROITUS

Jos moottoria käytetään vesikulkuneuvon ollessa poissa vedestä, voi lämmönvaihdin tulla hyvin kuumaksi. Vältä kosketusta lämmönvaihtimeen, sillä se voi polttaa.

1. Liitä puutarhaletku vesikulkuneuvon peräosassa olevaan liittimeen. Älä avaa vesihanaa vielä.



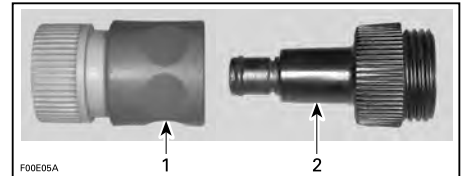
## TÄRKEÄÄ:

Seuraavat työkalut ovat suositeltavia käytettäessä pikaliitinsovittinta puutarhaletkun asentamisen helpottamiseksi.

### Suosittelu työkalu

Huuhteluliittimen sovitin

(osanro 295500473).



1. *Pikaliitinsovitin*
  2. *Huuhteluliittimen sovitin*
2. Huuhdo pakojärjestelmä käynnistämällä moottori ja avaamalla siten välittömästi vesihana.

## TÄRKEÄÄ

Käynnistä aina moottori ennen vesihanan avaamista. Vältä ylikuumeneminen avaamalla vesihana välittömästi moottorin käynnistämisen jälkeen. Älä koskaan käytä moottoria ilman, että pakojärjestelmään syötetään vettä vesikulkuneuvon ollessa poissa vedestä.

3. Käytä moottoria noin 20 sekuntia nopealla joutokäynnillä 4 000– 5 000 kierr./min.

### TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä moottoria 2 minuuttia kauempaa. Voimansiirron tiivisteessä ei ole jäähdytystä kun vesikulkuneuvo ei ole vedessä.

4. Varmista, että suihkupumpusta virtaa huuhdottaessa vettä ulos.  
5. Sulje vesihana, käytä sitten moottoria kierrosluvulla 5 000 viiden sekunnin ajan ja pysäytä sitten moottori.

### TÄRKEÄÄ

Sulje aina vesihana ennen moottorin pysäyttämistä.

6. Irrota puutarhaletku.

### TÄRKEÄÄ

Irrota huuhteluliittimen sovitin huuhtomisen jälkeen (jos käytetty).

## Lämmönvaihdin ja veden sisäänottosäleikkö

### Lämmönvaihtimen ja veden sisäänottosäleikön tarkastaminen

Tarkasta, onko plaanilevyssä tai suihkupumpun veden sisäänottosäleikössä vaurioita. Käy Sea-Doo-jälleenmyyjällä

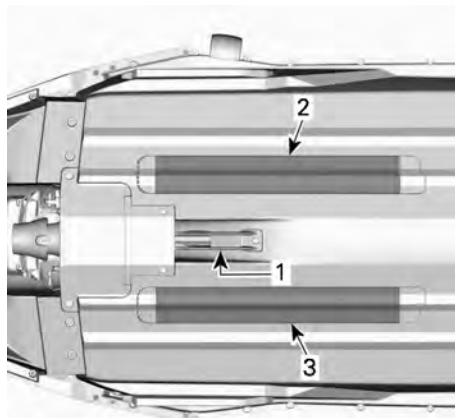
korjauttamassa tai vaihdattamassa vaurioituneet osat.

### VAROITUS

Turvakatkaisin tulee aina irrottaa moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen veden sisäänottosäleikön tarkastamista.

### TÄRKEÄÄ:

Rungon VASEMMALLA puolella on vahvistelevy, jonka tarkoituksena on säilyttää symmetria, jotta vesikulkuneuvon hydrodynamiikka pysyy samanlaisena.



1. Veden sisäänotto
2. Lämmönvaihdin
3. Vahvikelevy

## Galvaaninen anodi

### Galvaanisen anodin tarkastus

Galvaaninen anodi sijaitsee pumpun päällä.



1. Galvaanisen anodin sijainti

Tarkista galvaanisen anodin kuluminen. Vaihda anodi, jos siitä on kulunut yli puolet.

### Galvaanisen anodin irrotus

Ruuvaa galvaanisen anodin kiinnitysmutteri auki ja irrota anodi.

### Galvaanisen anodin asennus

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

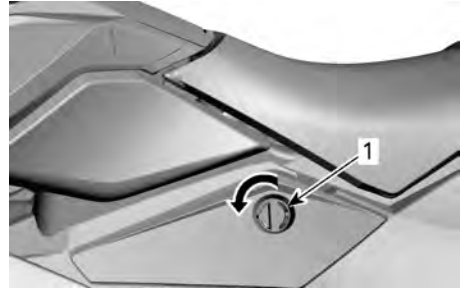
Kiristysmomentti
9 ±1 Nm (80 ±9 lbf-in)

## Sulakkeet

### Sulakkeen sijainti

Kaikki sulakkeet sijaitsevat yhdessä sulakekotelossa.

Kun haluat päästä käsiksi sulakekoteloon, kierrä nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran ja vedä sitten pois-päin vapauttaaksesi takaosan ja liu'uta taaksepäin irrottaaksesi sen.

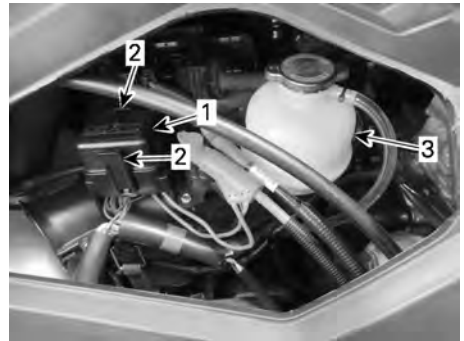


### VASEN HUOLTOKANSI

1. Avaa lukitus kiertämällä nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran

Sulakekotelo sijaitsee paisuntasäiliön vasemmalla puolella.

Kun haluat irrottaa sulakekotelon kannen, purista lukituskielekkaita sulakekotelon molemmilla puolilla ja vedä samalla kansi pois sulakekotelosta.



1. Sulakekotelon kansi
2. Lukituskielekkeet
3. Paisuntasäiliö





**TYYPILLINEN - SULAKEKOTELON KANSI IRROTETTUNA**

1. Sulakekotelo

**TÄRKEÄÄ:**

Sulakkeiden arvot ja niiden sijainti on kuvattu sulakekotelon kannessa.

Asenna sulakekotelon kansi ja VASEN huoltokansi takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen. Lukitse sitten kiertämällä nuppia 1/4 kierroksen myötäpäivään.



**VASEN HUOLTOKANSI**

1. Lukitse kiertämällä nuppia myötäpäivään 1/4 kierroksen verran

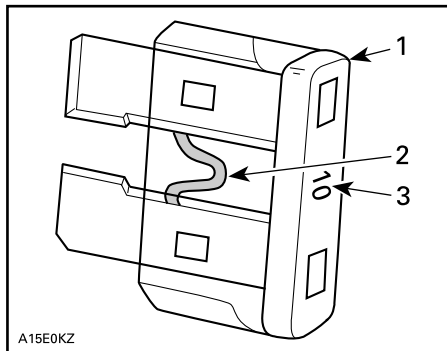
**Sulakkeen tarkastus**

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

**VAROITUS**

Älä koskaan käytä määritettyä suurempaa sulaketta.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



**TYYPILLINEN**

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut
3. Sulakekoko (ampeerialuku)

**VAROITUS**

Jos sulake palaa toistuvasti, on toimintahäiriön syy määritettävä ja korjattava ennen uudelleenkäynnistämistä. Käy valtuutetun jälleenmyyjän luona huoltoa varten.

**Sulakkeiden kuvaus**

Lue sulaketeho ja kuvaus teknisistä erittelyistä.



# ALUKSEN HOITO-OHJEET

Poista joka päivä alus vedestä.

## Toimenpiteet ajon jälkeen

### Pakojärjestelmän huuhtelu

Pakojärjestelmä on huuhdeltava päivittäin, jos vesikulkuneuvoa käytetään merivedessä tai likaantuneessa vedessä.

Katso *Huoltotoimenpiteet*.

### Likaisesta tai merivedestä johtuvat lisätoimenpiteet

Eriyistä huolta vesikulkuneuvon ja sen osien suojaamiseksi on pidettävä sitä likaisessa, ja erityisesti suolavedessä käytettäessä.

Huuhto vesikulkuneuvon pilssialue makealla vedellä.

Älä koskaan puhdista pilssiä korkea-painepesurilla. **KÄYTÄ AINOASTAAN ALHAISTA PAINETTA (kuten puutarhaletku).**

Korkeapaine voi aiheuttaa vaurioita sähkö- tai mekaanisiin järjestelmiin.

### HUOMIO

Anna moottorin jäähtyä ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista.

### TÄRKEÄÄ

Ellei seuraavia huoltotoimenpiteitä suoriteta: vesikulkuneuvon huuhtominen, pakojärjestelmän huuhtominen ja korroosionestokäsittely, kun vesikulkuneuvoa käytetään suolavedessä; vesikulkuneuvo ja sen osat vaurioituvat. Älä koskaan varastoi vesikulkuneuvoa suoraan auringonpaisteeseen.

## Istuimen puhdistus

Ennen kuin käytät istuimelle puhdistusainetta, kokeile poistaa jäljet valkoisella pyyhekumilla.

Monet jäljet, kuten kengänjäljet, puhdistuvat näin helposti.

Älä jätä istuimille mitään kosteaa, kuten pyyhkeitä tai uimapukuja, äläkä mitään biologista, kuten ruokaa tai kasveja. Siitä voi seurata pysyviä vahinkoja.

## Runko ja kori

### Korjaus

Jos kori, runko tai rungon osat tarvitsevat korjaamista, ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

### Puhdistus

Pese kori ja runko vedellä ja saippua-liuoksella (käytä vain mietoa pesuainetta). Huuhto kunnolla makealla vedellä.

Poista vesieliöt rungon sisä- ja ulkopuolelta.

### TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä puhdistukseen seuraavia tuotteita:

- XPS S4 Heavy Duty Cleaner
- Voimakas puhdistusaine
- Rasvanpoistoaine
- Ammoniakki
- Asetoni ja muut ketonit
- Alkoholi
- Tolueeni ja muut aromaattiset liuotteet
- Klooratut liuotteet
- Mineraalitärpätit
- Maaliohenteet
- Öljypohjaiset tuotteet

Tahrat voi poistaa istuimesta ja lasikuidusta XPS All Purpose -yleispuhdistusaineella ja rasvanpoistoaineella tai vastaavalla.

Käytä mattojen puhdistamiseen 3M™ Citrus Base Cleaneriä (24 unssin suihkepurkki) tai vastaavaa.

**VAROITUS**

**Älä koskaan laita matoille tai istuimelle muovi- tai vinyyli suoja-aineita, koska niiden pinnasta tulee liukas ja ne saattavat aiheuttaa henkilön liukastumisen ja putoamisen vesikulkuneuvosta.**

Ota luonto huomioon ja varmista, ettei polttoainetta, öljyä tai puhdistusnestettä valu vesistöön.

**Suojaus**

Käytä korin vahaamiseen hyvälaatuis- ta merivahaa.

Jos vesikulkuneuvo varastoidaan ulkoilmassa, peitä se valoa läpäisemättömällä pressulla, joka estää auringon säteiden ja lian vaikutuksen muovio- siin ja vesikulkuneuvon viimeistelyyn, ja estää pölyntymisen.

**TÄRKEÄÄ**

**Vesikulkuneuvoa ei pidä koskaan jättää varastoon veteen. Älä koskaan varastoi vesikulkuneuvoa suoraan auringonpaisteeseen. Älä koskaan varastoi vesikulku- neuvoa muoviin käärittynä.**

# VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

## Säilytys

### VAROITUS

Koska polttoaine ja öljy ovat tule-narkoja aineita, anna valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyyjän, jonkin korjaamon tai valitsemasi henki-lön tarkastaa polttoainejärjestel-män eheys määräaikaistarkastustaulukossa määritetyllä tavalla.

Suosituksena on, että valtuutettu Sea-Doo-jälleenmyyjä, jokin korjaamo tai valitsemasi henkilö huoltaa aluksen ennen varastointia, mutta itse voit suorittaa seuraavat toimenpiteet vain muutamalla työkalulla.

### TÄRKEÄÄ:

Suorita seuraavat toimenpiteet sa-massa järjestyksessä kuin tässä osassa esitetään.

### TÄRKEÄÄ

Älä käytä moottoria varastoinnin aikana.

## Käyttöjärjestelmä

### Suihkupumpun puhdistus

### VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisin mootto-rin pysäytyskatkaisimesta ennen suihkupumpun alueen puhdistamista estääksesi moottorin käynnistymisen vahingossa. Moottori ei saa olla käynnissä tämän toi-menpiteen aikana.

Huuhtelee suihkupumppu ruiskuttamal-la vettä sen tulo- ja lähtöaukkojen läpi.

Ruiskuta käyttöjärjestelmän osiin korroosionestoainetta.

### Huoltotuote

Korroosiolta suojaava  
XPS-voiteluaine tai vastaava

### Suihkupumpun tarkastus

Käy valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyy-jän luona.

### Polttoainejärjestelmä

### Polttoainejärjestelmän suojaus

Polttoaineen pilaantumisen ja polttoai-nejärjestelmän liimoittumisen estämi-seksi polttoainesäiliöön täytyy lisätä polttoaineen stabiloimisainetta. Nou-data valmistajan oikeata käyttöä kos-kevia ohjeita.

Täytä polttoainesäiliö täyteen. Varmis-ta, että polttoainesäiliössä ei ole vettä.

### TÄRKEÄÄ

Jos polttoainesäiliöön jää hiukan-kaan vettä, sisäinen polttoaineen ruiskutusjärjestelmä saattaa vau-rioitua pahoin.

## Moottori ja pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän huuhtelu

Suorita toimenpide siten kuin selostet-tu kohdassa *Huoltotoimenpiteet*.

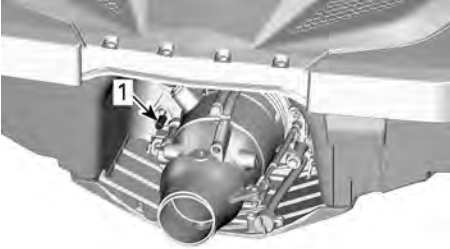
### Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto

Öljynvaihdon ja suodattimen vaihdon voi suorittaa valtuutettu Sea-Doo-jäl-leenmyyjä, jokin korjaamo tai valitse-masi henkilö.

### Pakojärjestelmän tyhjennys

1. Pakojärjestelmä tyhjenee itses-tään, mutta pakosarja tarvitsee tyhjentää vaurioiden välttämiseksi, jos vesikulkuneuvo varastoidaan paikkaan, jossa lämpötila laskee jäätympisteen alapuolelle.

2. Käytä suihkupumpun tukiliitintä tai kulkuneuvon perässä sijaitsevaa huuhtelusarja 295 100 555:ttä ja suihkuta järjestelmään 380 kPa(55 lbf/in<sup>2</sup>) paineilmaa, kunnes suihkupumpusta ei virtaa enää vettä.

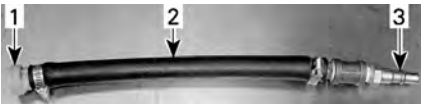


1. Suihkupumpun tukiliitin



#### HUUHTELULAITESARJA ASENNETTUNA

3. Voit valmistaa seuraavan letkun helpottamaan tyhjentämistä.



#### TYYPILLINEN

1. Huuhtelusovitintä 295 500 473, jota käytetään huuhtelulaitesarjan kanssa
2. Letku 13 mm(1/2 in)
3. Ilmaletkun rossovitintä

### TÄRKEÄÄ

Ellei pakosarjan tyhjennystä suoriteta oikein, osat saattavat vaurioitua pahoin.

### Moottorin sylinterien voitelu

1. Poista sytytystulpat, katso asiaankuuluva moottorin huolto-opas.
2. Ruiskuta voiteluainetta kuhunkin sylinteriin sytytystulpan aukosta.

### XPS-voitelu- ja korroosionestoaine

3. Paina kaasuvipu pohjaan. Kaasuvivun painaminen estää polttoaineen ruiskutuksen ja estää sytytyksen moottorin pyörimisen aikana.
4. Paina moottorin KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta pyörittääksesi moottoria muutamia kierroksia. Näin öljy leviää sylinterin seinille.
5. Levitä kiinnileikkautumisen estävää voiteluainetta sytytystulpan kierteille ja kiinnitä ne takaisin moottoriin paikalleen.
6. Asenna sytytyspuolat.

### Moottorin jäähdytysnesteen tiheyden testaus

Ellei jäähdytysnestettä ole vaihdettu, testaa sen tiheys.

Pakkasnesteen vaihdon ja tiheystestin saa suorittaa valtuutettu Sea-Doo-jälleenmyyjä, korjaamo tai valitsemasi henkilö. Katso *Huoltotaulukko*.

### TÄRKEÄÄ

Mikäli vesikulkuneuvo varastoidaan alueella, jossa lämpötila menee pakkaselle, voi jäähdytysjärjestelmässä oleva neste väärästä tiheydestä johtuen jäätyä. Jäätyminen saattaa vakavasti vaurioittaa moottoria.

## Sähköjärjestelmä

### Akku

#### Akun huolto

Vesikulkuneuvoa varastoitaessa akku pitää aina varastoida lämpimään, kuivaan paikkaan.

### VAROITUS

**Älä koskaan lataa akkua tai korota sen jännitettä sen ollessa paikallaan vesikulkuneuvossa.**

Kulkuneuvossa on huoltovapaa akkutyyppejä, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

### TÄRKEÄÄ

**Älä irrota korkkiliuskaa tai lisää akkuneustettä akun käyttöaikana.**

#### Akun sijainti

Kierrä VASEMMAN huoltokannen nuppia vastapäivään 1/4 kierroksen verran ja vedä sitten pois päin vapauttaaksesi takaosan ja liu'uta taaksepäin irrottaaksesi sen.



#### VASEN HUOLTOKANSI

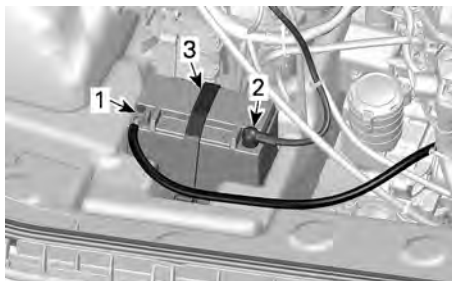
1. Vapauttaaksesi nupin kierrä sitä vastapäivään 1/4 kierroksen verran

#### Akun irrotus

### TÄRKEÄÄ

**Irrota aina MUSTA (-) akkukaapeli ensin ja kytke se viimeisenä.**

1. Irrota MUSTA (-) negatiivinen johto akusta.
2. Liu'uta PUNAISEN kumisuoja pois PUNAISESTA (+) plusjohdon liittimestä ja irrota se akun navasta.
3. Asenna pultit takaisin kiinnittäaksesi kiinnitysmutterit irrotuksen ajaksi.
4. Irrota kiinnityshihna.



#### KESKIRUNKO ON IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. MUSTA (-) -kaapeli
  2. PUNAISEN (+) kaapeli
  3. Kiinnityshihna
5. Irrota akku ajoneuvosta.

### TÄRKEÄÄ

**Jos akkuhappoa roiskuu vahingossa ajoneuvon osiin, pese välittömästi roiskeet ruokasooda-vesi-liuoksella aluelt pois ja huuhtelee huolellisesti.**



### Akun puhdistus

Puhdista akun kotelo ja navat pehmeällä harjalla ja ruokasoodan ja veden liuoksella.

Poista akun navoista korroosio kärkeällä teräsharjalla.

Huuhto puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti.

### Akun tarkastus

Tarkista, ettei akun kotelossa ole halkeamia tai muita mahdollisia vaurioita.

Värimuutokset, vääntymät tai kohonnut kansi merkitsevät akku on ollut ylikuumentunut tai ylläladattu.

Jos akun kotelo on viallinen, vaihda akku ja puhdista akun alusta ja sen ympäristö soodavesiliuoksella.

### **⚠ HUOMIO**

**Jos akun kotelo on vioittunut, suojaa kätesi kumihanskoilla tai vastaavilla, kun irrotat akkua.**

Tarkista akun kiinnitystukien kunto.

## Akun varastointi

### TÄRKEÄÄ

Oikeanlainen akun varastointi on erittäin tärkeää akkun käyttöikää ajatellen. Akun säännöllinen lataaminen varastoinnin aikana estää sulfaatin muodostumisen sen kennoihin. Akun säilyttäminen ajoneuvossa varastoinnin aikana saattaa heikentää/ruostuttaa liittimiä. Akku saattaa myös vaurioitua, jos se pääsee jäätymään. Purkautunut akku jäätyy ja rikkoutuu jäätymisalueelta. Vuotava akkuhappo vahingoittaa ympäröiviä osia. Irrota aina akku ajoneuvosta ajoneuvon varastointiajaksi ja lataa se säännöllisesti pitääksesi akun parhaassa mahdollisessa kunnossa.

Puhdista akku. Lue *Akun puhdistus*.

Laita ohut kerros eristävää rasvaa napoihin.

Varastoi akku viileässä, kuivassa paikassa. Sellaiset varastointiolosuhteet vähentävät akun itsepurkautumista ja nesteiden haihtumisen pysyy minimissä. Älä säilytä akkua kosteudessa tai märissä olosuhteissa, äläkä suorassa auringonvalossa.

Lataustiheys riippuu akun kunnosta ja varastointilämpötilasta. Huolla akku seuraavan taulukon mukaisesti.

### TÄRKEÄÄ:

Akku täytyy aina varastoida täysin ladattuna.

Ympäröivä lämpötila	Lataustiheys
Alle 16 °C (60 °F)	Kuukausittain
Yli 16 °C (60 °F)	2 viikon välein

## Akun lataus

Käytä auton akkulaturia. Lue aina akkulaturin valmistajan ohjeet.

## Akun asennus

1. Asenna akku vesijettiin ja kiinnitä se kiinnityshihnalla.

### TÄRKEÄÄ

**Irrota aina MUSTA (-) akkukaapeli ensin ja kytke se viimeisenä.**

2. Kytke PUNAINEN (+) plusjohto.
3. Kytke MUSTA (-) miinusjohto viimeisenä.
4. Laita eristävää rasvaa akun napoihin.
5. Tarkasta johtojen reititys ja kiinnitykset.
6. Asenna muut irrottamasi osat.

## Moottoritila

### Moottoritilan puhdistus

1. Puhdista pilssi kuumalla vedellä ja liuottimella, tai pilssinpuhdistusaineella.
2. Huuhto kunnolla.
3. Tyhjennä pilssi kokonaan pilssin tyhjennystulppien avulla nostamalla vesikulkuneuvon etupäätä.

### Korroosionestokäsittely

Pyyhi moottoritilasta sinne mahdollisesti jäänyt vesi.

Voitele kaikki moottoritilan metalliosat.

### Huoltotuote

Voiteluaine ja korroosionestoaine tai vastaava.

### TÄRKEÄÄ:

VASEN ja OIKEA huoltokansi on jätettävä osittain avoimeksi säilytyksen ajaksi. Tämä estää kondenssiveden syntymisen ja mahdollisen korroosion moottoritilassa.

## Runko ja kori

Korjaa, puhdista ja suojaa alus kohdan *Runko ja kori* mukaisesti.

## Ajokautta edeltävä valmistelu

Ajokautta edeltävä valmistelu on suoritettava *huoltotaulukon* mukaisesti.

Varmista, että suoritat kaikki taulukossa **Joka vuosi tai 100 tunnin välein** olevat toimenpiteet.

Ajokautta edeltävän valmisteluhoillon voi suorittaa valtuutettu Sea-Doo-jälleenmyyjä, jokin korjaamo tai valitsemasi henkilö.

# SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanumero: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilometrit: _____	
Aukioloajat: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautukset: _____ _____	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	



### Ensitarkastus

Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

### Huolto

Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

**Huolto**

Ajokilometrit:

\_\_\_\_\_

Aukioloajat:

\_\_\_\_\_

Päiväys:

\_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän  
nro:

\_\_\_\_\_

Huomautukset:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Allekirjoitus / nimen  
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

**Huolto**

Ajokilometrit:

\_\_\_\_\_

Aukioloajat:

\_\_\_\_\_

Päiväys:

\_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän  
nro:

\_\_\_\_\_

Huomautukset:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Allekirjoitus / nimen  
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<b>Huolto</b>	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi



# TEKNISET TIEDOT

# VESIKULKUNEUVON TUNNISTEET

Vesikulkuneuvon pääkomponentit (moottori ja runko) tunnustetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai vesikulkuneuvosi tunnistamiseen jos se varastetaan.

## Rungon tunnistusnumero

Rungon tunnistusnumero (HIN) on kaiverrettu rungon oikealle puolelle vesikulkuneuvon takaosaan, ponttoonin etuosan yläpuolelle.



### TYYPILLINEN

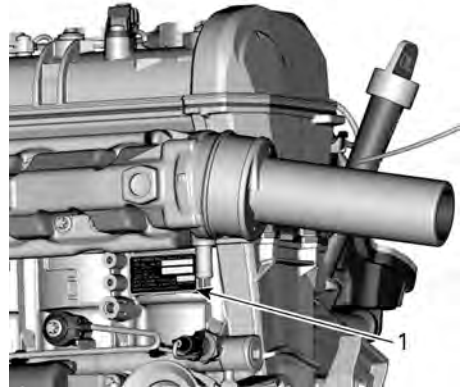
1. Rungon tunnistusnumero (HIN)

Se koostuu 12 numeromerkistä:

YDV	12345	L	8	09
				Mallivuosi
				Valmistusvuosi
				Valmistuskuukausi
				Sarjanumero (kirjainta voidaan myös käyttää numeromerkkinä)
				Valmistaja

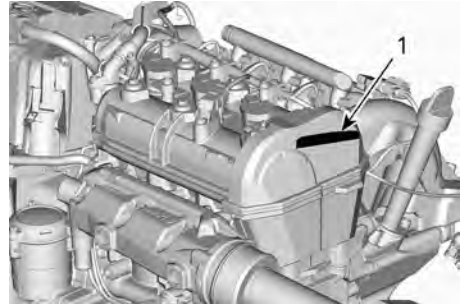
## Moottorin tunnistusnumero

Moottorin tunnistusnumero (EIN) sijaitsee pakosarjan alapuolella, lähellä sylinteriä numero yksi.



1. Moottorin tunnistusnumero (EIN)

## Moottorin valmistajan tunniste



1. Moottorin valmistajan tunniste



MOOTTORIN  
TUNNISTEKILPI

VALMISTAJAN

# VAATIMUSTENMUKAISUUS

## Päästörajoitusriippulipuke – 3 tähteä



### **Yksi tähti – Alhaiset päästöt**

Yksitähminen kilpi kertoo, että kyseessä on moottori, joka täyttää Air Resources Boardin vuonna 2001 asettamat vesiskoottereita ja perämoottoreita koskevat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottorien päästöt ovat 75 % alhaisemmat kuin perinteisten, kaasuttimilla varustettujen kaksihahmo moottorien päästöt. Nämä moottorit täyttävät samalla myös Yhdysvaltain venemoottoreita koskevat EPA 2006 -säädökset.



### **Kaksi tähteä – Hyvin alhaiset päästöt**

Kaksitähminen kilpi kertoo, että kyseessä on moottori, joka täyttää Air Resources Boardin vuonna 2004 asettamat vesiskoottereita ja perämoottoreita koskevat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottorien päästöt ovat 20 % alhaisemmat kuin moottorien, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.



### **Kolme tähteä – Erittäin alhaiset päästöt**

Kolmitähminen kilpi kertoo, että kyseessä on vesiskootteri tai perämoottori, joka täyttää Air Resources Boardin vesiskoottereille ja perämoottoreille vuonna 2008 asettamat pakokaasupäästövaatimukset tai sen vuonna 2003-2008 sisäperämoottoreille tai keskimoottoreille asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottorien päästöt ovat 65 % alhaisemmat kuin moottorien, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.



### **Neljä tähteä – Huippualhaiset päästöt**

Nelitähminen kilpi kertoo, että kyseessä on moottori, joka täyttää Air Resources Boardin vuodelle 2009 asettamat sisäperämoottoreita ja keskimoottoreita koskevat pakokaasupäästövaatimukset. Vesiskootterit ja perämoottorit saattavat myös täyttää näiden normien vaatimukset. Näiden normien mukaisten moottorien päästöt ovat 90 % alhaisemmat kuin moottorien, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

**Bombardier Recreational Products Inc.**

VALCOURT, QUÉBEC, KANADA

Puhtaamat alukset – hanki faktat

1-800-END-SMOG

www.arb.ca.gov

2199096580\_F1



**Tähtiluokitus merkitsee puhtaampipäästöisiä merimoottoreita**  
Tämä moottori on sertifioitu seuraavasti:

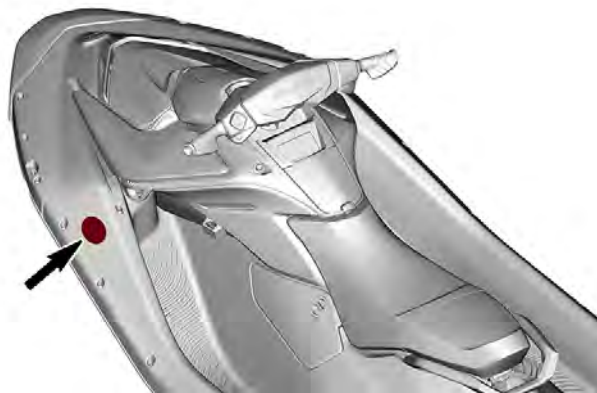
**Puhtaampia merimoottoreiden syynöli:**

**Puhtaampi ilma ja vesi** – terveempää elämäntapaa ja ympäristöä varten.



**Parempi polttoainetalous** – polttaa 30–40 % vähemmän bensiiniä ja öljyä kuin perinteiset kaasuttimella varustetut kaksihahmo moottorit säästäten rahaa ja resursseja.  
**Piempi päästötäkuu** – suojaa kuluttajia takaamalla huolehtoman toiminnan.

Päästöjen hallintaa koskeva kilpi- 3 tähteä

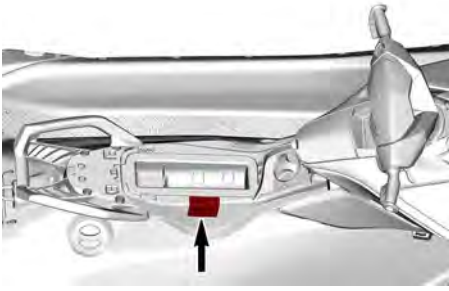
Päästörajoituskilpi – 3 tähteä



## EPA-kelpoisuuskilpi

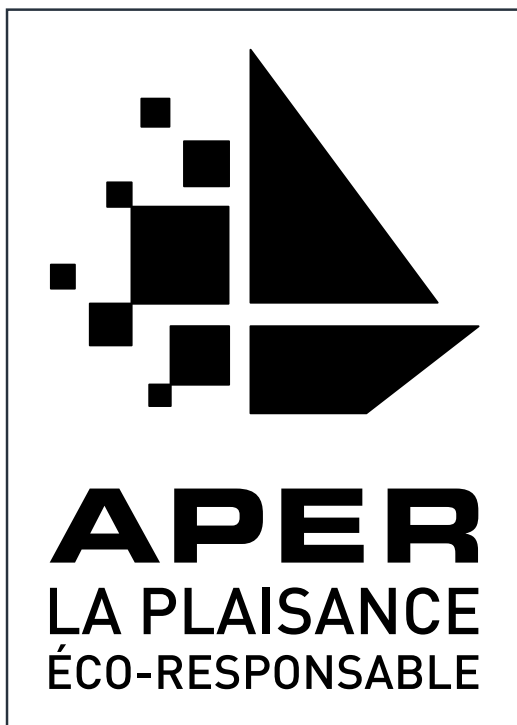
<b>PÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄN TIETOJA</b>		  121
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. TÄMÄ MOOTTORI VASTAA USA:N EPA-VIRASTON JA KALIFORNIAN PÄÄSTÖMÄÄRÄYKSIÄ, JOTKA KOSKEVAT VESILLÄ KÄYTETTÄVIÄ MOOTTOREITA. BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSIONS REGULATIONS FOR MARINE SI ENGINES.		
MOOTTORIPERHE / ENGINE FAMILY		
(EPA)	SERTIFIointiSTANDARDIT	
(FEL)	CERTIFICATION STANDARDS	
(CA)	PÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄ	
	EMISSION CONTROL SYSTEM	
TÄYTTÄÄ KALIFORNIAN EVAP-PÄÄSTÖVAATIMUKSET SYTYTYSTULPILLA TOIMIVILLE VESILLÄ KÄYTETTÄVILLE MOOTTOREILLE. EVAP-PERHE HAITTUVIEN PÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄ: SO KATSO KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA HUOLTOAJAT JA POLTTOAINEEN, ÖLJYN JA SYTYTYSTULPPIEN TIEDOT. SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SCHEDULE AND FUEL, OIL AND SPARK PLUG SPECIFICATIONS.		
219905703_F1		

### EPA-KELPOISUUSKILPI (TYYPILLINEN)



## BRP European Distribution SA

BRP on Association for Eco-Responsible Pleasure Craft -jäsen; tämä järjestö purkaa ja kierrättää virkistyskäyttöveneitä ja vesiskootteri niiden käyttöiän päättyessä. BRP European Distribution SA: n yksilöllinen tuotetunnus on: FR219503\_18XCIB



REP Ranska - TRIMAN Kilvet  
Vain Ranskaa varten



**En fin de vie,  
votre bateau de plaisance  
doit être confié à  
l'éco-organisme dédié**

Plus d'infos sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Les bateaux de plaisance hors d'usage ne doivent pas être abandonnés, ni apportés en déchetterie ou lieu de vente. Ils doivent être confiés à l'éco-organisme dédié, qui procédera gratuitement à leur déconstruction et leur recyclage. Les demandes de déconstruction sont à effectuer sur [www.recyclermonbateau.fr](http://www.recyclermonbateau.fr)

---

# RF D.E.S.S. -AVAIN

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen.

Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen tulee sietää häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero: 12006A-1001317030

FCC-tunnus: 2ACER-1001317030

Me, vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan neuvoston direktiivin määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tämän vakuutus alainen laite täyttää olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Tuote vastaa seuraavia direktiivejä, yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä:

Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut standardit:

EN 300 330-2, EN 60950-1

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja 2) Tämän laitteen tulee sietää häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

*Tämä laite sisältää lisensseistä vapautettuja lähettämiä/vastaanottimia, jotka vastaavat Kanadan innovaatio-, tiede- ja teollisuusministeriön lupavapautta koskevia RSS-standardeja. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:*

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä.

(2) Tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

*L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:*

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiolaitedirektiivi (RED)	2014/53/EU
Artikla 3.1a	Turvallisuus ja terveys IEC 62368-1:2014
Artikla 3.1b	EMC CISPR 25:(2016); johtuvat päästöt CISPR 25:(2016); säteilevät päästöt ISO 11452-2 (2004); sähkömagneettisen säteilykentän immunitaetti
Artikla 3.2	Taajuuksien käytön tehokkuus ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-2)



---

# BRP-AUDIOJÄRJESTELMÄ

## USA ja Kanada:

Tämä laite on FCC-sääntöjen 15. osan / Kanadan innovaatio-, tiede- ja teollisuusministeriön lupavapaiden RSS-standardien mukainen. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa :

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee sietää mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen epätoivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
- Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 22793-278003465

FCC-tunnus: 2AAOY-278003465

## Meksiko:

IFETEL

Marca: Mitek Corporation

Número: RCPMT2718-1330

Modelo: 278003465

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Brasilia:**



Numero: 01649-23-11270

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

**Japani**

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoimintalain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

**Eurooppa:**

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan



DE

Hiermit erklärt Mitek Corporation, dass der Funkanlagentyp 278003465 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der

EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.operatorsguides.brp.com>

## FR

Le soussigné, Mitek Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type 278003465 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## BG

С настоящото Mitek Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение 278003465 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.operatorsguides.brp.com/>

## EL

Με την παρούσα ο/η Mitek Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 278003465 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.operatorsguides.brp.com/>

## CS

Tímto Mitek Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení 278003465 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## DA

Hermed erklærer Mitek Corporation, at radioudstyrstypen 278003465 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## ET

Käesolevaga deklareerib Mitek Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp 278003465 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## ES

Por la presente, Mitek Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico 278003465 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## FI

Mitek Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 278003465 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## EN

Hereby, Mitek Corporation declares that the radio equipment type 278003465 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## HR

Mitek Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 278003465 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## HU

Mitek Corporation igazolja, hogy a 278003465 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## IT

Il fabbricante, Mitek Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 278003465 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## LT

Aš, Mitek Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 278003465 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## LV

Ar šo Mitek Corporation deklarē, ka radioiekārta 278003465 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## MT

B'dan, Mitek Corporation, niddkjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 278003465 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## NL

Hierbij verklaar ik, Mitek Corporation, dat het type radioapparatuur 278003465 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## PL

Mitek Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 278003465 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## PT

O(a) abaixo assinado(a) Mitek Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio 278003465 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## RO

Prin prezenta, Mitek Corporation declară că tipul de echipamente radio 278003465 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SV

Härmed försäkrar Mitek Corporation att denna typ av radioutrustning 278003465 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SL

Mitek Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme 278003465 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SK

Mitek Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 278003465 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## IS

Mitek Corporation lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 278003465 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## Liechtenstein

Hiermit erklärt Mitek Corporation, dass der Funkanlagentyp 278003465 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## NO

Hermed erklærer Mitek Corporation at radioutstyrstypen 278003465 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## RU

Компания Mitek Corporation настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 278003465 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте <https://www.operatorsguides.brp.com/>

---

# TIETOJA MOOTTORIN PÄÄSTÖISTÄ

## Valmistajan vastuu

Venemoottorien valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit Yhdysvaltain ympäristönsuojeluviraston (EPA) hyväksymiksi. Jokaiseen kipinäsytytysmoottoriin (SIPME) on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä päästöjä koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

## Jälleenmyyjän vastuu

Kun suoritetaan huoltotoimenpiteitä Sea-Doo-kelkkojen moottoreille, joissa on päästörajoituksia koskeva tietokilpi, on säädöt pidettävä julkaisujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

## Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa – eikä saa sallia kenenkään muunkaan – tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

## EPA-päästömääräykset

BRP:n valmistamat Sea-Doo-moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille kipinäsytytysmoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkupe räiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuut ovat yleisiä, eivätkä ne missään tapauksessa ole täydellinen EPA-määräyksiin liittyvien merilaitteiden päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

U. S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

## EPA:N INTERNETOSOITE:

[www.epa.gov/otaq](http://www.epa.gov/otaq)

## Haihtuvien päästöjen ohjausjärjestelmä

Kalifornian osavaltiossa myytävät kipinäsytytysmoottoria käyttävät vesikulkuneuvot on sertifioitu noudattaen Kalifornian osavaltion Air Resources Boardin (13 CCR 2850–2869) päästövaatimuksia, jotka koskevat kipinäsytytysmoottoria käyttäviä vesikulkuneuvoja. Nämä mallit on varustettu matalan läpäisevyyden takaa-villa polttoainesäiliölle (LPFT) ja polttoaineputkilla (LPFL) sekä paineenalennusventtiilillä (PRV).

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



ADVENTURE BY DESIGN

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) JOE 2L0  
Canada

## Henkilökohtaisten Sea-Doo-vesikulkuneuvojen vaatimustenmukaisuusilmoitus direktiivin 2013/53/EU kanssa

Valmistaja: Bombardier Recreational Products Inc.  
Osoite: 565 de la Montagne, Valcourt, JOE 2L0, Canada

Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG  
Osoite: Rotaxstrasse 1, Günskirchen, A-4623, AT

Melupäästöjen arviointitaho:  
International Marine Certification Institute  
Osoite: Rue Abbe Cuyppers 3, Brussels, B-1040, Belgium.  
Tunnusnumero: 0609

Pakokaasupäästöjen arviointitaho:  
International Marine Certification Institute  
Osoite: Rue Abbe Cuyppers 3, Brussels, B-1040, Belgium.  
Tunnusnumero: 0609

Rakenteen arviointimuoduli: A  , melupäästöistä: Aa/A1  , pakokaasupäästöistä: B-C

Muut sovellettavat yhteisödirektiivit:

RED 2014/53/EU (EN 300 330-2, EN 60950-1);  
EMC 2014/30/EU (EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007);  
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin asetukseen (EU) 2018/849 asti

Moottorien polttoalahti: 2-lahti <input type="checkbox"/> , 4-lahti <input checked="" type="checkbox"/>	Malli ja rakenne	EN ISO 13590:2003/AC:2004, EN ISO 13590:2022 EN ISO 10087:2022
Moottorin polttoainetyyppi: Bensiini <input checked="" type="checkbox"/> , Diesel: <input type="checkbox"/>	Pakokaasupäästöt	EN ISO 18854:2015
Malliluokka: C <input checked="" type="checkbox"/> , D <input type="checkbox"/>	Melupäästöt	EN ISO 14509-1:2018
Mallin tavaramerkki: Sea-Doo		

Sea-Doo- vesikulkuneuvomalli	Suihkumoottori	Pakokaasupäästöjen sertifikaatti	Moottorityyppi (cm <sup>3</sup> )	Nimellisteho (kW)	Melupäästöjen sertifikaatti	# henkilöitä paikalla	Rungon pituus (m)	Rungon leveys (m)
EXPLORER PRO 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
EXPLORER PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro TROPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1 630,5	217	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1 630,5	100	SDBORP013	3	3,35	1,25
RXP-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1 630,5	239	SDBORP015	2	3,27	1,23
RXT-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1 630,5	239	SDBORP013	3	3,35	1,25
Spark 2iile - 60	Rotax 900 ACE-60	EXBORP004	899,3	44,13	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark 3iile - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
Spark 2iile Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark 3iile Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
Spark Trixx 1iile - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark Trixx 3iile - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1 630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
Wake PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX LIMITED 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1 630,5	239	SDBORP013	3	3,35	1,25
FishPro Apex 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1 630,5	217	SDBORP013	3	3,64	1,25

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin henkilökohtaisen vesikulkuneuvon valmistajan vastuulla.  
Vakuutan edellä mainitun henkilökohtaisen vesikulkuneuvon valmistajan puolesta, että edellä mainitut, **CE**-merkityt  
**vuosimallin 2025** vesikulkuneuvomallit ja -moottorit ovat määrittelyllä tavalla kaikkien sovellettavien vaatimusten mukaisia  
ja noudattavat tyyppiä, jolle edellä mainitut EU:n tyyppitarkastustodistukset on myönnetty.

Nimi ja toiminto: Kim Ross

Allekirjoitus ja arvonimi: johtaja, ajoneuvotekniikka, Sea-Doo

Päiväys (v/kk/pvä): 12. syyskuuta 2024, Valcourt, QC, Canada

**ski-doo LYNX SEA-DOO Evinrude ROTAX can-am**



# UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) JOE 2L0  
Canada

## Declaration of Conformity for Sea-Doo Personal Watercraft with the requirements of S.I. 2017/737 as amended up to and including S.I. 2021/1273

Manufacturer: Bombardier Recreational Products Inc.  
Address: 565 de la Montagne, Valcourt, JOE 2L0, Canada

Authorised Representative: BRP Recreational Products UK Ltd.,  
Address: Castle Chambers, 43 Castle Street, Liverpool, L2 9SH

Notified Body for noise emission assessment: International Marine Certification Society  
Address: 53 Rodney Street, Liverpool L1 9ER, England.  
ID Number: 22120

Notified Body for exhaust emission assessment: International Marine Certification Society  
Address: 53 Rodney Street, Liverpool L1 9ER, England.  
ID Number: 22120

Assessment Module of construction: A , of noise emission: Aa/A1 , of exhaust emission: B+C

Other Community Directives applied:

Radio Equipment Regulations 2017, UK SI 2017/1206 as amended up to and including SI 2021/1273 (EN 300 330-2, EN 60950-1);

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, UK SI 2016/1091 as amended up to and including SI 2021/1273 (EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007);

Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008, UK SI 2008/2164 as amended up to and including UK SI 2020/904;

Engine combustion cycle: 2 stroke <input type="checkbox"/> , 4 stroke <input checked="" type="checkbox"/>	Design and construction	EN ISO 13590:2018 EN ISO 10087:2022
Engine fuel type: Petrol: <input checked="" type="checkbox"/> Diesel: <input type="checkbox"/>	Exhaust emission	EN ISO 18854:2015
Craft Design Category: C <input checked="" type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/>	Noise emission	EN ISO 14509-1:2018
Craft Trademark : Sea-Doo		

Sea-Doo PWC model	Propulsion engine	Exhaust emission certificate	Engine displ. (cm <sup>3</sup> )	Rated Power (kW)	Noise emission certificate	# of persons	Length of hull (m)	Width of hull (m)
EXPLORER PRO 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
EXPLORER PRO 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
FishPro TRAPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTR-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300		1630.5	217	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
RXP-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP004	2	3.27	1.23
RXT-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
Spark for 2 - 60	Rotax 900 ACE-60		899.3	44.13	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark for 2 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
Spark for 2 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark for 3 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
Spark Trixx for 1 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark Trixx for 3 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
Wake PRO 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX LIMITED 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
FishPro Apex 300	Rotax 1630 ACE-300		1630.5	217	UKSDBORP002	3	3.64	1.25

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the personal watercraft manufacturer. I declare on behalf of the above **model year 2025** personal watercraft manufacturer that the watercraft model(s) and engine(s) mentioned above which are **UK** marked comply with all applicable requirements in the way specified and are in conformity with the type for which above mentioned EU type-examination certificate(s) has(have) been issued.

Name & function : Kim Ross

Signature and title:  Director, Vehicles Engineering Sea-Doo

Date (yr/month/day) \_\_\_\_\_, Valcourt, QC, Canada

**ski-doo LYNX SEA-DOO Evinrude ROTAX can-am**

Jätetty tyhjäksi Euraasian  
vaatimustenmukaisuusmerkkiä  
varten soveltuviissa tilanteissa

# TEKNISET TIEDOT

# MOOTTORI

## Rotax 900 ACE

Moottori		
Tyyppi	Rotax 903	
Malli	Rotax 900 ACE - 60 Rotax 900 ACE - 90	
	4-tahti, kaksi kannen yläpuolista nokka-akselia (DOHC), kuiva öljypohja, nestejäähdytys	
Ilmoitettu teho <sup>(1)</sup>	Rotax 900 ACE - 60	44,13 kW @ 7000 kierr./min.
	Rotax 900 ACE - 90	66,19 kW @ 8000 kierr./min.
Induktiotyyppi	Vapaasti hengittävä	
Sylintereiden määrä	3	
Venttiilien lukumäärä	12 venttiiliä (itsesäätyvät hydrauliset venttiilinnostimet)	
Sylinterin halkaisija	74 mm (2,9")	
Iskun pituus	69,7 mm (2,7")	
Sylinteritilavuus	899,31 cm <sup>3</sup> (54,88 in <sup>3</sup> )	
Puristussuhde	11,0:1	

Polttoainejärjestelmä	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Monipisteruiskutus ja iTC (älykäs kaasun hallintajärjestelmä). Yksi kaasuläppärunko (46 mm) käyttölaitteella

Voitelujärjestelmä		
Moottoriöljy	Suosittelava XPS-öljy	0W40 / 5W40 SM Reach -moottoriöljy

	Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa	<p>Käytä <b>4-tahtimoottoripyöriin ja märkäkytkimille tarkoitettua SAE moottoriöljyä</b>, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit. Tarkasta aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi edellä mainituista kirjainyhdistelmistä. <b>API-huoltoluokitus SN tai JASO-MA2</b></p>
	Kantavuus ja tilavuudet	<p>1,8 l (2,12 qt (liq.,US)) öljyn ja suodattimen vaihto<sup>(2)</sup></p>

### Sähköjärjestelmä

Sytytysjärjestelmä	IDI (induktiivinen purkaussytytys)	
Sytystulppa <sup>(3)</sup>	Merkki ja tyyppi	NGK CR8EB tai vastaava
	Kärkiväli	0,70–0,80 mm (.028 – .031 in)

(1) Ilmoitettu teho on ISO 8665:n mukainen potkurin akselissa.

(2) Moottoriöljy vaihtoon tarvittava määrä. Kuivan moottorin tarvitsema kokonaismäärä on 3,4 l (3,6 qt (liq.,US)).

(3) **TÄRKEÄÄ** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

# AJONEUVO

## Spark-sarja

Jäähdytysjärjestelmä		
Tyyppi		Suljettu jäähdytysjärjestelmä (CLCS)
Jäähdytysneste	Suositus	Pitkäikäinen esisekoitettu XPS-jäähdytysneste
	Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	Käytä esisekoitettua (50 % / 50 %) etyyliglykoli-jäähdytysnestettä, jonka silikaattipitoisuus on alhainen ja joka on tarkoitettu erityisesti alumiinisille polttomoottoreille.
	Kantavuus ja tilavuudet	3,0 l (3,2 qt (liq.,US))

Polttoainejärjestelmä		
Polttoainepumppu		Sähköinen (säiliössä)
Polttoaine	Tyyppi	Lyijytön bensiini <i>Katso Polttoainevaatimukset</i>
	Oktaaniluku	87 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2 tai 91 (RON) E10
Säiliön	vetoisuus	30 l (7,9 gal(liq.,US))
	Varasäiliö (matalan tason merkistä likimäärin)	12 l (3,2 gal(liq.,US))

Sähköjärjestelmä			
Akku			12 V, 18 Ah
Sulakkeet	F2	ECM	7,5 A
	F3	Käynnistys/ Pysäytys	3 A
	F4	Akku	15 A
	F5	Lataus	30 A

	F6	Acc Conn 12 V Perm	7,5 A
	F7	Acc Conn 12V ACC	7,5 A
	F8	iBR (jos varusteena)	30 A
Rele	RY1	Pääsulake	—

### Käyttövoima

Käyttöjärjestelmä		Sea-Doo®-suihkupumppu
Suihkupumppu	Tyyppi	Yksivaiheinen aksiaalivirtaus. Suuri keskiö, kaksiriviset kuulalaakerit
	Materiaali	Alumiini
Siipiratas		Ruostumaton teräs
Vaihteisto	Tyyppi	Suoraveto

### Mitat

Pituus	Spark 1:lle ja 2:lle	283 cm (111")
	Spark 3:lle	306 cm (120,6")
Leveys		117 cm (46")
Korkeus	Kaikki mallit paitsi Trixx-mallit	106 cm (41,6")
	Trixx-mallit	107 cm (42,2")

### Paino ja kuormankantokyky

Kuivapaino	Spark 900 ACE - 60	Spark 2:lle	194 kg (428 lb)
	Spark 900 ACE - 90	Spark 2:lle (Convenience-paketin kanssa)	196 kg (432 lb)

		Spark 2:lle (Convenience-paketin ja audion kanssa)	200 kg (442 lb)
		Spark 3:lle	201 kg (443 lb)
		Spark 3:lle (Convenience-paketin kanssa)	203 kg (448 lb)
		Spark 3:lle (Convenience-paketin ja audion kanssa)	207 kg (457 lb)
	Spark Trixx	Spark 1:lle	193 kg (425 lb)
		Spark 1:lle (audion kanssa)	197 kg (435 lb)
		Spark 3:lle	203 kg (448 lb)
		Spark 3:lle (audion kanssa)	197 kg (457 lb)
Henkilömäärä	Spark 1:lle		1, 2* (katso kuormitusraja) *Soveltuva matkustajavalmis istuin myydään lisävarusteena.
	Spark 2:lle		2 (katso kuormitusraja)
	Spark 3:lle		3 (katso kuormitusraja)
Tavaratilat	Etulokero (Convenience-paetti kahdelle, valinnainen muissa malleissa)		42 l (11 gal (liq.,US))
	Hansikaslokero		1,8 l (0,48 gal (liq.,US))
Kuormitusraja (matkustaja(t) ja matkatavara ml. lisävarusteet)	Spark 1:lle ja 2:lle		160 kg (352 lb)



	Spark 3:lle	225 kg (495 lb)
--	-------------	--------------------

**TÄRKEÄÄ:**

BRP pidättää itsellään oikeuden tehdä muutoksia malliin ja teknisiin tietoihin ja/ tai tehdä lisäyksiä, tai parannuksia tuotteisiinsa ilman aikaisemmin valmistamiensa mallien minkäänlaista päivitysvelvollisuutta.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

# VIANMÄÄRITYS

# VIANETSINTÄOHJEITA

## MOOTTORI EI KÄYNNISTY

- Pääkytkin avattu.**
  - Sulje pääkytkin.
- Turvakatkaisin irrotettu.**
  - Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta.
  - Asenna turvakatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimeen viiden sekunnin sisällä KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painikkeen painamisesta.
  - Paina KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS-painiketta.
- ECM ei tunnista D.E.S.S.-avainta.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
- Palanut sulake: pää-, sähkökäynnistimen tai ECM-sulake.**
  - Tarkasta johdotus, vaihda sitten sulake/sulakkeet.
- Purkautunut akku.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

## VAROITUS

Älä lataa akkua tai korota sen jännitettä sen ollessa paikallaan vesikul-kuneuvossa. Elektrolyytti on myrkyllistä ja vaarallista. Vältä sen joutu-mista kosketuksiin silmien, ihon ja vaatteitten kanssa.

- Akkuliitoksissa korroosiota, tai ne ovat löysät. Huono maadoitus.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
- Vesi tulvinut moottoriin.**
  - Katso kohta Vesi tulvinut moottoriin kohdassa Erikoistoimenpiteet.
- Viallinen anturi tai ECM.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
- Suihkupumppu leikannut kiinni.**
  - Yritä puhdistaa. Ota muussa tapauksessa yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

## MOOTTORI PYÖRITTÄÄ HITAASTI

- Löysät akkukaapeliin liitokset.**
  - Tarkasta/puhdista/kiristä.
- Purkautunut, tai heikko akku.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
- Kulunut käynnistin.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

**MOOTTORI PYÖRII NORMAALISTI, MUTTA EI KÄYNNISTY**

1. **Polttoainesäiliö tyhjä, tai siellä on vettä.**
  - Täytä. Poista imuputkella ja täytä tuoreella polttoaineella.
2. **Likaiset/vialliset sytytystulpat.**
  - Vaihda.
3. **Sulake palanut.**
  - Tarkasta johdotus, vaihda sitten sulake/sulakkeet.
4. **Vesi tulvinut moottoriin.**
  - Katso kohta Vesi tulvinut moottoriin kohdassa Erikoistoimenpiteet.
5. **Havaittu vika moottorin hallintajärjestelmässä (moottorin tarkastuksen merkkivalo PALAA).**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
6. **Viallinen polttoainejärjestelmä.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..

**MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI, KÄY EPÄTASAISESTI**

1. **Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.**
  - Vaihda.
2. **Polttoaine: Liian vähän, vanhentunut, tai siinä on vettä.**
  - Poista imuputkella ja/tai täytä.
3. **Viallinen(-set) sytytyspuola(t).**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
4. **Tukkeentuneet ruiskusuuttimet.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
5. **Havaittu vika moottorin hallintajärjestelmässä (moottorin tarkastuksen merkkivalo PALAA).**
  - Katso osa Valvontajärjestelmä.

**MOOTTORI SAVUTTAA****1. Öljyn pinta liian korkealla.**

- Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..

**2. Vettä mennyt sisään, jäähdytysnestevuoto, tai vaurioitunut sylinterinkannen tiiviste.**

- Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..

**3. Sisäinen moottorivaurio.**

- Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..

**MOOTTORI YLIKUUMENEE****1. Tukkeentunut pakojäähdytysjärjestelmä.**

- *Huuhtelee pakojäähdytysjärjestelmä*

**2. Liian vähän moottorin jäähdytysnestettä.**

- *Katso Huoltotoimenpiteet.*

**3. Pikaliitinsovitin jäänyt huuhteluliittimeen.**

- *Irrota sovitin huuhteluliittimestä ja kokeile alusta uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*

## MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. **Opetteluavain käytössä.**
  - Käytä normaalia avainta.
2. **Ei Sport-tilassa.**
  - Valitse Sport-tila.
3. **Suihkupumpun veden sisäänotto tukkeentunut.**
  - Puhdista. Katso Suihkupumpun veden sisäänoton ja siipirataan puhdistus osassa Erikoistoimenpiteet.
4. **Viallinen siipiratas, tai loppuun kulunut kulutusrenkas.**
  - Vaihda. Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
5. **Öljyn pinta liian korkealla.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
6. **Heikko kipinä.**
  - Katso kohta KÄY KATKONAISESTI, KÄY EPÄTASAISESTI.
7. **Havaittu vika moottorin hallintajärjestelmässä (moottorin tarkastuksen merkkivalo PALAA).**
  - Katso osa Valvontajärjestelmä.
8. **Tukkeentuneet ruiskusuuttimet.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
9. **Alhainen polttoaineen paine.**
  - Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
10. **Vettä polttoaineessa.**
  - Poista imuputkella ja vaihda.
11. **Moottori vaurioitunut veden sisäänmenon takia.**
  - Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

### ALUS EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA

1. **Suihkupumpun veden sisäänotto tukkeentunut.**
  - *Puhdista. Katso Suihkupumpun veden sisäänoton ja siipirataan puhdistus osassa Erikoistoimenpiteet.*
2. **Viallinen siipiratas, tai loppuun kulunut kulutusrengas.**
  - *Vaihda. Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*
3. **Havaittu vika moottorin hallintajärjestelmässä (moottorin tarkastuksen merkkivalo PALAA).**
  - *Katso osa Valvontajärjestelmä.*

### ALUKSEN VAIHDE JÄÄ VAPAALLE, KUN iBR-VIPUA ON PAINETTU

1. **iBR-portti jää vapaa-asentoon**
  - *Vapauta kaasuvipu haluttuun tyhjäkäyntikierroslukuarvoon.*

### iBR EI PALAA VAPAA-ASENTOON (iBR-MERKKIVALO PALAA)

1. **iBR on juuttunut, koska järjestelmässä on likaa.**
  - *Puhdista iBR-portti ja suuttimen alue sekä tarkasta vaurioiden varalta.*
2. **iBR-järjestelmän toimintahäiriö.**
  - *Poista turvakatkaisin, odota neljä minuuttia, aseta avain paikoilleen ja tarkasta iBR-merkkivalo varmistaaksesi, että häiriö on selvitetty.*
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, jos häiriö edelleen jatkuu tai ilmenee toistuvasti.*

### iBR EI PALAA VAPAA-ASENTOON (iBR-MERKKIVALO EI PALAA)

1. **Kaasuvipua ei ole kokonaan vapautettu käytön aikana.**
  - *Vapauta kaasuvipu kokonaan, jotta iBR-portti palaa vapaa-asentoon.*
2. **Kaasuvipu ei palaudu kokonaan nolla-asentoon, kun se vapautetaan.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*



**KÄYTTÖVOIMAJÄRJESTELMÄSTÄ KUULUU EPÄTAVALLISTA ÄÄNTÄ**

1. **Ruohoa tai likaa kiertynyt siipirattaan ympäri.**
  - *Puhdista. Katso Suihkupumpun veden sisäänoton ja siipirattaan puhdistus osassa Erikoistoimenpiteet.*
  - *Tarkista vaurioiden varalta.*
2. **Vaurioitunut siipirattaan akseli, tai vetoakseli.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*
3. **Vettä tunkeutuu suihkupumppuun aiheuttaen laakerin kiinni leikkautumisen.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*

**VETTÄ PILSSISSÄ**

1. **Pilssipumpujärjestelmän toimintahäiriö.**
  - *Pyydä valtuutettua Sea-Doo-jälleenmyyjää tarkastamaan järjestelmä.*
2. **Pakojärjestelmässä vuoto.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*
3. **Vetoakselin hiilirengas kulunut.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*
4. **Rungon ja/tai kannen tiiviste siirtynyt tai kiinnikkeet löysällä**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.*

# VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Valvontajärjestelmä valvoo EMSin (moottorin hallintajärjestelmä) sähköosia, iBR:ää ja joitakin sähköjärjestelmän komponentteja. Vian sattuessa se lähettää sanomia tietokeskuksen kautta ja/tai äänisignaaleja piipparilla ilmoittaakseen erityisistä tilanteista.

Vikakoodi voidaan myös tallentaa.

Pienempien vikojen tai hetkellisten vikojen sattuessa vian viesti ja piipparin merkkiäni häviävät automaattisesti, jos tilannetta ei esiinny enää.

Jos kaasua vapautetaan ja moottorin annetaan siinä tapauksessa käydä joutokäynnillä, voi normaali toiminta palautua. Ellei tämä toimi, irrota turvakatkaisin ja aseta se uudelleen paikoilleen moottorin pysäytyskatkaisimeen.

Sähköjärjestelmä reagoi eri tavalla vikatyypistä riippuen. Vakavan vian sattuessa ei moottoria mahdollisesti voi käynnistää. Joissakin tapauksessa moottori toimii turvatilassa (hitaampi ajonopeus).

Vian sattuessa takuuväätteistä on tietoa tämän käsikirjan kohdassa *USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu*.

## Vikakoodit

Vian ilmetessä voidaan vian numerokoodi tallentaa riippuen vikatyypistä ja järjestelmästä.

Vikakoodien avulla valtuutettu Sea-Doo-jälleenmyyjä voi suorittaa vianetsintää aluksen järjestelmille vertaamalla koodia vikaluetteloon.

Vikakoodeja voidaan katsella tietokeskuksen monitoiminäytössä, mutta vain silloin kun vika on aktiivisena.

Jos aktiivinen vikakoodi ilmenee, se voidaan näyttää monitoiminäytössä. Kuljettaja voi tällaisessa tapauksessa soittaa valtuutetulle Sea-Doo-jälleenmyyjälleen ja ilmoittaa vikakoodin. Jälleenmyyjä voi neuvoa sitten

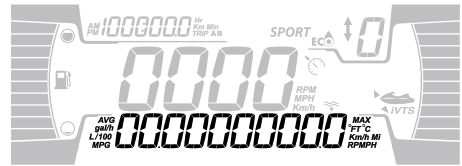
kuljettajaa ratkaisemaan ongelman tai pyytää häntä olemaan käyttämättä alusta ja tuomaan sen jälleenmyyjän luo korjattavaksi.

## Vikakoodien näyttäminen

Valitse **KOODIT**. Ajo ajan aikana saadaan vikakoodi, KOODIT-valikko on saatavilla asetusvalikossa. Katso vikaluettelo painamalla OK-painiketta.

## TÄRKEÄÄ:






Normaaleissa ajo-olosuhteissa voi muodostua joitakin vikakoodeja. Ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään, poista avain ja odota 2 minuuttia, kunnes sähköjärjestelmä sammuu, ja herätä sitten sähköjärjestelmä painamalla käynnistuspainiketta. Tämä varmistaa ilmenneen vian katoamisen ja jättää ainoastaan aktiiviset koodit näkyviin KOODIT-valikkoon.



## Merkkivalojen kuvaus(4,5” digitaalinäyttö)

Merkkivalot ja viestit tietokeskuksen näytössä ilmoittavat sinulle jostakin tietystä tilasta tai jos jotain epänormaalia tapahtuu.

Tietoja tavallisista merkkivaloista löytyy asianmukaisesta digitaalinäytöstä.

Merkkivalo / Kuvake (palaa)	Sanomanäyttö	Kuvaus
	ALHAINEN tai KORKEA AKKUJÄNNITE (LOW tai HIGH BATTERY VOLTAGE)	Alhainen/korkea akkujännite
	KORKEA LÄMPÖTILA (HIGH TEMPERATURE)	Moottori tai pakojärjestelmä ylikuumenee
	TARKASTA MOOTTORI tai MOOTTORIN TURVATILA (CHECK ENGINE tai LIMP HOME MODE)	Tarkasta moottori (huoltoa edellyttävä pieni vika) tai Moottorin turvatila (suuri moottorivika)
	ALHAINEN ÖLJYNPAINE (LOW OIL PRESSURE)	Alhainen öljynpaine
	IBR MODULE ERROR	Valo palaa ja merkkiäänä kuuluu ja Tarkasta moottori -valo palaa: iBR-järjestelmän vika (ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään)
	–	Valo vilkkuu: iBR-järjestelmän vika (ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään)
	–	Valo palaa, mutta merkkiääntä ei kuulu: iBR-järjestelmä toimii, mutta valtuutetun Sea-Doo-jälleenmyyjän on tarkastettava järjestelmä.

Sanomanäyttö	Kuvaus
HIGH EXHAUST TEMPERATURE	Havaittu korkea pakokaasun lämpötila
HIGH ENGINE TEMPERATURE	Havaittu korkea moottorin lämpötila
CHECK ENGINE	Moottorijärjestelmän toimintahäiriö ja/tai huoltotarve
LIMP HOME MODE	Havaittu suuri vika, moottorin tehot rajoitettu
FUEL SENSOR FAULT	Vika polttoainemittarin anturissa
WATER TEMP SENSOR DEFECTIVE	Ongelma veden lämpötila-anturissa, ei lähetä veden lämpötilatietoja
IBR MODULE ERROR	iBR-järjestelmän toimintahäiriö
MAINTENANCE REQUIRED	Alus on huollettava

## TÄRKEÄÄ

**Moottorin käyttäminen, kun öljynpaine on alhainen, voi vahingoittaa vakavasti moottoria.**

## Piipparin koodien tiedot

Piipparin koodit	Kuvaus
1 pitkä piippaus (asennettaessa turvakatkaisinta vesikulkuneuvon moottorin pysäytyskatkaisimeen)	<b>Huono D.E.S.S.-järjestelmän liitos.</b> Asenna turvakatkaisin uudestaan oikein paikalleen moottorin pysäytyskatkaisimeen.
	<b>Väärä D.E.S.S.-avain.</b> Käytä vesikulkuneuvoosi ohjelmoitua turvakatkaisinta.
	<b>Viallinen D.E.S.S.-avain.</b> Käytä toista turvakatkaisinta ohjelmoidun D.E.S.S.-avaimen kanssa.
	<b>Viallinen moottorin pysäytyskatkaisin.</b> Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
	<b>ECM ei toimi oikein tai johtosarja on viallinen.</b> Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa <i>USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu.</i>
2 sekunnin mittainen piippaus 15 minuutin välein	<b>Vika moottorin hallintajärjestelmässä.</b> Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa <i>USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu.</i>
	<b>Vika iBR-järjestelmässä.</b> Ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.
2 sekunnin mittainen piippaus 10 minuutin välein.	<b>Polttoaine vähissä.</b> Täytä polttoainesäiliö. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään.

Piipparin koodit	Kuvaus
Kahden sekunnin piippauksia	<p><b>Korkea moottorin jäähdytysnesteen lämpötila.</b>  <i>Katso Moottorin ylikuumentuminen.</i></p>
	<p><b>Alhainen öljynpaine.</b>  Sammuta moottori mahdollisimman nopeasti. Tarkasta öljyn pinnan taso ja täytä. Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa <i>USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..</i></p>
Yhtäjaksoinen piippaus (Lakkaa, kun ajoneuvo sammutetaan)	<p><b>Korkea pakokaasun lämpötila.</b>  Ota yhteyttä valtuutettuun Sea-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa <i>USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..</i></p>

## TÄRKEÄÄ

**Jos valvontapiippari soi jatkuvasti, pysäytä moottori mahdollisimman nopeasti.**

# TAKUU

---

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: MALLIVUODEN 2025 SEA-DOO-VESISKOOTTERIT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") \*, myöntää valtuutettujen BRP-jälleenmyyjien Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa ("BRP-jälleenmyyjä") myymille 2025 Sea-Doo -vesiskoottereille ("tuote") materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheissa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN VALTIOT/MAAKUNNAT EIVÄT SALLI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA JA POIKKEUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA (OSA) VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## 3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varustoinnista;



- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääranlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys;
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähdytysjärjestelmässä tai suihkupumpussa; ja
- Geelipinnoitteeseen liittyvät vahingot, joihin sisältyvät rakkuloiden, säröilyn, ristikko- tai hiusmurtumista johtuvat kosmeettisen geelipinnoitteen viimeistely, rakkulat, tai lasikuidun laminoinnin aukeaminen, rajoittumatta kuitenkaan niihin.

#### 4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSITOISTA (12) peräkkäistä kuukautta** yksityisessä käytössä.
2. **NELJÄ (4) peräkkäistä kuukautta** kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

1. **Katso pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän osiin** liittyviä tietoja kohdasta USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu.
2. **Ole hyvä ja katso Kalifornian ja New Yorkin osavaltioita koskevat takuehdot, jos kyseessä on BRP:n Kalifornian tai New Yorkin osavaltiossa myytäväksi valmistama Sea-Doo-vesiskootteri**, joka on uutena myyty Kalifornian tai New Yorkin osavaltion asukkaalle tai se on takuurekisteröity Kalifornian tai New Yorkin osavaltion asukkaalle.
3. **Ole hyvä ja katso oheista Kalifornian osavaltion haihtuvien päästöjen kontrollijärjestelmän takuulauseketta, jos kyseessä on BRP:n Kalifornian osavaltiossa myytäväksi valmistama Sea-Doo-vesiskootteri**, joka on uutena myyty tai sittemmin takuurekisteröity Kalifornian osavaltion asukkaalle.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puiteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajan-kohtaa pitemmälle.

## 5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotetta ostomaassa;
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteitensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä ja päästettävä kohtuullisesti BRP-jälleenmyyjä tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puiteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## 7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puiteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa vialliseksi havaitut osat veloituksetta millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla synnä Tuo-teen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoihin ja edellytyksiin. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen ja että uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## 9) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.

# USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1045 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1045- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien diagnoosit ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Sea-Doo-jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa tapauksissa.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:n syyksi luettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Kaikki, mikä on BRP:n syytä tai vastuulla.
6. Laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosioista.

## Päästöihin liittyvä takuuajka

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	käyttötuntia	kuukautta
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	175	30
Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	–	24

## Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
  - Ilmanottojärjestelmä
  - Polttoainejärjestelmä
  - Sytytysjärjestelmä
  - Pakokaasujen takaisinkierätyjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
  - Jälkikäsitteilylaitteet
  - Kampikammion tuuletusventtiilit
  - Anturit
  - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
  - Polttoainesäiliö
  - Polttoainesäiliön korkki
  - Polttoaineputki
  - Polttoaineputken liittimet
  - Kiristimet\*
  - Paineenalennusventtiilit\*
  - Säästöventtiilit\*
  - Säästösolenoidit\*
  - Elektroniset säätimet\*
  - Alipainesäädön kalvot\*
  - Ohjauskaapelit\*
  - Säästövivut\*
  - Poistovennttiilit
  - Höyryletkut
  - Nesteen-/höyrynerotin
  - Hiilisäiliö
  - Säiliön asennuskiinnikkeet
  - Kaasuttimen poistokanavan liitin

### TÄRKEÄÄ:

\* Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään.

4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

## Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista

valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoraanaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, jota varten sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista tai haluat tietää lähimmän BRP-jälleenmyyjän nimen ja sijainnin, ota yhteys BRP:hen täyttämällä yhteydenottolomake osoitteessa [www.brp.com](http://www.brp.com) tai ottamalla yhteyttä postitse johonkin tämän käyttöoppaan kohdassa *OTA YHTEYTTÄ* luetelluista osoitteista tai soittamalla numeroon 1- 888- 272- 9222..

---

# CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSIONS CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT -LAUSEKE

## Takuuseen perustuvat oikeudet ja velvollisuudet

California Air Resources Board esittelee mielellään höyrystyvien päästöjen kontrollijärjestelmän takuun mallivuoden 2025 kipinäsytytysmoottoria käyttävään alukseen (SIMW). Kaliforniassa uudet kipinäsytytysmoottoria käyttävät alukset on suunniteltava, valmistettava ja varustettava kyseisen osavaltion tiukkojen saastepäästörajoitusten mukaisesti. Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön on annettava takuu kipinäsytytysmoottoria käyttävän aluksen päästörajoitusjärjestelmälle alla mainitun pituisina takuuajoina edellyttäen, että SIMW-alusta ei ole käytetty väärin, eikä sen huoltoa ole laiminlyöty ja että huolto on tehty asianmukaisesti.

Haihtuvien päästöjen järjestelmään voi sisältyä seuraavia osia: säiliöitä, kaasuttimia, kiristimiä, liittimiä, suodattimia, polttoainesäiliön korkkeja, polttoaineputkia, polttoainesäiliöitä, venttiilejä, höyryputkia ja muita liittyviä haihtuvien päästöjen järjestelmän osia.

## Valmistajan myöntämä takuu

Tämä haihtuvien päästöjen järjestelmä on varustettu kahden vuoden takuulla. Jos jokin tämän kipinäsytytysmoottoria käyttävän aluksen haihtuviin päästöihin liittyvä osa on viallinen, Bombardier Recreational Products Inc:n on vaihdettava tai korjattava se.

Takuun piiriin kuuluvat osat:

1. Kiristin (kiristimet)\*
2. Polttoainesäiliön korkki
3. Polttoaineputki(et)
4. Polttoaineputken kiinnitin (kiinnittimet)
5. Polttoainesäiliö
6. Paineenvapautusventtiili(t)\*
7. Höyryletku(t)\*
8. Kaikki muut luettelemattomat osat voivat vaikuttaa haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään.

## TÄRKEÄÄ:

\* Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään.

## Omistajan takuuta koskevat velvollisuudet

Kipinäsytytysmoottorilla varustetun vesiskootterin omistajana olet vastuussa siitä, että käsikirjassasi luetellut huoltotoimenpiteet suoritetaan asianmukaisesti ajallaan. Bombardier Recreational Products Inc. suosittelee, että säilytät kaikki kipinäsytytysmoottoria käyttävää alustasi koskevat huoltotoimenpiteiden kuitit. Bombardier Recreational Products Inc. ei kuitenkaan voi hylätä takuuta pelkäämään kuittien puuttumisen vuoksi.

Kipinäsytytysmoottoria käyttävän aluksen omistajana sinun on kuitenkin oltava tietoinen, että Bombardier Recreational Products Inc saattaa hylätä takuuhakemuksen, jos kipinäsytytysmoottoria käyttävä alus tai sen osa on vioittunut

väärinkäytön, laiminlyönnin, sopimattoman huollon tai hyväksymättömien muutosten vuoksi.

Olet vastuussa siitä, että toimitat kipinäsytytysmoottoria käyttävän aluksesi Bombardier Recreational Products Inc:n maahantuonti- tai huoltokeskukseen heti, kun ongelma ilmenee. Takuukorjaukset on teetettävä mahdollisimman nopeasti, enintään 30 kalenteripäivän sisällä. Jos sinulla on kysyttävää takuun laajuudesta, soita Bombardier Recreational Products Inc:n numeroon 1-888-272-9222.



# KALIFORNIAN JA NEW YORKIN OSAVALTIOIDEN PAKOKAASUPÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄN TAKUUEHDOT MALLIVUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTEREILLE

## Takuuseen perustuvat oikeudet ja velvollisuudet

Kalifornian osavaltion Air Resources Board, New Yorkin osavaltion Department of Environmental Conservation ja Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") kertovat mielellään sinulle päästörajoitusta koskevasta takuusta, jonka piiriin mallivuoden 2025 Sea-Doo-vesiskootterisi kuuluu. Kalifornian ja New Yorkin osavaltioissa uusien vesiskootterien moottorit on suunniteltava, valmistettava ja varustettava näiden osavaltioiden tiukkojen saastepäästörajoitusten mukaisesti. BRP:n on annettava takuu vesiskootterisi päästörajoitusjärjestelmälle alla mainitun pituisina takuuajoina edellyttäen, että vesiskootterin moottoria ei ole käytetty väärin, eikä sen huoltoa ole laiminlyöty ja että huolto on tehty asianmukaisesti.

Päästörajoitusjärjestelmään saattaa kuulua sellaisia osia kuin polttoaineen ruiskutusjärjestelmä, sytytysjärjestelmä tai katalyysaattori. Lisäksi se saattaa sisältää letkuja, hihnoja, liittimiä ja muita päästöihin liittyviä osakokoonpanoja.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa vesiskootterisi moottorin ilmaiseksi, mukaan lukien vian diagnoosin, osat ja työn edellyttäen, että työ suoritetaan valtuutetun BRP-jälleenmyyjän toimesta.

### *Valmistajan rajoitetun takuun kattavuus*

Tämä päästörajoituksia koskeva takuu kattaa sellaisen mallivuoden 2025 Sea-Doo-vesiskootterin, jonka BRP on valmistanut myytäväksi Kalifornian tai New Yorkin osavaltiossa, ja joka on uutena myyty kyseisen osavaltion asukkaalle tai se on takuurekisteröity kyseisessä osavaltiossa asuvalle henkilölle. BRP:n Sea-Doo-vesiskoottereita koskevan rajoitetun takuun ehdot koskevat silti myös näitä kyseisiä malleja tarpeellisin sovelluksin. Mallivuoden 2025 Sea-Doo-vesiskootterisi päästörajoitusjärjestelmän tiettyjä osia koskee takuu, joka on voimassa neljä vuotta ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä lukien tai 250 käyttötuntia, kumpi ensin kohdalle osuu. Käyttötunteja koskeva takuu kattaa kuitenkin ainoastaan sellaisen vesiskootterin, joka on varustettu asianmukaisella käyttötuntimittarilla tai vastaavalla. Jos mikä tahansa päästöihin liittyvä osa moottorissasi on viallinen ja kuuluu takuun piiriin, se korjataan tai vaihdetaan BRP:n toimesta.

### *Takuu kattaa mallivuoden 2025 Sea-Doo-vesiskootterin seuraavat osat*

Ahdin	Imuilman sovitin
Kaasuläpän asentoanturi	Sytytystulpat
Imuilman ilmanpaineen anturi	Sytytyspuolat
Imuilman lämpötilan anturi	Ilmakotelo
Moottorin lämpötila-anturi	Imu- ja pakoventtiilit ja tiivisteet
Nakutusanturi	Imusarja

ECM (Engine Control Module, moottorin ohjausyksikkö)	Kampikammion tuuletusventtiili
Kaasuläppärunko	Kaasuläppärungon tiiviste
Polttoaineen jakoputki	Imusarjan tiiviste
Ruiskutussuuttimet	Johtosarja ja liittimet
Polttoainepaineen säädin	Polttoainesuodatin
Polttoainepumppu	-

Päästörajoituksia koskeva takuu kattaa takuuseen kuuluvan osan muille moottorikomponenteille aiheuttamat viat. BRP:n käyttäjän käsikirja sisältää kirjalliset ohjeet vesiskootterin asianmukaista huoltoa ja käyttöä varten. BRP myöntää vesiskootterin takuuajan pituisen takuun kaikille päästörajoitusta koskevan takuun piiriin kuuluville osille, ellei osaa ole käyttäjän käsikirjassa määritelty vaihdettavaksi huollon yhteydessä.

BRP myöntää takuun sellaiselle päästörajoitustakuun piiriin kuuluvalla osalla, jonka on määritelty vaihdettavaksi huollon yhteydessä, kyseisen osan ensimmäiseen määriteltyyn vaihtopäivään saakka. BRP myöntää sellaisille päästörajoitustakuun piiriin kuuluvalla osalla, joka on määritelty tarkastettavaksi mutta ei vaihdettavaksi, saman takuuajan kuin koko vesiskootterin takuu aika. Jos jokin päästörajoitustakuun piiriin kuuluvista osista korjataan tai vaihdetaan näiden takuuehtojen mukaisesti, BRP myöntää takuun korjatulle tai vaihdetulle osalle alkuperäisosan jäljellä olevan takuuajan mukaan. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Huoltokuitit ja -tiedot on luovutettava vesiskootterin mukana uudelle omistajalle omistajan vaihtuessa.

### ***Omistajan takuuta koskevat velvollisuudet***

Mallivuoden 2025 Sea-Doo-vesiskootterin omistajana olet vastuussa siitä, että käyttäjän käsikirjassa luetellut huoltotoimenpiteet suoritetaan asianmukaisesti ajallaan. BRP suosittelee, että säilytät kaikki vesiskootterin moottoria koskevat huoltotoimenpiteiden kuitit. BRP ei kuitenkaan voi hylätä takuuta pelkästään kuittien puuttumisen vuoksi tai yksinomaan siitä syystä, että et mahdollisesti ole kyennyt varmistamaan kaikkien määräaikaishuoltojen asianmukaista suorittamista.

Sea-Doo-vesiskootterin omistajana sinun on kuitenkin oltava tietoinen, että BRP saattaa evätä takuun, jos moottori tai sen osa on vioittunut väärinkäytön, laiminlyönnin, epäasiallisen huollon tai hyväksymättömien muutosten vuoksi.

Sinun velvollisuutesi on toimittaa vesiskootterin moottori valtuutelle BRP:n Sea-Doo-jälleenmyyjälle mahdollisimman pian ongelman ilmenemisen jälkeen. Takuukorjaukset suoritetaan kohtuullisen ajan kuluessa, aika ei ylitä 30 päivää.

Jos sinulla on kysymyksiä takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista, tai haluat tietää lähimmän BRP:n Sea-Doo-jälleenmyyjäsi nimen ja sijainnin ota yhteys asiakaspalvelukeskukseemme numerossa 1-888-272-9222.

## Tähtiluokitusjärjestelmä

Mallivuoden 2025 Sea-Doo-alus (SIMW) on varustettu Kalifornian ja New Yorkin osavaltioita varten California Air Resources Boardin (Kalifornian ilmastovalioikunta) vaatimalla ympäristömerkinnällä. Merkinnässä on 3 tähteä. Tuotteessa (SIMW) on riippulipuke, jossa kerrotaan tähtien osoittama luokitusjärjestelmä.

### *Tähtiluokitus merkitsee puhtaampipäästöisiä perämootoreita*

Puhtaampien merimootoreiden symboli.



F18L3CQ



### *Puhtaampi ilma ja vesi*

Terveempää elämäntapaa ja ympäristöä varten.

### *Parempi polttoainetalous*

Polttaa 30–40 % vähemmän bensiiniä ja öljyä kuin perinteiset kaasuttimella varustetut kaksitahtimootorit, säästäen rahaa ja resursseja.

### *Pitempi päästötakuu*

Suojaa kuluttajia taaten samalla huolettoman toiminnan.

### *Yksi tähti - Alhaiset päästöt*

Tarra, jossa on yksi tähti, kertoo että kyseessä on vesiskootteri, perämoottori, sisäperämoottori tai keskimoottori, joka täyttää Air Resources Boardin vesiskoottereille ja perämoottoreille vuonna 2001 asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 75 % alhaisemmat kuin perinteisten, kaasuttimilla varustettujen kaksitahtimoottoreiden päästöt. Nämä moottorit täyttävät samalla myös Yhdysvaltain EPA 2006 -säädökset venemoottoreille.

### *Kaksi tähteä – Hyvin alhaiset päästöt*

Tarra, jossa on kaksi tähteä, kertoo että kyseessä on vesiskootteri, perämoottori, sisäperämoottori tai keskimoottori, joka täyttää Air Resources Boardin vesiskoottereille ja perämoottoreille vuonna 2004 asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 20 % alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

### *Kolme tähteä – Erittäin alhaiset päästöt*

Merkinä, jossa on kolme tähteä, kertoo että kyseessä on vesiskootteri tai perämoottori, joka täyttää Air Resources Boardin vesiskoottereille ja perämoottoreille vuonna 2008 asettamat pakokaasupäästövaatimukset tai sen vuonna 2003 sisäperämoottoreille tai keskimoottoreille asettamat pakokaasupäästövaatimukset.

Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 65 % alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

### ***Neljä tähteä – Huippualhaiset päästöt***

Tarra, jossa on neljä tähteä, kertoo että kyseessä on moottori, joka täyttää Air Resources Boardin vuodelle 2012 asettamat sisäperämoottoreita ja keskimootto-reita koskevat pakokaasupäästövaatimukset. Vesiskootterit ja perämoottorit saattavat myös täyttää näiden normien vaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 90 % alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

Lisätietoja:

Cleaner Watercraft – Get the Facts

1 800-END-SMOG

[www.arb.ca.gov](http://www.arb.ca.gov)

---

# BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: VUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTERI

## 1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää Yhdysvaltojen ("USA"), Kanadan, Euroopan talousalueen jäsenvaltioiden (joka käsittää Euroopan unionin maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkin alueen ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Sea-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2025 Sea-Doo -vesiskoottereille "Tuotteet" materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheessa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävytyteen, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TAKUUOSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP:STÄ RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Australiasta ostettujen tuotteiden tiedot jäljempänä olevasta Australiaa käsittelevästä osiosta.

BRP maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

### 3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisien polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys;
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähdytysjärjestelmässä tai suihkupumpussa;
- Geelipinnoitteeseen liittyvät vahingot, joihin sisältyvät rakkuloiden, säröilyn, ristikko- tai hiusmurtumista johtuvat kosmeettisen geelipinnoitteen viimeistely, rakkulat, tai lasikuidun laminoinnin aukeaminen, rajoittumatta kuitenkaan näihin.

### 4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSITOISTA (12) peräkkäistä kuukautta** yksityisessä käytössä. Vain AUSTRALIA ja UUSI-SEELANTI: KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) peräkkäistä kuukautta yksityisessä vapaa-ajan käytössä.
2. **NELJÄ (4) peräkkäistä kuukautta** kaupallisessa käytössä. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuuaika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuhjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä.

Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen.

Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

Minkään näissä takuun ehtoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annettut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

## 5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotteita ostomaassa;
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteitensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmesytymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista taunonalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## 7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalkäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saat olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## 9) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista BRP-maahantuojan / jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.



---

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: VUODEN 2025 SEA-DOO®-VESISKOOTTERI

## 1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää Euroopan talousalueen jäsenvaltioiden (joka käsittää Euroopan unionin maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkin alueella BRP:n valtuuttamien Sea-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2025 Sea-Doo -vesiskootterille "Tuotteet" materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheissa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muulla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TAKUUSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP:STÄ RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Ranskasta ostettuja tuotteita koskevat tiedot jäljempänä olevasta kohdasta.

BRP maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

### 3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys.
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähdytysjärjestelmässä tai suihkupumpussa;
- Geelipinnoitteeseen liittyvät vahingot, joihin sisältyvät rakkuloiden, säröilyn, ristikko- tai hiusmurtumista johtuvat kosmeettisen geelipinnoitteen viimeistely, rakkulat, tai lasikuidun laminoinnin aukeaminen, rajoittumatta kuitenkaan

### 4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) peräkkäistä kuukautta** yksityisessä vapaa-ajan käytössä.
2. **NELJÄ (4) peräkkäistä kuukautta** kaupallisessa käytössä. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuu-aika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 5) VAIN RANSKASSA MYYDYT TUOTTEET:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
  - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
  - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet, tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja myyjä on hyväksynyt.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

## 6) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotetta ostomaassa (tai maiden liittoutumassa, kun kyseessä on ETA ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä");
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettu maasta, tai ETA:n ollessa kyseessä maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteitensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **7) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen osotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista taakuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## **8) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, mikä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saat olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Mikäli takuuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, tai jos ETA:ssa asuva tarvitsee takuuhuoltoa ETA:n ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset omistajan vastuulla, mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, hallitusten, valtioiden, osavaltioiden ja niitä vastaavien elinten veloittamat rahdit, vakuutukset, verot, lisenssimaksut, tuontitullit ja kaikki muut rahoituskulut.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **9) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajan aikana, siirtyy myös tämä takuu ehdoitteen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **10) KULUTTAJANEUVONTA**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista BRP-maahantuojan / -jälleenmyyjän tasolla.

Suosittelimme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

# **TIETOA ASIAKKAALLE**

---

# TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. ja sen tytäryhtiöt ("BRP") ovat sitoutuneet suojelemaan yksityisyyttäsi ja tukemaan yleistä avoimuuden periaatetta sen suhteen, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi, kun olemme suhteessa sinuun. **Lisätietoja saat BRP:n tietosuojakäytännössä osoitteesta:**  
<https://brp.com/en/privacy-policy.html> tai skannaamalla alla olevan QR-koodin.

Voit olla varma siitä, että meillä on tarvittavat turvallisuustoimet henkilökohtaisten tietojesi suojaamiseen katoamiselta ja luvattomalta käytöltä.

Henkilökohtaisia tietojasi, joita BRP voi kerätä joko suoraan sinulta, valtuutetuilta jälleenmyyjiltä tai valtuutetuilta kolmansilta osapuolilta, ovat seuraavat:

- **Yhteys-, demografiset ja rekisteröintitiedot** (esim. nimi, koko osoite, puhelinnumero, sähköposti, sukupuoli, omistushistoria ja viestintäkieli)
- **Ajoneuvotiedot** (esim. sarjanumero, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet)
- **Kolmannen osapuolen tiedot** (esim. BRP:n kumppaneilta saadut tiedot, yhteisten markkinointitoimien tiedot, sosiaalinen media)
- **Teknologiset tiedot** (esim. IP-osoite, laitetyyppi, käyttöjärjestelmä, selain tyyppi, katsomasi verkkosivut, evästeet ja samankaltaiset teknologiat, kun käytät BRP:n tai jälleenmyyjien verkkosivustoja tai mobiilisovelluksia)
- **Vuoroaikutus BRP-tietojen kanssa** (esim. tiedot, jotka kerätään, kun soitat BRP:n talon sisäisille myyntiedustajille, ostat tuotteita BRP:n, rekisteröidyt BRP:n sähköposteihin, osallistut BRP:n sponsoroimiin kilpailuihin ja arvontoihin tai osallistut BRP:n sponsoroimiin tapahtumiin)
- **Tapahtumatiedot** (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat)

Näitä tietoja voidaan käyttää ja käsitellä seuraaviin tarkoituksiin:

- Tietosuoja ja turvallisuus
- Myynnin asiakastuki ja jälkimarkkinointituki (esim. oston tai huollon suorittaminen tai seuranta)
- Rekisteröinti ja takuu
- Kommunikointi (esim. BRP:n tyytyväisyyskyselyn lähettäminen sinulle)
- Verkkokäyttäytymiseen perustuva mainonta, profilointi ja sijaintipohjaiset palvelut (esim. mukautetun käyttökokemuksen tarjoamista varten)
- Vaatimustenmukaisuus ja kiistojen ratkaisu
- Markkinointi ja mainonta
- Avustaminen (esim. toimitukseen, palautusten käsittelyyn ja muihin BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).

Voimme käyttää henkilökohtaisia tietoja myös koostetun tai tilastollisen datan muodostamiseen, josta sinua ei enää voida tunnistaa henkilökohtaisesti.

**Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.**

Voimme vastaanottaa sinua koskevia tietoja eri lähteistä, mukaan lukien kolmansilta osapuolilta, kuten BRP:n valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kumppaneilta, joiden kanssa tarjoamme palveluita tai suoritamme yhteisiä markkinointitoimia.



Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitetusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa **privacyofficer@brp.com** tai postitse osoitteessa:

BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

**Kun BRP käsittelee henkilökohtaisia tietojasi, se tehdään BRP:n tietosuojakäytännön mukaisesti, joka löytyy osoitteesta: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> tai seuraavalla QR-koodilla.**



*www.brp.com*

## **Aasian ja Tyynenmeren alue**

### **BRP Asia**

107D and 107E, 17/F, Tower 1,  
Grand Century Place, Mongkok,  
Kowloon, Hong Kong

### **Australia**

Level 26  
477 Pitt Street  
Sydney, NSW 2020

### **Kiina**

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301  
Rm 301, Building 6,  
No.10 Heng Shan Rd,  
Shanghai, China

### **Japani**

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,  
Tokyo 108-0075

### **Uusi-Seelanti**

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,  
Newmarket, Auckland 2013

## **Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka**

### **Belgia**

Oktrooiplein 1  
9000 Gent

### **Tšekin tasavalta**

Stefanikova 43a  
Praha 5  
150 00

### **Saksa**

Alte Papierfabrik 16  
D-40699 Erkrath

### **Suomi**

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

### **Ranska**

Arteparc Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

**Norja**

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

**Ruotsi**

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
S-90821

**Sveitsi**

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne

**Latinalainen Amerikka****Brasilia**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25  
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5  
CEP 13092-110 Campinas -SP

**Meksiko**

Av. Ferrocarril 202  
Parque Industrial Querétaro  
Santo Rosa Jauregui, Querétaro  
C.P. 76220

**Pohjois-Amerikka****Kanada**

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

**Yhdysvallat**

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177

---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut tai jos olet vesikulkuneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle jollakin seuraavista tavoista:

- Ilmoita valtuutetulle Sea-Doo-jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutuskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa vesikulkuneuvon omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Mikäli vesikulkuneuvosi varastetaan, sinun on ilmoitettava siitä paikkakuntasi jälleenmyyjän takuuosastolle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, rungon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.



Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä



Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä















**VESIKULKUNEUVON**

Mallinro \_\_\_\_\_

**RUNGON**

Tunnistusnumero (H.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOOTTORIN**

Tunnistusnumero (E.I.N.) \_\_\_\_\_

**OMISTAJA:** \_\_\_\_\_

NIMI

NRO

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

**Ostopäivämäärä**|\_\_\_\_\_| |\_\_\_\_\_| |\_\_\_\_\_|  
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ**Takuun päättymispäivämäärä**|\_\_\_\_\_| |\_\_\_\_\_| |\_\_\_\_\_|  
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Sea-Doo-jälleenmyyjä täydentää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

## **⚠ VAROITUS**

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varoitimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.



®TM- ja BRP-logo ovat BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

[www.brp.com](http://www.brp.com)

**ALUMACRAFT®**

**MANITOU®**

**SEA-DOO®**

**CAN-AM®**

**QUINTREX®**

**SKI-DOO®**

**LYNX®**

**ROTAX®**